URZĄD STATYSTYCZNY W OPOLU

STATISTICAL OFFICE IN OPOLE

BIULETYN STATYSTYCZNY WOJEWÓDZTWA OPOLSKIEGO

STATISTICAL BULLETIN OF OPOLSKIE VOIVODSHIP

III KWARTAŁ

IIIrd QUARTER

2012

OPOLE, LISTOPAD 2012

OPOLE, NOVEMBER 2012

Przygotowano w Opolskim Ośrodku Badań Regionalnych Urzędu Statystycznego w Opolu
Prepared by Opolski Centre for Regional Surveys the Statistical Office in Opole

Redakcja merytoryczna: Opolski Ośrodek Badań Regionalnych, Wydział Badań Ankietowych
Specialist supervision: Opolski Centre for Regional Surveys, Division of Surveyed Poll

Projekt okładki:
Cover design: Sylwester Jabłoński

Niektóre dane liczbowe mają charakter tymczasowy i mogą ulec zmianom w następnych wydaniach biuletynu statystycznego.

Some figures are provisional and may by subject to revision in next editions of the statistical bulletin.

Liczby względne (wskaźniki) wyliczono na podstawie danych bezwzględnych, wyrażonych z większą dokładnością niż podane w tablicach.

Relative numbers (indices) are calculated on the basis of absolute data exspressed with higher precision than presented in tables.

Przy publikowaniu danych US prosimy o podanie źródła
When publishing SO data plese indicate source

ZNAKI UMOWNE
SYMBOLS

Kreska	(–)	–	oznacza, że zjawisko nie wystąpiło. *magnitude zero.*
Zero	(0)	–	zjawisko istniało w wielkości mniejszej od 0,5; *magnitude not zero, but less than 0,5 of unit.*
	(0,0)	–	zjawisko istniało w wielkości mniejszej od 0,05. *magnitude not zero, but less than 0,05 of unit.*
Kropka	(.)	–	oznacza zupełny brak informacji albo brak informacji wiarygodnych. *data not available or not reliable.*
Znak	x	–	oznacza, że wypełnienie pozycji jest niemożliwe lub niecelowe. *not applicable.*
Znak	*	–	oznacza, że dane zostały zmienione w stosunku do już opublikowanych. *data revised.*
Znak	Δ	–	oznacza, że nazwy zostały skrócone w stosunku do obowiązującej klasyfikacji. *categories of applied classification are presented in abbreviated form.*
Znak	#	–	oznacza, że dane nie mogą być publikowane ze względu na konieczność zachowania tajemnicy statystycznej w rozumieniu ustawy o statystyce publicznej. *data may not be published due to the necessity of maintaining statistical confidentiality in accordance with the Law on Public Statistics.*
Linia	——	–	oznacza, że dane (wskaźniki) są nieporównywalne z danymi dla wcześniejszych okresów. *data (indices) not camparable with data for earlier periods.*
╓		–	oznacza "w tym", tj. nie podaje się wszystkich składników sumy. *term "of which" indicates not all elements of sum are given.*

SKRÓTY
ABBREVIATIONS

tys.	=	tysiąc
thous.	=	*thousand*
mln	=	milion *million*
zł	=	złoty
zl	=	*zloty*
szt	=	sztuka *piece*
egz	=	egzemplarz
kpl	=	komplet
g	=	gram *gram*
kg	=	kilogram *kilogram*
dt	=	decytona (kwintal) *deciton (quintal)*
t	=	tona *tonne*
cm	=	centymetr *centimetre*
m	=	metr *metre*
km	=	kilometr *kilometre*
m^2	=	metr kwadratowy *square metre*
ha	=	hektar *hectare*
ml	=	mililitr *mililitre*
l	=	litr *litre*
hl	=	hektolitr *hectolitre*
cm^3	=	centymetr sześcienny *cubic decimetre*
m^3	=	metr sześcienny *cubic metre*
MW·h	=	megawatogodzina *megawatt hour*
pu	=	powierzchnia użytkowa
cd.	=	ciąg dalszy
cont.	=	*continued*
dok.	=	dokończenie
cont.	=	*continued*
tabl.	=	tablica *table*

SPIS TREŚCI / *CONTENTS*

Tablica / Table			Strona / Page
x	Uwagi ogólne	*General notes*	5
x	Wyjaśnienia metodyczne	*Methodological notes*	9
	WYBRANE WSKAŹNIKI WOJEWÓDZKIE	***SELECTED VOIVODSHIP'S INDICATORS***	
1.	Wybrane dane o województwie	*Selected data on voivodship*	19
2.	Wybrane dane według sektorów własności	*Selected data by ownership sector*	22
	LUDNOŚĆ	***POPULATION***	
3.	Ruch naturalny ludności	*Vital statistics*	24
	PRACA	***LABOUR***	
4.	Pracujący w sektorze przedsiębiorstw	*Employed persons in enterprise sector*	25
5.	Przeciętne zatrudnienie w sektorze przedsiębiorstw	*Average paid employment in enterprise sector*	28
6.	Bezrobotni zarejestrowani i oferty pracy	*Registered unemployed persons and job offers*	30
7.	Bezrobotni zarejestrowani będący w szczególnej sytuacji na rynku pracy	*Registered unemployed persons with a specific situation on the labour market*	31
8.	Bezrobotni zarejestrowani według poziomu wykształcenia, wieku, czasu pozostawania bez pracy i stażu pracy	*Registered unemployed persons by educational level, age, duration of unemployment and work seniority*	31
9.	Aktywność ekonomiczna ludności w wieku 15 lat i więcej według BAEL	*Economic activity of population aged 15 and more by LFS*	33
10.	Bezrobocie według BAEL	*Unemployment by LFS*	33
	WYNAGRODZENIA I ŚWIADCZENIA SPOŁECZNE	***WAGES AND SALARIES AND SOCIAL BENEFITS***	
11.	Przeciętne miesięczne wynagrodzenia brutto w sektorze przedsiębiorstw	*Average monthly gross wages and salaries in enterprise sector*	34
12.	Świadczenia społeczne	*Social benefits*	36
	FINANSE PRZEDSIĘBIORSTW	***FINANCES OF ENTERPRISES***	
13.	Wyniki finansowe przedsiębiorstw	*Financial results of enterprises*	37
14.	Wyniki finansowe przedsiębiorstw według sekcji	*Financial results of enterprises by section*	39
	I. Przychody, koszty, wynik finansowy ze sprzedaży	*I. Revenues, costs, financial result from sale*	39
	II. Wynik finansowy brutto	*II. Gross financial result*	40
	III. Wynik finansowy netto	*III. Net financial result*	41
15.	Relacje ekonomiczne oraz struktura przedsiębiorstw według uzyskanych wyników finansowych	*Economic relations and composition of enterprises by obtained financial result*	42
16.	Aktywa obrotowe oraz zobowiązania krótko- i długoterminowe przedsiębiorstw	*Current assets and short-term and long-term liabilities of enterprises*	45
17.	Aktywa obrotowe oraz zobowiązania przedsiębiorstw według sekcji	*Current assets and liabilities of enterprises by section*	46
	CENY	***PRICES***	
18.	Wskaźniki cen towarów i usług konsumpcyjnych	*Price indices of consumer goods and services*	47
19.	Ceny detaliczne wybranych towarów i usług konsumpcyjnych	*Retail prices of selected consumer goods and services*	47
20.	Przeciętne ceny skupu ważniejszych produktów rolnych	*Average procurement prices of major agricultural products*	50
21.	Przeciętne ceny uzyskiwane przez rolników na targowiskach	*Average market-places prices received by farmers*	51
22.	Relacje cen w rolnictwie	*Price relations in agriculture*	51
	INWESTYCJE	***INVESTMENTS***	
23.	Nakłady inwestycyjne	*Investment outlays*	52
24.	Mieszkania	*Dwellings*	53

Tablica Table			Strona Page
	ROLNICTWO	***AGRICULTURE***	
25.	Zwierzęta gospodarskie	*Livestock*	54
26.	Skup ważniejszych produktów rolnych	*Procurement of major agricultural products*	55
	PRZEMYSŁ I BUDOWNICTWO	***INDUSTRY AND CONSTRUCTION***	
27.	Produkcja sprzedana przemysłu	*Sold production of industry*	57
28.	Produkcja wybranych wyrobów według PKWiU	*Production of selected products by PKWiU*	60
29.	Produkcja sprzedana budownictwa	*Sold production of construction*	61
	HANDEL	***TRADE***	
30.	Sprzedaż detaliczna towarów według rodzajów działalności przedsiębiorstwa	*Retail sales of goods by type of enterprise activity*	62
	BEZPIECZEŃSTWO PUBLICZNE	***PUBLIC SAFETY***	
31.	Przestępstwa stwierdzone w zakończonych postępowaniach przygotowawczych w okresie I–IX	*Ascertained crimes in completed preparatory proceedings in the period I–IX*	65
	TURYSTYKA	***TOURISM***	
32.	Wykorzystanie turystycznych obiektów noclegowych	*Occupancy in tourist accommodation establishments*	66
	PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ	***NATIONAL ECONOMY ENTITIES***	
33.	Podmioty gospodarki narodowej w rejestrze REGON według sekcji	*National economy entities in the REGON register by sections*	67
34.	Podmioty gospodarki narodowej w rejestrze REGON według formy prawnej	*National economy entities in the REGON register by form of legal*	68
	WYBRANE DANE O POWIATACH	***SELECTED DATA ON POWIATS***	
35.	Ludność w 2012 r.	*Population in 2012*	69
36.	Ruch naturalny ludności w 2012 r.	*Vital statistics in 2012*	71
37.	Bezrobotni zarejestrowani i oferty pracy w 2012 r.	*Registered unemployed persons and job offers in 2012*	72
38.	Bezrobotni zarejestrowani według wieku oraz poziomu wykształcenia w 2012 r.	*Registered unemployed persons by age and educational level in 2012*	73
39.	Mieszkania oddane do użytkowania okresie I–IX 2012 r.	*Dwellings completed in period I–IX 2012*	74
40.	Przestępstwa stwierdzone w zakończonych postępowaniach przygotowawczych oraz wskaźniki wykrywalności sprawców przestępstw w okresie I–IX 2012 r.	*Ascertained crimes in completed preparatory proceedings and rates of detectability of delinquents in ascertained crimes in the period I–IX 2012*	75
41.	Wypadki drogowe w okresie I–IX 2012 r.	*Road traffic accidents In the period I–IX 2012*	76
42.	Podmioty gospodarki narodowej w rejestrze REGON w 2012 r.	*Entities of the national economy in the REGON register in 2012*	77
	PODSTAWOWE DANE OGÓLNOPOLSKIE	***BASIC DATA FOR POLAND***	
43.	Wybrane wskaźniki ogólnopolskie	*Selected indicators for Poland*	79
44.	Podstawowe dane o województwach	*Basic data on voivodship*	83

UWAGI OGÓLNE

1. Dane zamieszczone w Biuletynie Statystycznym – jeśli nie zaznaczono inaczej – podano w **każdorazowym podziale administracyjnym kraju.**

2. Dane prezentowane dla województwa, podregionów i powiatów odpowiadają poziomowi 2, 3 i 4 **Nomenklatury Jednostek Terytorialnych do Celów Statystycznych (NTS),** opracowanej na podstawie Nomenclature of Territorial Units for Statistics (NUTS) obowiązującej w krajach Unii Europejskiej. NTS obowiązująca od 1 I 2008 r. wprowadzona została rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 14 XI 2007 r. (Dz. U. Nr 214, poz. 1573, z późniejszymi zmianami) w miejsce obowiązującej do 31 XII 2007 r. **Podregiony** (poziom 3) grupują jednostki szczebla powiatowego.

3. Dane prezentuje się w układzie **Polskiej Klasyfikacji Działalności – PKD 2007**, opracowanej na podstawie Statystycznej Klasyfikacji Działalności Gospodarczych we Wspólnocie Europejskiej – Statistical Classification of Economic Activities in the European Community – NACE Rev. 2. PKD 2007 wprowadzona została z dniem 1 I 2008 r. rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 24 XII 2007 r. (Dz. U. Nr 251, poz.1885).

4. Dane statystyczne prezentowane są w układzie PKD 2007 według sekcji i działów.

5. Prezentowane dane obejmują podmioty gospodarki narodowej bez względu na charakter własności, tj. zaliczane do sektora publicznego i prywatnego. Do **sektora publicznego** zalicza się podmioty stanowiące własność państwową (Skarbu Państwa i państwowych osób prawnych), własność jednostek samorządu terytorialnego oraz „własność mieszaną" z przewagą kapitału (mienia) podmiotów sektora publicznego. Do **sektora prywatnego** zalicza się podmioty gospodarki narodowej stanowiące własność prywatną krajową (osób fizycznych i pozostałych jednostek prywatnych), własność zagraniczną (osób zagranicznych) oraz „własność mieszaną" z przewagą kapitału (mienia) podmiotów sektora prywatnego lub brakiem przewagi sektorowej w kapitale (mieniu) podmiotu.

6. Dane opracowano zgodnie z każdorazowym stanem organizacyjnym gospodarki narodowej.

7. Przez **podmioty gospodarki narodowej** rozumie się jednostki prawne, tj.: osoby prawne, jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej oraz osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą.

8. Pod pojęciem **podmiotów gospodarczych** rozumie się podmioty prowadzące działalność gospodarczą, tj. produkcyjną i usługową, na własny rachunek w celu osiągnięcia zysku.

9. W Biuletynie Statystycznym **dane** w zakresie:

1) pracujących, zatrudnienia i wynagrodzeń dotyczą podmiotów gospodarki narodowej, w których liczba pracujących przekracza 9 osób, przy czym (z wyjątkiem pracujących) dane nie obejmują zatrudnionych poza granicami kraju oraz zatrudnionych w organizacjach społecznych, politycznych, związkach zawodowych i in.;
2) wyników finansowych przedsiębiorstw niefinansowych oraz nakładów inwestycyjnych dotyczą pod-

GENERAL NOTES

1. *Data in the Statistical Bulletin, unless otherwise indicated, are presented according to* ***administrative division of the country in a given period.***

2. *Data presented for voivodship, subregions and powiats correspond to levels 2, 3 and 4 of the* ***Nomenclature of Territorial Units for Statistical Purposes (NTS),*** *compiled on the basis of the Nomenclature of Territorial Units for Statistics (NUTS) obligatory in countries of the European Union. NTS in force since 1st January 2008 was introduced by the decree by the Council of Ministers, of 14th November 2007 (Journal of Laws No. 214, item 1573, with later amendments) replacing the NTS in force until 31st December 2007.* ***Subregions*** *(level 3) group powiat-level units.*

3. *Data are presented in accordance with the* ***Polish Classification of Activities – PKD 2007****, compiled on the basis of Statistical Classification of Economic Activities in the European Community – NACE Rev. 2. PKD 2007 was introduced on 1st January2008 by the decree of Council of Ministers of 24th December 2007 (Journal of Laws No. 251, item 1885).*

4. *Statistical data are presented in accordance with NACE Rev.2 as arranged by sections and divisions.*

5. *Presented data cover units of the national economy regardless of ownership, i.e. included in the public and private sectors. The* ***public sector*** *includes entities of state ownership (of the State Treasury and state legal persons), local self-government entities ownership and "mixed ownership" with a predominance of capital (property) of public sector entities. The* ***private sector*** *includes entities of private domestic ownership (of natural persons and other private entities), foreign ownership (of foreign persons) and "mixed ownership" with a predominance of capital (property) of private sector entities or lack of predominance of public or private sector in capital (property) of the entity.*

6. *Data are compiled according to the respective organizational status of units of the national economy.*

7*. The term* ***entities of the national economy*** *is understood as legal entities, i.e.: legal persons, organizational entities without legal personality as well as natural persons conducting economic activity.*

8*. The term* ***economic entities*** *is understood as entities conducting economic activity, i.e., production and service activity, on their own-account in order to earn a profit.*

9. *In the Statistical Bulletin,* ***data*** *in regard to:*

1) *employed persons, employment as well as wages and salaries concern entities of the national economy in which the number of employed persons exceeds 9 persons; data do not include paid employees abroad (excluding employed persons) and in social and political organizations, trade unions, etc.;*
2) *financial results of non-financial enterprises and investment outlays refer to economic entities keeping accounting ledgers (with the exception of entities*

miotów gospodarczych prowadzących księgi rachunkowe (z wyjątkiem podmiotów, których podstawowym rodzajem działalności jest działalność zaklasyfikowana według PKD 2007 do sekcji ,,Rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo, i rybactwo'' oraz ,,Działalność finansowa i ubezpieczeniowa''), w których liczba pracujących przekracza 49 osób;

3) skupu produktów rolnych:
   — za okresy miesięczne pochodzą z meldunków o ilości skupu realizowanego przez osoby prawne i samodzielne jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej,
   — za okresy półroczne (z miesięcznym opóźnieniem) uwzględniają korekty wynikające ze sprawozdawczości obejmującej również osoby fizyczne prowadzące skup o wartości przekraczającej 10 tys. zł.

   Zarówno dane miesięczne, meldunkowe jak i ze sprawozdawczości półrocznej obejmują skup produktów rolnych tylko od producentów z terenu województwa.

   Wskaźniki dynamiki liczone są w zakresie porównywalnym na bazie danych meldunkowych, a po półroczu – po uwzględnieniu korekt wynikających ze sprawozdawczości półrocznej;

4) produkcji sprzedanej przemysłu i budownictwa oraz sprzedaży detalicznej towarów dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9;

5) produkcji wyrobów dotyczą podmiotów (producentów wyrobów przemysłowych we wszystkich rodzajach działalności), w których liczba pracujących przekracza 49.

10. Informacje odnoszące się do **sektora przedsiębiorstw,** prezentuje się w oparciu o definicję przedsiębiorstwa wprowadzoną w rozporządzeniu Rady (EWG) Nr 696/93 z dnia 15 III 1993 r. w sprawie jednostek statystycznych do celów obserwacji i analizy systemu produkcyjnego we Wspólnocie. Zgodnie z ww. rozporządzeniem, przedsiębiorstwo jest traktowane jako jednostka organizacyjna produkująca wyroby lub świadcząca usługi, która osiąga korzyści z pewnego stopnia samodzielności w podejmowaniu decyzji, w szczególności w zakresie alokacji swoich bieżących zasobów. Przedsiębiorstwo prowadzi jedną lub kilka rodzajów działalności w jednym lub kilku miejscach i jest tworzone przez jednostkę prawną lub grupę jednostek prawnych. Sektor przedsiębiorstw obejmuje podmioty prowadzące działalność gospodarczą w zakresie: leśnictwa i pozyskiwania drewna; rybołówstwa w wodach morskich; górnictwa i wydobywania; przetwórstwa przemysłowego; wytwarzania i zaopatrywania w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych; dostawy wody; gospodarowania ściekami i odpadami oraz działalności związanej z rekultywacją; budownictwa; handlu hurtowego i detalicznego; naprawy pojazdów samochodowych, włączając motocykle; transportu i gospodarki magazynowej; działalności związanej z zakwaterowaniem i usługami gastronomicznymi; informacji i komunikacji; działalności związanej z obsługą rynku nieruchomości; działalności prawniczej, rachunkowo-księgowej i doradztwa podatkowego, działalności firm centralnych (head offices); doradztwa związanego z zarządzaniem; działalności w zakresie architektury i inży-

in which the principal activity is classified as ''Agriculture, forestry and fishing'' and ''Financial and insurance activities'' according to the NACE Rev.2), in which the number of employed persons exceeds 49 persons;

3) procurement of agricultural products:
   — for monthly periods comes from reports on the quantity of procurement by legal persons and independent organizational entities without legal personality,
   — for semi-annual periods (with a one month delay) includes revisions resulting from reports and also includes procurement by natural persons when its value exceeds 10 thous. zl.

   Both monthly, registration and half-yearly reported data include procurement of agricultural products only from producers located on the territory of the voivodship.

   Indices are compiled in comparable conditions on the basis of data reported; after half-year periods – with the correction revisions from reporting half-year system;

4) sold production of industry and construction, and retail sale of goods cover those economic units, in which the number of employed persons exceeds 9 persons;

5) production of products refer to entities (producers of industrial products all kinds of activities refer to those units), in which the number of employed persons exceeds 49 persons.

10. *Information relating to the* ***enterprise sector*** *is presented based on the definition of "enterprise" – introduced by the regulation of the Council (EEC) No. 696/93 of 15 III 1993 on the statistical units for the observation and analysis of the production system in the Community. In accordance with the abovementioned Regulation the enterprise is the smallest combination of legal units that is an organizational unit producing goods or services, which benefits from a certain degree of autonomy in decision-making, especially for the allocation of its current resources. An enterprise carries out one or more activities at one or more locations. An enterprise may be a sole legal unit. Enterprise sector includes those entities, which carry out economic activities in the following areas: forestry and logging; marine fishing; mining and quarrying; manufacturing; electricity, gas, steam and air conditioning supply; water supply; sewerage, waste management and remediation activities; construction; wholesale and retail trade; repair of motor vehicles and motorcycles; transportation and storage; accommodation and food service activities; information and communication; real estate activities; legal and accounting activities; activities of head offices; management consultancy activities; architectural and engineering activities; technical testing and analysis; advertising and market research; other professional, scientific and technical activities; administrative and support service activities; arts, en-*

nierii; badań i analiz technicznych; reklamy, badania rynku i opinii publicznej; pozostałej działalności profesjonalnej, naukowej i technicznej; działalności w zakresie usług administrowania i działalności wspierającej; działalności związanej z kulturą, rozrywką i rekreacją; naprawy i konserwacji komputerów i artykułów użytku osobistego i domowego; pozostałej indywidualnej działalności usługowej.

tertainment and recreation; repair of computers and personal and household goods; other personal service activities.

11. Ilekroć w *Biuletynie* jest mowa o przemyśle, dotyczy to sekcji PKD 2007: „Górnictwo i wydobywanie", „Przetwórstwo przemysłowe", „Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych" oraz „Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami oraz działalność związana z rekultywacją".

11. *The category – industry – used in the Bulletin, refers to the NACE Rev. 2 sections: "Mining and quarrying", "Manufacturing", "Electricity, gas, steam and air conditioning supply" and "Water supply; sewerage, waste management and remediation activities".*

12. Wartość produkcji i wskaźniki dynamiki, jeżeli nie zaznaczono inaczej, zostały podane bez wyrównań sezonowych.

12*. The value of production and volume indices, if not indicated otherwise, are not seasonally adjusted.*

13. W tablicach – jeśli nie zaznaczono inaczej – dane w ujęciu wartościowym oraz wskaźniki struktury podano w cenach bieżących, a wskaźniki dynamiki na podstawie wartości w cenach stałych. Jako ceny stałe od 2006 r. przyjęto ceny stałe 2005 r. (średnie ceny bieżące 2005 r.).

13*. In the tables, unless otherwise stated, data in terms of value and structural indicators are presented at current prices and indices, on the basis of value at constant prices. As constant prices since 2006, were adopted 2005 constant prices (2005 average current prices).*

14. W przypadku zmian metodycznych oraz zmian w systemie cen stałych – wskaźniki dynamiki obliczono metodą nawiązania łańcuchowego.

14*. In the case of methodological changes and changes in the system of constant prices, indices are calculated using the chain-base index method.*

15. Dane według sekcji i działów PKD 2007 oraz dane o produkcji wyrobów opracowano metodą przedsiębiorstw (podmiotową).

15*. Data by the NACE Rev. 2 sections and divisions groups and data of production of products are compiled following the enterprise (entity) method.*

16. Niektóre dane mają charakter tymczasowy i mogą ulec zmianie w następnych wydaniach *Biuletynu Statystycznego*. Wprowadzone zmiany oznaczono „*".

16*. Some figures are provisional and may be subject to revision in next editions of the Statistical Bulletin. Such revised data will be marked with sign "*".*

17. Ze względu na zaokrąglenia danych, w niektórych przypadkach sumy składników mogą się różnić od podanych wielkości „ogółem".

17*. Due to the rounding of data processing, in some cases sums of components may slightly differ from the amount given in the item "total".*

18. Liczby względne (wskaźniki, odsetki) obliczono z reguły na podstawie danych bezwzględnych, wyrażonych z większą dokładnością niż podano w tablicach.

18*. Relative numbers (indices, percentages) are calculated, as a rule, on the basis of absolute data expressed with higher precision than that presented in tables.*

19. W tablicach zawierających w boczku okresy miesięczne, w przypadku braku informacji podano dane kwartalne, wpisując je na poziomie miesiąca kończącego dany kwartał.

19*. In tables presenting monthly data on the side, when such data are not available, quarterly data are shown in the line of the month ending a given quarter.*

20. Grupowania wyrobów i usług dokonuje się na podstawie Polskiej Klasyfikacji Wyrobów i Usług (PKWiU 2008), wprowadzonej od 1 I 2009 r. rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 29 X 2008 r. (Dz. U. Nr 207, poz. 1293 z późniejszymi zmianami). PKWiU 2008 została oparta na następujących klasyfikacjach i nomenklaturach międzynarodowych: „Statistical Classification of Economic Activities in the European Community – NACE Rev. 2", „Classification of Products by Activity – CPA" oraz „Combined Nomenclature – CN".

20. *Products and goods are grouped in accordance with the Polish Classification of Products and Services (PKWiU 2008), introduced on 1st January 2009 by the decree of Council of Ministers, of 29 October 2008 (Journal of Laws No. 207, item 1293 with later amendments). PKWiU 2008 was compiled on the basis of the following international classifications and nomenclatures: "Statistical Classification of Economic Activities in the European Community – NACE Rev.2", "Classification of Products by Activity – CPA", and "Combined Nomenclature CN".*

21. W Biuletynie Statystycznym zastosowano skróty niektórych nazw poziomów klasyfikacyjnych z PKD 2007 i PKWiU 2008; skrócone nazwy zostały oznaczone w tablicach znakiem „Δ". Zestawienie zastosowanych skrótów i pełnych nazw przedstawia się następująco:

21*. The names of some classifications levels of PKD 2007 and PKWiU 2008 used in the Statistical Bulletin have been abbreviated; abbreviations in the publication are marked in the tables with the sign "Δ". The abbreviations and their complete names are presented as follows:*

skrót	pełna nazwa	*abbreviation*	*complete name*
sekcje PKD		***sections of the NACE***	
wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną gaz, parę wodną i gorącą wodę	wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną gaz, parę wodną i powietrze do układów klimatyzacyjnych	*x*	*electricity, gas steam and air conditioning supply*
dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja	dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami oraz działalność związana z rekultywacją	*x*	*water supply; sewerage, waste management and remediation activities*
handel; naprawa pojazdów samochodowych	handel hurtowy i detaliczny; naprawa pojazdów samochodowych, włączając motocykle	*trade; repair of motor vehicles*	*wholesale and retail trade; repair of motor vehicles and motorcycles*
zakwaterowanie i gastronomia	działalność związana z zakwaterowaniem i usługami gastronomicznymi	*accommodation and catering*	*accommodation and food service activities*
obsługa rynku nieruchomości	działalność związana z obsługą rynku nieruchomości	*x*	*real estate activities*
administrowanie i działalność wspierająca	działalność w zakresie usług administrowania i działalność wspierająca	*x*	*administrative and support service activities*
działy PKD		***divisions of the NACE***	
produkcja wyrobów z drewna, korka, słomy i wikliny	produkcja wyrobów z drewna oraz korka z wyłączeniem mebli; produkcja wyrobów ze słomy i materiałów używanych do wyplatania	*manufacture of products of wood, cork, straw and wicker*	*manufacture of wood and of products of wood and cork, except furniture; manufacture of articles of straw and plaiting materials*
produkcja wyrobów z metali	produkcja metalowych wyrobów gotowych, z wyłączeniem maszyn i urządzeń	*manufacture of metal products*	*manufacture of fabricated metal products, except machinery and equipment*
produkcja maszyn i urządzeń	produkcja maszyn i urządzeń, gdzie indziej nie sklasyfikowana	*x*	*manufacture of machinery and equipment not elsewhere classified (n.e.c.)*
produkcja pojazdów samochodowych, przyczep i naczep	produkcja pojazdów samochodowych, przyczep i naczep, z wyłączeniem motocykli	*x*	*manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers*
gospodarka odpadami; odzysk surowców	działalność związana ze zbieraniem, przetwarzaniem i unieszkodliwianiem odpadów; odzysk surowców	*x*	*waste collection, treatment and disposal activities; materials recovery*
budowa budynków	roboty budowlane związane ze wznoszeniem budynków	*x*	*construction of buildings*
budowa obiektów inżynierii lądowej i wodnej	roboty związane z budową obiektów inżynierii lądowej i wodnej	*x*	*civil engineering*
handel hurtowy i detaliczny pojazdami samochodowymi oraz ich naprawa	handel hurtowy i detaliczny pojazdami samochodowymi; naprawa pojazdów samochodowych	*x*	*wholesale and retail trade and repair of motor vehicles and motorcycles*
handel hurtowy	handel hurtowy, z wyłączeniem handlu pojazdami samochodowym	*wholesale trade*	*wholesale trade, except of motor vehicles and motorcycles*
handel detaliczny	handel detaliczny, z wyłączeniem handlu detalicznego pojazdami samochodowymi	*retail trade*	*retail trade, except of motor vehicles and motorcycles*
transport lądowy i rurociągowy	transport lądowy oraz transport rurociągowy	*land and pipeline transport*	*land transport and transport via pipelines*

22. Szersze informacje oraz szczegółowe wyjaśnienia metodyczne publikowane są w zeszytach metodycznych oraz opracowaniach branżowych GUS.

22. *Broader information and detailed methodological description are published in methodological volumes and branch statistical publications of the Central Statistical Office.*

WYJAŚNIENIA METODYCZNE

1. Dane o ludności zbilansowano na podstawie wyników Narodowego Spisu Powszechnego Ludności i Mieszkań 2011 oraz danych ze sprawozdawczości bieżącej o ruchu naturalnym i migracji ludności.

Przyrost naturalny ludności stanowi różnicę między liczbą urodzeń żywych i zgonów w danym okresie.

Przez **niemowlęta** rozumie się dzieci w wieku poniżej 1 roku.

Informacje o urodzeniach i zgonach (w tym zgonach niemowląt) prezentowane są według kryteriów definicji urodzenia i zgonu noworodka rekomendowanej przez Światową Organizację Zdrowia (WHO).

Dane o **ruchu naturalnym ludności** w podziale terytorialnym opracowano: małżeństwa – według miejsca zameldowania męża przed ślubem, urodzenia – według miejsca zameldowania matki noworodka, zgony – według miejsca zameldowania osoby zmarłej.

Przez ludność **w wieku produkcyjnym** rozumie się ludność w wieku zdolności do pracy. Dla mężczyzn przyjęto wiek 18–64 lata, dla kobiet – 18–59 lat. Przez ludność **w wieku nieprodukcyjnym** rozumie się ludność **w wieku przedprodukcyjnym,** tj. do 17 lat oraz ludność **w wieku poprodukcyjnym,** tj. mężczyźni – 65 lat i więcej, kobiety – 60 lat i więcej.

2. Dane o pracujących obejmują osoby pełnozatrudnione i niepełnozatrudnione w głównym miejscu pracy.

Do **pracujących** zaliczono:

1) osoby zatrudnione na podstawie stosunku pracy;
2) właścicieli i współwłaścicieli jednostek prowadzących działalność gospodarczą łącznie z pomagającymi członkami ich rodzin;
3) osoby wykonujące pracę nakładczą;
4) agentów oraz osoby zatrudnione przez agentów;
5) członków rolniczych spółdzielni produkcyjnych.

Prezentowane w Biuletynie dane nie obejmują pracujących w gospodarstwach indywidualnych w rolnictwie oraz w jednostkach budżetowych prowadzących działalność w zakresie obrony narodowej i bezpieczeństwa publicznego.

3. Dane o **przeciętnym zatrudnieniu** obejmują osoby zatrudnione na podstawie stosunku pracy w pełnym wymiarze czasu pracy, a także w wymiarze niepełnym, po przeliczeniu na pełnozatrudnionych.

4. Dane o **bezrobociu rejestrowanym** dotyczące osób zarejestrowanych w powiatowych urzędach pracy prezentuje się zgodnie z ustawą z dnia 20 kwietnia 2004 r. o promocji zatrudnienia i instytucjach rynku pracy (Dz.U. Nr 99, poz. 1001 z późniejszymi zmianami).

Liczba bezrobotnych nie obejmuje osób odbywających m.in. szkolenie, staż, przygotowanie zawodowe dorosłych i prace społecznie użyteczną.

Za bezrobotnego absolwenta uważa sie osobę bezrobotną zarejestrowaną w okresie do 12 miesięcy od dnia ukończenia (potwierdzonego dyplomem, świadectwem lub innym dokumentem) nauki w szkole, kursów zawodowych trwających co najmniej 24 miesiące lub nabycia uprawnień do wykonywania zawodu jako osoba niepełnosprawna.

Bezrobotni w szczególnej sytuacji na rynku pracy to, zgodnie z art. 49 ww. ustawy, osoby spełniające co najmniej jedno z kryteriów, w tym między innymi:

METHODOLOGICAL NOTES

1. *Data concerning population are compiled on the basis of results of Population and Housing Census 2011 as well as current reporting data on vital statistics and population migration.*

Natural increase of the population *accounts for the difference between the number of live births and deaths in a given period.*

Infant *is a child under the age of 1.*

Information on births and deaths (including infant deaths) is presented according to criteria of the definition of infant births and deaths recommended by the World Health Organization (WHO).

Data regarding the ***vital statistics*** *according to territorial division were compiled as follows: marriages – according to the husband's place of permanent residence before the marriage, births – according to the mother's place of permanent residence, deaths – according to the place of permanent residence of the deceased.*

The ***working age population*** *refers to males, aged 18–64, and females, aged 18–59. The* ***non-working age population*** *is defined as the* ***pre-working age population,*** *i.e., up to the age of 17 and the* ***post-working age population,*** *i.e., 65 and more for males and 60 and more for females.*

2. *Data on employed persons includes those employed on a full and part-time basis in the main place of work.*

Employed persons include:

1) persons employed on the basis of a labour contract;
2) owners and co-owners of units engaged in economic activities including contributing family members;
3) outworkers;
4) agents and persons employed by agents;
5) members of agricultural production cooperatives.

Data presented in the Bulletin do not include private farms in agriculture or employees of budget entities conducting activity within the scope of national defence and public safety.

3. *Data on* ***average paid employment*** *includes persons employed on the basis of a labour contract on a full and part-time basis, converted to full-time work period.*

4*. The data on* ***the unemployed persons registered*** *in the powiat labour offices are presented in accordance with the Law of 20th April 2004 on Promotion of Employment and Labour Market Institutions (Journal of Laws No. 99, item 1001, with later amendments).*

Registered unemployment has not include persons who: undergoing traineeships, an internship, person undergoing occupational preparation of adults and social utility works.

For the unemployed graduate is a unemployed person registered within the period of 12 months since the completion (confirmed with a diploma, certificate, or other document) of school education, occupational courses of a duration for no less than 24 months, or acquired the right to perform a job as the disabled person.

Unemployed persons with a specific situation on the labour market are the persons who in accordance with the Article 49 of the above-mentioned Law meet at

1) bezrobotni do 25 roku życia,
2) długotrwale bezrobotni,
3) bezrobotni powyżej 50 roku życia,
4) bezrobotni bez kwalifikacji zawodowych,
5) bezrobotni samotnie wychowujący co najmniej jedno dziecko do 18 roku życia,
6) bezrobotni, którzy po odbyciu kary pozbawienia wolności nie podjęli zatrudnienia,
7) bezrobotni niepełnosprawni.

Długotrwale bezrobotni są to osoby pozostające w rejestrze powiatowego urzędu pracy łącznie ponad 12 miesięcy w okresie ostatnich 2 lat, z wyłączeniem okresów odbywania stażu i przygotowania zawodowego w miejscu pracy.

Stopę bezrobocia rejestrowanego obliczono jako udział zarejestrowanych bezrobotnych w cywilnej ludności aktywnej zawodowo, tj. bez pracowników jednostek budżetowych prowadzących działalność w zakresie obrony narodowej i bezpieczeństwa publicznego.

Oferta pracy (wolne miejsce pracy i miejsce aktywizacji zawodowej) oznacza zgłoszenie przez pracodawcę do powiatowego urzędu pracy:
— co najmniej jednego wolnego miejsca zatrudnienia lub innej pracy zarobkowej (tj. wykonywanie pracy lub świadczenie usług na podstawie umów cywilnoprawnych), w określonym zawodzie lub specjalności w celu uzyskania pomocy w znalezieniu odpowiedniego pracownika,
— miejsca aktywizacji zawodowej, przyjętego do realizacji, takiego jak staż, przygotowanie zawodowe dorosłych, praca społecznie użyteczna.

5. Dane o aktywności ekonomicznej ludności w wieku 15 lat i więcej opracowano na podstawie reprezentacyjnego **Badania Aktywności Ekonomicznej Ludności (BAEL)**, prowadzonego w cyklu kwartalnym metodą obserwacji ciągłej (ruchomy tydzień badania). Badaniem objęte są osoby będące członkami wylosowanych gospodarstw domowych. Dane BAEL liczone są w oparciu o dokładną datę urodzenia.

Do **pracujących** zaliczono wszystkie osoby w wieku 15 lat i więcej, które w okresie badanego tygodnia:
1) wykonywały przez co najmniej 1 godzinę pracę przynoszącą zarobek lub dochód, tzn. były zatrudnione w charakterze pracownika najemnego, pracowały we własnym (lub dzierżawionym) gospodarstwie rolnym lub prowadziły własną działalność gospodarczą poza rolnictwem albo pomagały (bez wynagrodzenia) w prowadzeniu rodzinnego gospodarstwa rolnego lub rodzinnej działalności gospodarczej poza rolnictwem;
2) miały pracę, ale jej nie wykonywały:
   — powodu choroby, urlopu macierzyńskiego lub wypoczynkowego,
   — z innych powodów, przy czym długość przerwy w pracy wynosiła do 3 miesięcy oraz od 2006 r. powyżej 3 miesięcy i dotyczyła osób, które były pracownikami najemnymi i w tym czasie otrzymywały co najmniej 50% dotychczasowego wynagrodzenia.

Bezrobotni to osoby w wieku 15–74 lata, które w okresie badanego tygodnia nie były osobami pracującymi, aktywnie poszukiwały pracy i były gotowe ją podjąć w ciągu dwóch tygodni następujących po tygodniu badanym.

least one of the following criteria of which among others:
1) unemployed persons below 25 years of age,
2) are long-term unemployed,
3) unemployed persons over 50 years of age,
4) unemployed persons without occupational qualifications,
5) unemployed persons bringing up single-handed at least one child below 18 years of age,
6) unemployed persons who after serving a prison sentence did not take up employment,
7) disabled unemployed persons.

The long term unemployed are persons remaining in the register rolls of the powiat labour office for the overall period of over 12 months during the last two years, excluding the periods of traineeship and occupational preparation in the workplace.

***Registered unemployment rate** was compiled as a ratio of registered unemployed persons to the economically active civilian population, i.e. excluding employees of budgetary entities conducting activity within the scope of national defence and public safety.*

Job offer (vacant place of employment and place of occupational activation) means declaring by the employer to the powiat labour office:
— at least one vacant place of employment or other paid work (i.e. performing work or providing services on the basis of the civil-legal contracts), in a particular occupation or speciality, in order to find an appropriate employee,
— place of occupational activation, adopted to implementation, such as traineeship, occupational preparation of adults, social utility work.

***5.** Data on the economic activity of the population, aged 15 and more, are compiled on the basis of **Labour Force Survey (LFS)**, which is conducted quarterly using continuous observation method (a sliding survey week). The survey includes the members of randomly selected households. The LFS data have been calculated on the basis of the exact date of birth.*

*The **employed persons** are all persons aged 15 and more who within the surveyed week:*
1) performed for at least one hour any work generating pay or income, i.e. were employed as a paid employee, worked on own (or leased) agricultural farm, or conducted their own economic activity outside of agriculture;
2) had work but did not perform it:
   — due to illness, maternity leave or vacation,
   — due to other reasons, but the break in employment did not exceed 3 months and since 2006 exceeded 3 months and concerned persons who were paid employees and during that period received at least 50% of the hitherto wages and salaries.

*The **unemployed persons** are persons aged 15–74, who within the period of the surveyed week did not work, actively sought work and was available for work within two weeks after the surveyed week.*

Do bezrobotnych zaliczono także osoby, które znalazły pracę i oczekiwały na jej rozpoczęcie w okresie 3 miesięcy oraz były gotowe tę pracę podjąć.

Współczynnik aktywności zawodowej obliczono jako udział aktywnych zawodowo (ogółem lub danej grupy) w liczbie ludności w wieku 15 lat i więcej (ogółem lub danej grupy).

Wskaźnik zatrudnienia obliczono jako udział pracujących (ogółem lub danej grupy) w liczbie ludności w wieku 15 lat i więcej (ogółem lub danej grupy).

Stopę bezrobocia obliczono jako udział bezrobotnych (ogółem lub danej grupy) w liczbie ludności aktywnej zawodowo w wieku 15 lat i więcej (ogółem lub danej grupy).

Z uwagi na reprezentacyjną metodę badania **BAEL** zalecana jest ostrożność w posługiwaniu się danymi w tych przypadkach, gdy zastosowano bardziej szczegółowe podziały i występują liczby niskiego rzędu, mniejsze niż 15 tysięcy. W przypadku, gdy liczby wynoszą poniżej 5 tys., zostały one zastąpione znakiem kropki (”**.**”), co oznacza, że konkretna wartość nie może być pokazana ze względu na losowy błąd próby.

6. Przeciętne wynagrodzenia miesięczne nominalne przypadające na 1 zatrudnionego obliczono, przyjmując:

1) wynagrodzenia osobowe bez wynagrodzeń osób wykonujących pracę nakładczą oraz uczniów, a także osób zatrudnionych za granicą;
2) wypłaty z tytułu udziału w zysku lub w nadwyżce bilansowej w spółdzielniach;
3) dodatkowe wynagrodzenia roczne dla pracowników jednostek sfery budżetowej;
4) honoraria wypłacane niektórym grupom pracowników za prace wynikające z umowy o pracę.

7. Dane o przeciętnych wynagrodzeniach miesięcznych prezentuje się w ujęciu brutto.

8. Informacje o **świadczeniach emerytalnych i rentowych** (poza rolnikami indywidualnymi) dotyczą świadczeń wypłacanych w ramach pozarolniczego systemu ubezpieczeń społecznych przez Zakład Ubezpieczeń Społecznych – ze środków Funduszu Ubezpieczeń Społecznych i budżetu państwa (w ramach dotacji celowej oraz od 2007 r. z odrębnego rozdziału wydatków budżetu państwa);

Informacje o świadczeniach **emerytalnych i rentowych rolników indywidualnych** dotyczą świadczeń wypłacanych przez Kasę Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego ze środków Funduszu Emerytalno-Rentowego i budżetu państwa (w ramach dotacji celowej oraz od 2007 r. z odrębnego rozdziału wydatków budżetu państwa), a także ze środków Funduszu Ubezpieczeń Społecznych, w przypadku gdy rolnicy posiadają uprawnienia do łącznego pobierania świadczeń z tych środków.

Świadczenia emerytalno-rentowe nie obejmują wypłat emerytur i rent realizowanych na mocy umów międzynarodowych.

Świadczenia emerytalne i rentowe obejmują kwotę świadczeń należnych (bieżących oraz wyrównawczych) uwzględniającą od 2007 r. zmniejszenia m.in. z tytułu osiągania przychodów z pracy.

9. Dane dotyczące **wyników finansowych przedsiębiorstw** prezentuje się w dostosowaniu do nowelizacji ustawy o rachunkowości z dnia 29 września 1994 r. (tekst jednolity ustawy – Dz. U. z 2009 r. Nr 152, poz. 1223 z późniejszymi zmianami).

The unemployed persons also include persons who had found and were waiting to begin work within a 3-month period as well as persons who were available for that work.

*The **activity rate** is calculated as the share of the economically active persons (total or a given group) in population, aged 15 and more (total or a given group).*

*The **employment rate** is calculated as the share of the employed persons (total or a given group) in population, aged 15 and more (total or a given group).*

*The **unemployment rate** is calculated as the share of the unemployed persons (total or a given group) in the number of the economically active persons, aged 15 and more (total or a given group).*

*Since **BAEL** is a sample-based survey, it is important to be careful about using the data in cases where more detailed divisions were applied and where numbers are lower than 15 thousand. In cases when the numbers are estimated below 5 thousand, they are replaced by points (“.”), what means, that the value cannot be displayed because of high random error.*

***6. Average monthly nominal wages and salaries** per employee are computed assuming the following:*

1) personal wages and salaries (excluding wages and salaries of outworkers and apprentices as well as persons employed abroad);
2) payments from a share in profit or in the balance surplus of co-operatives;
3) additional annual wages and salaries for employees of budget sphere entities;
4) fees paid to selected groups of employees for performing work in accordance with labour contract.

***7.** Data on average monthly wages and salaries are presented in gross terms.*

***8.** Information regarding **retirement pay and pension benefits** (excluding farmers) concerns benefits which are paid in regard to non-agricultural social security system by the Social Insurance Institution — from the source of the Social Insurance Fund and the state budget (within the scope of the appropriated allocation as well as since 2007 from the separate division of the state budget expenditures);*

*Information regarding **retirement pay and pension benefits for farmers** concerns benefits which are paid by the Agricultural Social Insurance Fund from the source of the Pension Fund and by the state budget (within the scope of the appropriated allocation as well as since 2007 from the separate division of the state budget expenditures) and also from the source of the Social Insurance Fund, in case of farmers who are authorized to receive benefits from those sources simultaneously.*

***Retirement pay and pension benefits** do not provide for the payments of retirement pays and pensions arising out of international agreements.*

Retirement pay and pension benefits include the amount of benefits due (current and compensatory), taking into account since 2007 the deductions, among others, in respect of achieving revenue from work.

***9.** Data on **financial results** of enterprises are presented as prescribed by the amended Accounting Act dated 29th September, 1994 (uniform text Journal of Laws 2009 No. 152, item 1223 with later amendments).*

10. Przychody z całokształtu działalności obejmują:

1) przychody netto ze sprzedaży w kraju i na eksport wytworzonych przez jednostkę produktów (wyrobów gotowych, półfabrykatów oraz usług), a także opakowań, wyposażenia i usług obcych, jeżeli są one fakturowane odbiorcom łącznie z produktami;
2) przychody ze sprzedaży towarów i materiałów, tj. nabytych w celu odsprzedaży w stanie nieprzetworzonym rzeczowych aktywów obrotowych oraz produktów przez siebie wytworzonych, jeśli sprzedawane są one w sieci własnych sklepów obok towarów obcej produkcji.

   Przychody ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów wpływające na wynik finansowy ustala się w wartości wyrażonej w rzeczywistych cenach sprzedaży z uwzględnieniem upustów, rabatów i bonifikat, bez podatku od towarów i usług;
3) pozostałe przychody operacyjne, tj. przychody związane pośrednio z działalnością operacyjną jednostki, a w szczególności: zysk ze zbycia niefinansowych aktywów trwałych (środków trwałych, środków trwałych w budowie, wartości niematerialnych i prawnych, inwestycji w nie-ruchomości i prawa), otrzymane nieodpłatnie, w tym w drodze darowizny, aktywa (środki pieniężne), odszkodowania, rozwiązane rezerwy, korekty odpisów aktualizujących wartość aktywów niefinansowych, przychody z działalności socjalnej, przychody z najmu lub dzierżawy środków trwałych albo inwestycji w nieruchomości i prawa;
4) przychody finansowe, tj. kwoty należne z tytułu dywidend i udziałów w zysku, odsetki od udzielanych pożyczek, odsetki od lokat terminowych, odsetki za zwłokę, zysk ze zbycia inwestycji (sprzedaży), zmniejszenia odpisów aktualizacyjnych wartości inwestycji wobec całkowitego lub częściowego ustania przyczyn Powodujących trwałą utratę ich wartości, nadwyżkę dodatnich różnic kursowych nad ujemnymi.

11. Koszty uzyskania przychodów z całokształtu działalności obejmują:

1) koszt własny sprzedanych produktów, towarów i materiałów związany z podstawową działalnością operacyjną, do którego zaliczono wartość sprzedanych towarów i materiałów oraz koszty ogółem pomniejszone o koszt wytworzenia świadczeń na własne potrzeby jednostki i skorygowane o zmianę stanu produktów;
2) pozostałe koszty operacyjne, tj. koszty związane pośrednio z działalnością operacyjną jednostki, a w szczególności: stratę ze zbycia niefinansowych aktywów trwałych, amortyzację oddanych w dzierżawę lub najem środków trwałych i środków trwałych w budowie, nieplanowane odpisy amortyzacyjne (odpisy z tytułu trwałej utraty wartości), poniesione kary, grzywny, odszkodowania, odpisane w części lub całość wierzytelności w związku z postępowaniem upadłościowym, układowym i naprawczym, utworzone rezerwy na pewne lub o dużym stopniu prawdopodobieństwa przyszłe zobowiązanie (straty z transakcji gospodarczych w toku), odpisy aktualizujące wartość aktywów niefinansowych, koszty utrzymania obiektów działalności socjalnej, darowizny lub nieodpłatnie przekazane aktywa trwałe;

10. Revenues *from total activity includes:*

1) net revenues from sale of products within country and for export which have been manufactured by the entity (goods, semi-finished goods and services) as well as packaging, equipment and third party services if the customers are invoiced for the foregoing together with the purchased products;
2) revenues from sale of goods and materials, i.e. current assets purchased for resale in a non-processed condition and products manufactured by entity if they are sold by shops within the company's network along with goods manufactured by other manufacturers.

   Revenues from sale of products, goods and materials affecting the financial result are established in a value expressed in the actual sale prices, taking into account all discounts, rebates and deductions, excluding value added tax;
3) other operating revenues, i.e. revenues indirectly related with the operating activity of the entity, in particular: profits from the sale of non-financial fixed assets (fixed assets, assets under construction, intangible fixed assets, investments in real estate and rights), assets (cash) received free of charge, including donated assets, as well as damages, reversed provisions, adjustments of the depreciation value for non-financial assets, revenues from social activities, revenues from rent or lease of fixed assets and investments in real estate and rights;
4) financial revenues, i.e. amounts due in respect of dividends and share in profits, interest on loans granted, interest on time deposits, default interest, profits from the sale of investments, reduction of depreciation write-offs relating to investments due to the fact that the reasons resulting in the permanent loss of their value have ceased to exist (whether partially or totally), surplus of foreign exchange gains over losses.

11. Costs of obtaining revenues from total activity *includes:*

1) cost of products sold, goods and materials related to the basic operating activity, which includes: the value of goods and materials sold as well as total costs decreased by the cost of generating benefits for the needs of the entity and corrected by charge in product stocks;
2) other operating costs, i.e. costs indirectly related to operating activity of the entity, in particular: loss on the sale of non-financial fixed assets, depreciation of leased or rented fixed assets and assets under construction, depreciation write-downs (write-downs relating to permanent loss of value), fines, penalties and damages paid, wholly or partially written-off receivables relating to bankruptcy, composition or reorganization, provisions formed for future certain liabilities or liabilities which are likely to occur (losses on current business transactions), adjustments of the depreciation value for non-financial assets, costs of maintaining premises required for social activity, donations and fixed assets received free of charge;

3) koszty finansowe, tj. m.in. odsetki od zaciągniętych kredytów i pożyczek, odsetki i dyskonto od wyemitowanych przez jednostkę obligacji, odsetki za zwłokę, stratę ze zbycia inwestycji, odpisy z tytułu aktualizacji wartości inwestycji, nadwyżkę ujemnych różnic kursowych nad dodatnimi.

12. Wyniki finansowe:

1) wynik ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów stanowi różnicę między przychodami netto osiągniętymi ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów a kosztami poniesionymi na ich uzyskanie (koszt własny sprzedanych produktów, towarów i materiałów);
2) wynik na pozostałej działalności operacyjnej stanowi różnicę między pozostałymi przychodami operacyjnymi a pozostałymi kosztami operacyjnymi. Od 2002 r. zawiera część zdarzeń nadzwyczajnych związanych z działalnością operacyjną;
3) wynik działalności operacyjnej stanowi różnicę między przychodami netto ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów, z uwzględnieniem dotacji, upustów, rabatów i innych zwiększeń lub zmniejszeń, bez podatku od towarów i usług oraz pozostałymi przychodami operacyjnymi a wartością sprzedanych produktów, towarów i materiałów wycenionych w kosztach wytworzenia albo cenach nabycia, albo zakupu, powiększoną o całość poniesionych od początku roku obrotowego kosztów ogólnych zarządu, sprzedaży produktów, towarów i materiałów oraz pozostałych kosztów operacyjnych;
4) wynik operacji finansowych stanowi różnicę między przychodami finansowymi, w szczególności z tytułu dywidend (udziałów w zyskach), odsetek, zysków ze zbycia inwestycji, aktualizacji wartości inwestycji, nadwyżki dodatnich różnic kursowych nad ujemnymi a kosztami finansowymi, w szczególności z tytułu odsetek, strat ze zbycia inwestycji, aktualizacji wartości inwestycji, nadwyżki ujemnych różnic kursowych nad dodatnimi;
5) wynik finansowy na działalności gospodarczej jest sumą wyników finansowych: na sprzedaży produktów, towarów i materiałów, na pozostałej działalności operacyjnej oraz na operacjach finansowych;
6) wynik zdarzeń nadzwyczajnych stanowi różnicę między zyskami nadzwyczajnymi a stratami nadzwyczajnymi.

   Wynik zdarzeń nadzwyczajnych został zawężony do finansowych skutków zdarzeń trudnych do przewidzenia, występujących poza działalnością operacyjną jednostki. Do zdarzeń nadzwyczajnych nie są kwalifikowane takie zdarzenia, jak: zmiana metod produkcji, sprzedaż zorganizowanej części jednostki, zaniechania lub zawieszenia części działalności, postępowania układowe;
7) wynik finansowy brutto (zysk lub strata) jest to wynik na działalności gospodarczej, skorygowany o wynik zdarzeń nadzwyczajnych;
8) wynik finansowy netto (zysk lub strata) otrzymuje się po pomniejszeniu wyniku finansowego brutto o podatek dochodowy od osób prawnych i fizycznych.

   Wpływający na wynik finansowy podatek dochodowy za dany okres sprawozdawczy obejmuje: część bieżącą i część odroczoną. Część odroczona stanowi różnicę między stanem rezerw i aktywów

3) financial costs, i.e., among other things interest from contracted credits and loans, interest and discount on bonds issued by the entity, default interest, loss on the sale of investments, write-offs updating the value of investments, the surplus of foreign exchange losses over gains.

12. Financial results:

1) the financial result from the sale of products, goods and materials constitutes a difference between net revenues gained from the sale of products, goods and materials and costs bore for their obtaining (cost of products sold, goods and materials);
2) the result on other operating activity is a difference between other operating revenues and other operating costs. Since 2002 this item has comprised part of extraordinary events related to operating activity;
3) the result on operating activity constitutes a difference between net revenues from the sale of products, goods and materials, including subsidies, discounts, rebates and other additions or disposals, excluding value added tax, and other operating revenues, and products, goods and materials sold valued at manufacturing cost, acquisition or purchasing prices, increased by the total general and administrative costs, costs of sales of products, goods and materials and other operating costs incurred since the beginning of the accounting year;
4) the result on financial operations constitutes a difference between financial revenues, in particular, in respect of dividends (share in profits), interest, profits from the sale of investments, updating the value of investments, surplus of foreign exchange gains over losses, and financial costs, in particular, those relating to interest, losses on the sale of investments, updating the value of investments, the surplus of foreign exchange losses over gains;
5) the financial result on economic activity is the sum of the financial results: on the sale of products, goods and materials, on other operating activity and on financial operations;
6) the result on extraordinary events constitutes a difference between extraordinary profits and extraordinary losses.

   This item was narrowed down to the financial results of the events, which are difficult to foresee and are not part of operating activity of the entity. Extraordinary events do not include changes in production methods, the sale of an organized part of the entity, abandonment or suspension of a part of activity, and composition;
7) gross financial result (profit or loss) is a result on economic activity corrected by result on extraordinary events;
8) net financial result (profit or loss) is obtained after decreasing the gross financial result by income tax on legal and natural persons.

   The income tax affecting the financial result relating to a given reporting period is composed of a current part and a deferred part. The deferred part constitutes a difference between provisions and assets relating to defer tax (pertaining to timing differences between gross financial result and taxable

z tytułu podatku odroczonego (w związku z przejściowymi różnicami między wynikiem finansowym brutto a podstawą opodatkowania, wynikającymi z odmienności momentu ujęcia przychodu i kosztu zgodnie z przepisami o rachunkowości a przepisami podatkowymi) na koniec i początek okresu sprawozdawczego.

base due to different moments of reporting revenues and costs in accordance with the Accounting Act and tax regulations) as at the end and beginning of the reporting period.

13. Aktywa obrotowe oraz zobowiązania:

1) aktywa obrotowe są częścią kontrolowanych przez jednostkę zasobów majątkowych wykorzystywanych w działalności operacyjnej o wiarygodnie określonej wartości, powstałych w wyniku przeszłych zdarzeń, które spowodują w przyszłości wpływ do jednostki korzyści ekonomicznych. Obejmują: zapasy (rzeczowe aktywa obrotowe) oraz krótkoterminowe: należności, inwestycje lub rozliczenia międzyokresowe;
2) należności krótkoterminowe obejmują ogół należności z tytułu dostaw i usług oraz całość lub część należności z innych tytułów niezaliczonych do aktywów finansowych, a które stają się wymagalne w ciągu 12 miesięcy od dnia bilansowego;
3) inwestycje krótkoterminowe są krótkoterminowymi aktywami nabytymi w celu osiągnięcia korzyści ekonomicznych wynikających z przyrostu wartości tych aktywów;
4) krótkoterminowe rozliczenia międzyokresowe są rozliczeniami, które trwają nie dłużej niż 12 miesięcy od dnia bilansowego;
5) zobowiązania są wynikającym z przeszłych zdarzeń obowiązkiem wykonania świadczeń o wiarygodnie określonej wartości, które powodują wykorzystanie już posiadanych lub przyszłych aktywów jednostki;
6) zobowiązania krótkoterminowe (bez funduszy specjalnych) to ogół zobowiązań z tytułu dostaw i usług, a także całość lub część pozostałych zobowiązań, które stają się wymagalne w ciągu 12 miesięcy od dnia bilansowego;
7) zobowiązania długoterminowe są ogółem zobowiązań, których okres spłaty na dzień bilansowy jest dłuższy niż rok, z wyjątkiem zobowiązań z tytułu dostaw i usług.

13. Current assets and liabilities:

1) current assets are part of the property controlled and used by the entity in its operating activity whose value has been determined in a reliable manner resulting from past events and bound to generate economic benefits to the entity in the future. They include: stock (circulating or current fixed assets), short-term: dues, investments and inter-period settlements;
2) short-term dues include total debtors from deliveries and services and the whole or part of other debtors, which are not financial assets, with the maturity of twelve months as of the balance sheet date;
3) short-term investments are short-term assets acquired for the purpose of generating economic benefits owing to the increase in the value of these assets;
4) short-term inter-period settlements are the prepayments made for the period up to twelve months as of the balance sheet date;
5) liabilities are obligations resulting from past events entailing the provision of a consideration whose value has been determined in a reliable manner, which involve the use of an entity current or future assets;
6) short-term liabilities (excluding special funds) are total trade creditors and the whole or part of other liabilities with the maturity of twelve months as of the balance sheet date;
7) long-term liabilities are total liabilities with the maturity of more than twelve months as at the balance sheet date, apart from trade creditors.

14. Wskaźniki:

1) wskaźnik rentowności ze sprzedaży jest to relacja wyniku ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów do przychodów netto ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów;
2) wskaźnik poziomu kosztów jest to relacja kosztów uzyskania przychodów z całokształtu działalności do przychodów z całokształtu działalności;
3) wskaźnik rentowności obrotu brutto jest to relacja wyniku finansowego brutto do przychodów z całokształtu działalności;
4) wskaźnik rentowności obrotu netto jest to relacja wyniku finansowego netto do przychodów z całokształtu działalności;
5) wskaźnik płynności finansowej I stopnia jest to relacja inwestycji krótkoterminowych do zobowiązań krótkoterminowych;
6) wskaźnik płynności finansowej II stopnia jest to relacja inwestycji krótkoterminowych i należności krótkoterminowych do zobowiązań krótko-terminowych.

14. Indices:

1) sales profitability rate constitutes the relation of the result from the sale of products, goods and materials to net revenues from the sale of products, goods and materials;
2) the cost level indicator constitutes the relation of the costs of obtaining revenues from total activity to revenues from total activity;
3) the profitability rate of gross turnover constitutes the relation of gross financial result to revenues from total activity;
4) the profitability rate of net turnover constitutes the relation of net financial result to revenues from total activity;
5) the first degree financial liquidity indicator constitutes the relations of short-term investments to short-term liabilities;
6) the second degree financial liquidity indicator constitutes the relations of short-term investments and short- term dues to short-term liabilities.

15. Przedmiotem obserwacji cen w zakresie produkcji sprzedanej przemysłu i produkcji budowlano-montażowej są ceny bazowe, tj. kwoty pieniędzy otrzymywane przez producenta od nabywcy za jednostkę produktu

15. *The subject of the price survey, in the field of sold production of industry, construction and assembly production is basic prices, i.e. amounts of money received by a producer from a buyer for a unit of product*

(wyrobu lub usługi), pomniejszone o podatki od produktu oraz ewentualne rabaty i opusty, a powiększone o dotacje do produktu.

Wskaźniki cen:

1) produkcji sprzedanej przemysłu (tj. górnictwa i wydobywania, przetwórstwa przemysłowego, wytwarzania i zaopatrywania w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych, a także dostawy wody; gospodarowania ściekami i odpadami oraz działalności związanej z rekultywacją) opracowano na podstawie miesięcznego badania cen wyrobów i usług faktycznie uzyskiwanych przez, dobrane w sposób celowy, podmioty gospodarcze zaklasyfikowane do wyżej wymienionych sekcji. Badaniem objęto ok. 3.3 tys. podmiotów, w których liczba pracujących przekracza 9 osób.

   W celu uzyskania wskaźników cen dla każdego rodzaju działalności obliczane są kolejno:

   a) wskaźniki cen przy podstawie „miesiąc poprzedni = 100":
      — dla szczebla przedsiębiorstw – jako średnie ważone indywidualnych wskaźników cen reprezentantów przy zastosowaniu, jako systemu wag, wartości ich sprzedaży w badanym miesiącu,
      — dla szczebla grup, działów i sekcji – jako średnie wskaźników cen agregatów niższego szczebla ważone ich pełną wartością sprzedaży w badanym miesiącu,
   b) wskaźniki cen przy innych podstawach – jako średnie wskaźników cen agregatów niższych szczebli ważone wartością ich sprzedaży z 2005 r.

   Wartości te aktualizowane są miesięcznie o zmiany cen i zmiany struktury sprzedaży zachodzące w kolejnych miesiącach roku, którego dotyczą wskaźniki cen.

   Wskaźniki cen obrazują dynamikę cen wynikającą z faktycznie wprowadzonych zmian cen, jak i zmian w strukturze asortymentowej sprzedaży oraz w strukturze odbiorców.

2) produkcji budowlano-montażowej uzyskano na podstawie miesięcznego badania cen robót realizowanych przez, dobrane w sposób celowy, podmioty gospodarcze zaklasyfikowane do sekcji „budownictwo", tj. ok. 480 przedsiębiorstw budowlanych w kraju, w których liczba pracujących przekracza 9. Sposób obliczania wskaźnika cen jest analogiczny jak w pkt. 15.1.

16. Wskaźniki cen towarów i usług konsumpcyjnych opracowano na podstawie obserwacji cen reprezentantów towarów i usług konsumpcyjnych (ok. 1400 w 2012 r.) w 209 rejonach badania cen na terenie kraju.

Wskaźniki cen obliczono, przy przyjęciu systemu wag opracowanego na podstawie struktury wydatków (bez spożycia naturalnego) poszczególnych grup gospodarstw domowych na zakup towarów i usług konsumpcyjnych z roku poprzedzającego rok badany, uzyskanej z badania budżetów gospodarstw domowych. Grupowania towarów i usług konsumpcyjnych dokonano na podstawie Klasyfikacji Spożycia Indywidualnego według Celu zaadaptowanej na potrzeby zharmonizowanych wskaźników cen konsumpcyjnych (COICOP/HICP).

(good and service), decreased by the taxes on the product as well as by applicable rebates and deductions and increased by subsidies received for the product.

Price indices of:

1) sold production of industry (i.e. mining and quarrying, manufacturing, electricity, gas, steam and air conditioning supply and also water supply; sewerage, waste management and remediation activities) are calculated on the basis of a monthly survey on prices of products and services actually received by specifically selected economic units, included in the above mentioned sections. The survey covers about 3,3 thous. units, in which the number of employees exceeds 9 persons.

   With the aim of obtaining price indices for each type of activity, the following calculations are made in turn:

   a) price indices on the base "previous month = 100":
      — at enterprise level – as weighted averages of individual price indices of representative items in using, as their weight system, their sale value in the surveyed month,
      — at group, division and section level – as averages of price indices of aggregates at lower levels weighted by their full sale value in the surveyed month,
   b) price indices on other bases – as averages of price indices of aggregates at lower levels weighted by their sale value of 2005.

   The indices are updated monthly by the price and sale structure changes, occurring in subsequent months of a year, to which the price indices refer.

   The price indices illustrate the index of prices resulting from actually introduced price changes and changes in the commodity structure of sales and structure of the customers.

2) construction and assembly production are calculated on the basis of a monthly survey of prices of works realized by specifically selected economic units, classified in "Construction" section, i.e. by about 480 construction assembly enterprises in the country, in which the number of employees exceeds 9 persons. Price indices calculation is analogous in item 15.1.

***16. Price indices of consumer goods and services** was based on price observation of representatives of consumer goods and services (about 1400 in 2012) in 209 price survey regions of the country.*

The consumer price indices have been calculated applying the system based on the structure of expenditure (excluding own consumption) of particular groups of households on purchasing consumer goods and services from the year preceding the one under the survey, derived from the household budget survey. The grouping of consumer goods and services is presented on the basis of the Classification of Individual Consumption by Purpose adapted to the needs of the Harmonized Indices of Consumer Prices (COICOP/HICP).

17. Źródłem informacji o **cenach detalicznych** prezentowanych towarów i usług są notowania prowadzone przez ankieterów urzędów statystycznych. Ceny towarów i usług notowane są raz w miesiącu, z wyjątkiem owoców i warzyw, w zakresie których notowania cen prowadzone są dwa razy w miesiącu. Przeciętne ceny obliczono jako średnie arytmetyczne z notowań na terenie całego województwa.

18. Dane o **cenach skupu** dotyczą cen płaconych przez podmioty gospodarcze skupujące produkty rolne bezpośrednio od ich producentów. Przeciętne ceny obliczono jako iloraz wartości (bez podatku od towarów i usług) i ilości poszczególnych produktów rolnych (patrz uwagi ogólne pkt. 9.3).

19. Źródłem informacji o **cenach produktów rolnych i zwierząt gospodarskich** uzyskiwanych przez rolników na targowiskach są miesięczne notowania cen prowadzone przez stałych ankieterów na celowo wytypowanych ok. 440 targowiskach. Przeciętne ceny miesięczne obliczono jako średnie arytmetyczne wszystkich notowań w skali całego kraju i województw.

20. Prezentowany **podział nakładów inwestycyjnych**, obejmujących nakłady na nowe środki trwałe i (lub) ulepszenie (rozbudowę, przebudowę, rekonstrukcję, modernizację) istniejących obiektów majątku trwałego, opracowano według zasad systemu rachunków narodowych, zgodnie z zaleceniami „ESA 1995". Nakłady inwestycyjne dzielą się na nakłady na środki trwałe oraz pozostałe nakłady.

Nakłady **na środki trwałe** to nakłady na:

— budynki i budowle (obejmują budynki i lokale oraz obiekty inżynierii lądowej i wodnej), w tym m.in. roboty budowlano-montażowe, dokumentacje projektowo-kosztorysowe,
— maszyny, urządzenia techniczne i narzędzia (łącznie z przyrządami, ruchomościami i wyposażeniem),
— środki transportu,
— inne, tj. melioracje szczegółowe, koszty ponoszone przy nabyciu gruntów i używanych środków trwałych oraz od 1995 r. inwentarz żywy (stado podstawowe) i zasadzenia wieloletnie, a ponadto koszty obsługi zobowiązań zaciągniętych w celu sfinansowania zakupu, budowy lub ulepszenia środka trwałego (określanych do 31 grudnia 2001 r. jako odsetki od kredytów i pożyczek inwestycyjnych) za okres realizacji inwestycji (uwzględniono wyłącznie w danych wyrażonych w cenach bieżących).

Pozostałe **nakłady** są to nakłady na tzw. pierwsze wyposażenie inwestycji oraz inne koszty związane z realizacją inwestycji. Nakłady te nie zwiększają wartości środków trwałych.

21. Pogłowie zwierząt gospodarskich podano na podstawie badań pogłowia trzody chlewnej i produkcji żywca wieprzowego oraz bydła, owiec, drobiu i związanej z tymi gatunkami produkcji zwierzęcej, prezentując dane według grup produkcyjno-użytkowych. Badania pogłowia trzody chlewnej i produkcji żywca wieprzowego prowadzone są 3-krotnie w roku – w kwietniu według stanu w końcu marca, w sierpniu według stanu w końcu lipca i w grudniu według stanu w końcu listopada, a badania pogłowia bydła i pozostałych gatunków zwierząt gospodarskich 2-krotnie w roku – według stanu w czerwcu i grudniu.

17. *The sources of information on* ***retail prices*** *of presented consumer goods and services are quotations conducted by price collectors of statistical offices. Prices of goods and services are collected once a month, with the exception of fruit and vegetables, for which the quotations are conducted two times a month. Average prices have been calculated as the arithmetic means of quotations throughout the voivodship.*

18. *Data on* ***procurement prices*** *concern prices pay by economic entities purchasing agricultural products directly from their producers. Average prices were calculated as a quotient of value (without value added tax – VAT) and quantity of each agricultural product (see general notes item 9.3).*

19. *The information* ***on prices of agricultural products and livestock received*** *by farmers on marketplaces comes from price quotations of agricultural products, provided by a network of interviewers collecting it on selected about 440 marketplaces. Average monthly prices were calculated as arithmetic mean of quotations from the entire country and from voivodships.*

20. *The presented division of* ***investment outlays****, including outlays on new fixed assets and (or) the improvement (enlargement, rebuilding, reconstruction, modernization) of existing capital asset items, was compiled according to the principles of the ''ESA 1995'' recommendations. Investment outlays are divided into outlays on fixed assets and other outlays.*

Outlays on fixed assets *include outlays on:*

— *buildings and structures (include buildings and places as well as land and water engineering constructions), of which among others, construction and assembly work, design and cost estimate documentation,*
— *machinery, technical equipment and tools (including instruments, movables and fittings),*
— *transport equipment,*
— *other, i.e., detailed melioration, costs incurred for purchasing land and second-hand fixed assets and since 1995, livestock basic herd and long-term plantings and moreover costs of treatment of contracted liabilities in order to finance purchasing, constructing and developing of fixed assets (determined up to 31st December 2001 as interests on credits and investment loans) for the period of investment realization (including exclusively in data expressed at current prices).*

Other outlays *include outlays on so-called initial investments as well as other costs connected with investment realization. These outlays do not increase the value of fixed assets.*

21. Farm animal stocks *have been given on the basis of surveys of pig stocks and production of pigs for slaughter and cattle, sheep, poultry and animal production related to these species, with data being presented according to production – utility groups. Surveys of pig stocks and production of pigs for slaughter are conducted three times a year – in April (as at the end of March), in August (as at the end of July) and in December (as at the end of November), while surveys of cattle and other farm animal species – twice a year – as in June and December.*

22. Dane o wartości **produkcji sprzedanej przemysłu** (tj. górnictwa i wydobywania, przetwórstwa przemysłowego oraz wytwarzania i zaopatrywania w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych oraz dostawy wody; gospodarowania ściekami i odpadami oraz działalności związanej z rekultywacją), **budownictwa i sprzedaży produkcji budowlano-montażowej** prezentuje się bez VAT i podatku akcyzowego, łącznie natomiast z wartością dotacji przedmiotowych do wyrobów i usług – w tzw. cenach bazowych.

Wartość sprzedaży produkcji budowlano-montażowej wyrażona w cenach bazowych, z uwagi na niewystępujący podatek akcyzowy i dotacje przedmiotowe, równa się wartości wyrażonej w cenach producenta.

23. Dane o **produkcji sprzedanej przemysłu** dotyczą działalności przemysłowej i nieprzemysłowej podmiotów gospodarczych zaliczanych do sekcji: „Górnictwo i wydobywanie", „Przetwórstwo przemysłowe", „Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych" oraz „Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami oraz działalność związana z rekultywacją", natomiast o **produkcji sprzedanej budownictwa** – działalności, odpowiednio: budowlanej i niebudowlanej podmiotów gospodarczych zaliczanych do sekcji „Budownictwo" dane te obejmują:

1) wartość sprzedanych wyrobów, półfabrykatów i części własnej produkcji (niezależnie od tego czy otrzymano za nie należne opłaty);
2) wartość robót i usług świadczonych odpłatnie, tj. odpowiednio: przemysłowych, budowlanych, jak i innych niż przemysłowe i budowlane;
3) zryczałtowaną odpłatność agenta w przypadku zawarcia umowy na warunkach zlecenia lub pełne przychody agenta w przypadku zawarcia umowy agencyjnej;
4) wartość produktów w formie rozliczeń w naturze;
5) produkty przeznaczone na powiększenie wartości własnych środków trwałych.

Dane o **sprzedaży produkcji budowlano-montażowej** dotyczą robót zrealizowanych na terenie kraju, wykonanych systemem zleceniowym (tj. na rzecz obcych zleceniodawców) przez podmioty budowlane zaliczane zgodnie z PKD do sekcji „Budownictwo", polegających na wznoszeniu budynków i budowli począwszy od przygotowania terenu przez zróżnicowany zakres robót ziemnych, fundamentowych (stan zerowy), wykonania elementów nośnych, przegród budowlanych, układaniu i pokrywaniu dachów (stan surowy) do robót montażowych, instalacyjnych i wykończeniowych. We wszystkich tych kategoriach zawarte są odpowiednie prace związane z budową, przebudową, rozbudową, odbudową, remontem i konserwacją stałych i tymczasowych obiektów budowlanych.

24. Prezentowane dane dotyczące **wyrobów** obejmują całkowitą produkcję wyrobów przemysłowych wytworzonych w roku sprawozdawczym, przeznaczonych do sprzedaży na zewnątrz przedsiębiorstwa, przekazanych do innych zakładów tego samego przedsiębiorstwa oraz zużywanych wewnątrz zakładu na cele produkcyjne (tj. na potrzeby własne).

25. Dane o **sprzedaży detalicznej towarów** obejmują sprzedaż towarów konsumpcyjnych i niekonsumpcyjnych dokonywaną przez punkty sprzedaży de-

22. *Data on the value of* ***sold production of industry*** *(i.e. of mining and quarrying, manufacturing, electricity, gas, steam and air conditioning supply and also water supply; sewerage, waste management and remediation activities),* ***construction, sales of construction and assembly production*** *are presented excluding VAT and the excise tax, but including the value of objective subsidies for products and services, in so-called basic prices.*

The value of sales construction and assembly production, expressed in basic prices, is equal to the value expressed in producer's prices due to the lack of excise tax and entity subsidies.

23. *Data on* ***sold production of industry*** *covers industrial and non-industrial activities of the economic entities included in the section: "Mining and quarrying", "Manufacturing" and "Electricity, gas steam and air conditioning supply" and "Water supply; sewerage, waste management and remediation activities", instead data on* ***sold production of construction*** *cover construction and non-construction activities of economic entities included to the section "Construction". Data concern:*

1) the value of finished products sold, semi-finished products and parts of own production (regardless of whether or not payments due were received for them);
2) the value of paid works and services rendered, i.e. both industrial and construction as well as non-industrial and non-construction;
3) lump sum agent fees in the case of concluding an agreement on commission terms and full agent's fee in the case of concluding an agency agreement;
4) the value of products in the form of settlements in kind;
5) products designated for increasing the value of own fixed assets.

Data regarding construction and assembly production sales concern work realized domestically on the basis of contract system (i.e. for outside clients) by construction entities, classified according to NACE in the section "Construction", consisting in the construction of buildings and structures from site preparation through a wide range of terrestrial work, ground worked (zero state), construction of bearing elements, partitions, laying and covering of roofs (raw state) for assemblage, installation and completion work. The pertinent work connected with the building, rebuilding, expansion, restoration, renovation and conservation of permanent and temporary building structures is included in all of these categories.

24. *Presented data concerning* ***products*** *include total production of products which are manufactured during the reference year, intended for sale outside the reporting unit transferred to other plants of the same undertaking and used for further processing.*

25. *Data on* ***retail sales*** *cover the sale of consumer and non-consumer goods carried by retail sales outlets, catering establishments and other sales outlets*

talicznej oraz inne punkty sprzedaży (np. składy, magazyny), w ilościach wskazujących na zakupy dla potrzeb indywidualnych nabywców.

26. Zakres prezentowanych danych z badania bazy noclegowej został rozszerzony o pokoje gościnne i kwatery agroturystyczne.

27. Przestępstwo stwierdzone jest to zdarzenie, co do którego w zakończonym postępowaniu przygotowawczym potwierdzono, że jest przestępstwem. Przestępstwo – zgodnie z Kodeksem karnym z 1997 r. – jest to zbrodnia lub występek ścigany z oskarżenia publicznego lub z oskarżenia prywatnego objęty oskarżeniem prokuratora, a nadto każdy występek skarbowy, których charakter jako przestępstwa został potwierdzony w wyniku postępowania przygotowawczego.

Informacje o przestępstwach stwierdzonych i wskaźnikach wykrywalności sprawców przestępstw opracowano na podstawie statystyki policyjnej – systemu Temida.

28. Wskaźnik wykrywalności sprawców przestępstw jest to stosunek liczby przestępstw wykrytych w danym okresie (łącznie z wykrytymi po podjęciu z umorzenia) do liczby przestępstw stwierdzonych w danym okresie, powiększonej o liczbę przestępstw stwierdzonych w podjętych postępowaniach, a umorzonych w latach poprzednich z powodu niewykrycia sprawców.

(i.e. warehouses, stock houses) in quantities indicating purchases to meet the needs of individual customers.

26. *The scope of the presented data from the survey of accommodation establishments has been extended to guest rooms and agro-tourist accommodation.*

27. *An* ***ascertained crime*** *is an event, which after the completion of preparatory proceedings was confirmed as a crime. In connection with the Criminal Code of 1997 crime is a felony or misdemeanour prosecuted upon by public accusation or private accusation by a public prosecutor, moreover every revenue related misdemeanour, the character of which was confirmed as a crime as a result of preparatory proceedings.*

Information regarding ascertained crimes and rates of detectability of delinquents in ascertained crimes has been prepared on the basis of police statistics of computer system Temida.

28. The rate of detectability of delinquents *is the relation of the number of detected crimes in a given period (including those detected after resumption following discontinuance) to the total number of crimes ascertained in a given period, plus the number of crimes recorded in commenced proceedings and discontinued in previous years due to undetected delinquents.*

WYBRANE WSKAŹNIKI WOJEWÓDZKIE

SELECTED VOIVODSHIP'S INDICATORS

TABL. 1. WYBRANE DANE O WOJEWÓDZTWIE

SELECTED DATA ON VOIVODSHIP

OKRESY *PERIODS* **A** – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 *corresponding period of previous year = 100* **B** – okres poprzedni = 100 *previous period = 100*	Ludność[ab] w tys. *Population[ab] in thous.*	Podmioty gospodarki narodowej[ac] w tys. *National economy entities[ac] in thous.*	Bezrobotni zarejestrowani[a] *Registered unemployed persons[a]*			Stopa bezrobocia rejestrowanego[ad] w % *Registered unemployment rate[ad] in %*	Oferty pracy[de] *Job offers[de]*	Bezrobotni zarejestrowani na 1 ofertę pracy[a] *Registered unemployed persons per job offer[a]*
			w tys. *in thous.*	**A**	**B**			
2010 I–XII	1017,2	99,1	48,8	103,5	x	13,6	x	46
2011 I–XII	1014,0	97,6	48,0	98,5	x	13,3	x	65
2011 VII	.	97,8	44,9	100,5	99,5	12,5	2617	27
VIII	.	97,9	44,8	100,4	99,9	12,5	2941	28
IX	1014,8	97,9	45,2	99,5	100,8	12,6	2798	27
X	.	98,0	45,2	101,8	99,9	12,6	2412	32
XI	.	97,9	46,0	100,3	101,7	12,8	1880	42
XII	1014,0	97,6	48,0	98,5	104,5	13,3	1551	65
2012 I	.	97,1	51,9	96,7	108,1	14,1*	2070	46
II	.	97,1	53,6	98,9	103,2	14,5	2137	43
III	1013,0	97,2	52,4	99,9	97,7	14,2*	3255	30
IV	.	97,3	50,6	102,6	96,7	13,8*	2784	27
V	.	97,3	49,3	104,8	97,4	13,5*	2628	25
VI	1012,3	97,5	48,0	106,5	97,4	13,2	2514	25
VII	.	97,6	47,4	105,6	98,7	13,1	2374	27
VIII	.	97,7	47,4	105,8	100,2	13,1	2861	26
IX	.	97,8	48,0	106,2	101,2	13,2	2885	34

(cd.) *(cont.)*

OKRESY *PERIODS* **A** – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 *corresponding period of previous year = 100* **B** – okres poprzedni = 100 *previous period = 100*	Przeciętne zatrudnienie w sektorze przedsiębiorstw *Average paid employment in enterprise sector*			Przeciętne miesięczne wynagrodzenia brutto w sektorze przedsiębiorstw *Average monthly gross wages and salaries in enterprise sector*			Przeciętna miesięczna emerytura i renta[f] brutto wypłacana przez Zakład Ubezpieczeń Społecznych *Average monthly gross retirement pay and pension[f] from the Social Insurance Fund*	
	w tys. *in thous.*	**A**	**B**	w zł *in zl*	**A**	**B**	w zł *in zl*	**A**
2010 I–XII	96,6	98,1	x	3035,73	102,2	x	1560,14	106,6
2011 I–XII	96,8	100,2	x	3187,01	105,0	x	1640,76	105,2
2011 VII	96,6	96,2	99,8	3187,32	103,7	103,1	.	.
VIII	96,2	95,7	99,6	3148,72	103,7	98,8	.	.
IX	96,2	95,6	100,0	3213,24	104,3	102,0	1635,63	105,4
X	96,3	97,3	100,2	3208,27	102,6	99,8	.	.
XI	95,7	96,8	99,3	3340,87	102,9	104,1	.	.
XII	95,3	98,8	99,6	3397,13	103,8	101,7	1640,76	105,2
2012 I	96,5	98,0	101,2	3179,85	104,8	93,6	.	.
II	96,3	97,4	99,8	3141,20	103,6	98,8	.	.
III	96,4	97,8	100,1	3396,56	106,5	108,1	1684,14	104,9
IV	96,6	97,8	100,2	3262,68	99,7	96,1	.	.
V	96,4	97,8	99,8	3170,42	101,5	97,2	.	.
VI	96,2	99,4	99,8	3190,07	103,2	100,6	1713,19	105,3
VII	96,5	99,9	100,3	3262,53	102,4	102,3	.	.
VIII	95,9	99,7	99,4	3231,03	102,6	99,0	.	.
IX	95,5	99,3	99,5	3172,38	98,7	98,2	1722,57	105,3

a Stan w końcu okresu. *b* Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 1. *c* W rejestrze REGON; bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie. *d* Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 4. *e* Zgłoszone w ciągu miesiąca. *f* Dane narastające.

a End of period. b See methodological notes item 1. c In the REGON register; excluding persons tending private farms in agriculture. d See methodological notes item. 4. e Declaring during a month. f Accrued data.

TABL. 1. **WYBRANE DANE O WOJEWÓDZTWIE (cd.)**
SELECTED DATA ON VOIVODSHIP (cont.)

OKRESY *PERIODS*	Wskaźniki cen skupu *Price indices of procurement*							
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 *corresponding period of previous year = 100* **B** – okres poprzedni = 100 *previous period = 100*	ziarna zbóż (bez siewnego) *cereal grain (excluding sowing seed)*				żywca rzeźnego *animals for slaughter*			
	pszenicy *wheat*		żyta *rye*		bydło (bez cieląt) *cattle (excluding calves)*		trzoda chlewna *pigs*	
	A	**B**	**A**	**B**	**A**	**B**	**A**	**B**
2010 I–XII	127,2	x	119,3	x	98,7	x	84,8	x
2011 I–XII	132,8	x	178,9	x	120,3	x	118,7	x
2011 VII	154,0	84,5	179,5	85,2	117,8	103,1	110,3	102,8
VIII	112,6	87,7	158,3	105,2	132,3	105,4	108,4	101,5
IX	99,9	99,9	124,4	103,2	144,4	109,5	117,7	104,2
X	100,8	100,8	130,1	100,6	142,0	101,0	129,2	102,0
XI	97,0	97,5	130,9	110,2	124,8	98,1	136,2	102,8
XII	92,9	101,3	115,8	99,7	135,7	108,5	139,4	104,8
2012 I	86,2	103,1	113,1	104,5	131,3	108,5	136,4	92,3
II	81,1	102,1	94,3	85,9	138,9	97,6	132,1	102,4
III	83,3	100,6	105,4	112,1	118,9	95,5	118,9	95,8
IV	91,2	111,5	105,8	99,5	111,0	97,5	114,8	103,7
V	89,8	104,2	128,7	106,2	125,2	106,9	118,2	101,4
VI	88,8	97,9	112,9	103,8	127,4	94,4	119,4	105,1
VII	107,2	101,9	117,8	88,9	127,3	103,2	115,2	99,2
VIII	122,5	100,3	107,2	95,7	122,8	101,6	116,4	102,5
IX	124,7	101,7	104,0	100,1	110,8	98,7	116,4	104,3

(cd.) *(cont.)*

OKRESY *PERIODS* **A** – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 *corresponding period of previous year = 100* **B** – okres poprzedni =100 *previous period = 100*	Skup żywca rzeźnego ogółem w przeliczeniu na mięso (łącznie z tłuszczami)[ab] *Procurement of animals for slaughter in terms of meat (including fats)[ab]*			Skup mleka *Procurement of milk*			Relacja cen skupu żywca wieprzowego do cen żyta na targowiskach[c] *Procurement prices of pigs for slaughter to prices of rye on market-places[c]*
	w tys. t *in thous. t*	**A**	**B**	w mln l *in mln l*	**A**	**B**	
2010 I–XII	99,8	124,2	x	217,8	97,5	x	5,5
2011 I–XII	114,6	x	x	219,1	100,6	x	5,3
2011 VII	4,9	x	88,2	19,0	102,3	103,1	x
VIII	5,7	x	115,1	18,5	101,4	97,2	6,2
IX	5,8	x	100,2	16,2	93,4	87,6	5,5
X	5,5	x	95,5	17,8	104,1	110,2	5,7
XI	5,9	x	107,0	15,6	94,8	87,7	5,8
XII	5,3	x	90,4	18,4	106,9	118,0	6,0
2012 I	5,0	93,4	93,9	19,5	108,8	106,0	x
II	4,4	81,1	87,3	18,2	109,6	93,2	x
III	5,4	96,0	124,2	19,9	106,5	109,4	x
IV	4,7	75,2	86,6	19,6	107,3	98,4	x
V	5,0	79,0	105,7	20,6	108,3	105,4	x
VI	4,3	76,8	86,8	19,7	106,9	95,3	x
VII	4,3	85,2	99,0	19,6	103,3	99,6	x
VIII	4,6	79,9	108,0	19,3	104,5	98,4	x
IX	4,2	73,0	91,5	18,3	113,5	95,1	x

a W wadze poubojowej ciepłej; obejmuje bydło, cielęta, trzodę chlewną, owce konie i drób. *b* Od stycznia 2011 r. dane są nieporównywalne z danymi prezentowanymi dla okresów wcześniejszych z uwagi na zmianę wskaźnika do przeliczeń bydła w wadze żywej na mięso. *c* Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 19.

a In post-slaughter warm weight; data include cattle, calves, pigs, sheep, horses and poultry. b Since January 2011 data are not comparable with data presented for earlier periods due to changes in the conversion ratio, live weight of cattle for meat. c See methodological notes item 19.

TABL. 1. **WYBRANE DANE O WOJEWÓDZTWIE (dok.)**
SELECTED DATA ON VOIVODSHIP (cont.)

OKRESY *PERIODS* **A** – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 *corresponding period of previous year = 100* **B** – okres poprzedni = 100 *previous period = 100*	Produkcja sprzedana przemysłu [a] *Sold production of industry* [a]		przetwórstwo przemysłowe *manufacturing*		dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja [Δ] *water supply; sewerage, waste management and remediation activities*	
	A	**B**	**A**	**B**	**A**	**B**
2010 I–XII	90,3	x	92,0	x	106,8	x
2011 I–XII	110,5	x	118,4	x	93,6	x
2011 VII	87,8	92,3	91,3	92,3	91,0	92,9
VIII	88,3	105,6	91,7	105,7	97,0	101,6
IX	91,3	108,7	95,7	108,6	99,9	113,8
X	90,4	96,6	94,6	96,2	100,2	94,7
XI	93,9	95,9	98,8	95,7	92,3	98,1
XII	112,7	94,9	121,6	94,4	89,2	111,9
2012 I	111,7	97,1	121,9	97,9	100,7	80,2
II	105,7	100,2	113,3	100,4	115,5	104,9
III	101,4	115,6	108,2	116,1	116,5	108,9
IV	99,0	92,4	105,7	92,4	111,1	95,9
V	98,0	107,3	105,1	107,9	104,4	100,3
VI	99,0	95,3	99,5	95,2	100,4	102,2
VII	107,2	99,9	107,7	99,8	110,0	101,7
VIII	103,1	101,6	103,3	101,4	117,1	108,2
IX	96,1*	101,3*	96,4	101,4	100,2	97,4

(dok.) *(cont.)*

OKRESY *PERIODS* **A** – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 *corresponding period of previous year = 100* **B** – okres poprzedni = 100 *previous period = 100*	Sprzedaż produkcji budowlano-montażowej [bc] *Sale of construction and assembly production* [bc]		Mieszkania oddane do użytkowania *Dwellings completed*			Sprzedaż detaliczna towarów [c] *Retail sales of goods* [c]	
	A	**B**	w liczbach bezwzględnych *in absolute numbers*	**A**	**B**	**A**	**B**
2010 I–XII	126,3	x	2149	121,7	x	113,1	x
2011 I–XII	99,6	x	1715	79,8	x	113,5	x
2011 VII	73,6	81,3	105	56,8	88,2	111,6	107,0
VIII	71,9	113,4	142	86,1	135,2	119,6	115,0
IX	85,2	130,7	150	176,5	105,6	123,7	93,2
X	78,8	94,8	151	104,1	100,7	117,0	98,5
XI	81,1	88,5	261	290,0	172,8	115,5	92,2
XII	153,8	194,0	224	135,8	85,8	102,1	114,8
2012 I	104,1	23,8	117	124,5	52,2	107,8	71,1
II	120,4	112,1	105	105,0	89,7	104,4	102,0
III	82,5	102,9	130	142,9	123,8	103,0	120,6
IV	81,7	118,6	172	132,3	132,3	103,6	103,4
V	68,6	110,1	116	78,4	67,4	103,9	98,3
VI	79,1	112,7	115	96,6	99,1	106,9	100,4
VII	103,2	106,1	109	103,8	94,8	114,2	114,3
VIII	92,1	101,1	133	93,7	122,0	79,6	80,1
IX	81,6	115,8	181	120,7	136,1	80,5	94,3

a Ceny stałe (średnie ceny bieżące z 2005 r.); patrz uwagi ogólne pkt 11. *b* Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 23. *c* Wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie wartości w cenach bieżących.

a Constant prices (2005 average current prices); see general notes item 11. b See methodological notes item 23. c Index numbers are calculated on the basis of value at current prices.

TABL. 2. **WYBRANE DANE WEDŁUG SEKTORÓW WŁASNOŚCI**
SELECTED DATA BY OWNERSHIP SECTOR

OKRESY *PERIODS* **A** – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 *corresponding period of previous year = 100*	Podmioty gospodarki narodowej[a] w tys. *Entities of the national economy[a] in thous.*	sektor prywatny w % ogółem *private sector in % total*	Przeciętne zatrudnienie w sektorze przedsiębiorstw ogółem w tys. *Average paid employment in enterprise sector total in thous.*	sektor prywatny w % ogółem *private sector in % total*	Z ogółem – przeciętne zatrudnienie *Of total – average paid employment* przemysł[b] w tys. *industry[b] in thous.*	sektor prywatny w % *private sector in %*	transport i gospodarka magazynowa w tys. *transportation and storage in thous.*	sektor prywatny w % *private sector in %*
2010 I–XII	99,1	95,8	96,6	87,4	55,5	85,0	6,3	81,8
A	**103,8**	**x**	**98,1**	**x**	**96,6**	**x**	**98,5**	**x**
2011 I–VI	97,8	95,7	96,9	88,7	55,1	87,1	5,9	81,5
I–IX	97,9	95,7	96,8	88,8	55,0	87,3	6,0	82,0
I–XII	97,6	95,7	96,8	90,6	55,0	90,2	6,0	84,5
A	**98,4**	**x**	**100,2**	**x**	**99,1**	**x**	**94,4**	**x**
2012 I–III	97,2	95,7	96,2	90,9	55,2	90,7	6,1	83,7
I–VI	97,5	95,7	96,2	90,9	55,4	90,8	6,1	84,0
I–IX	97,8	95,7	96,3	91,3	55,1	91,3	6,1	84,1
A	**99,9**	**x**	**99,5**	**x**	**100,3**	**x**	**102,5**	**x**

(cd.) *(cont.)*

OKRESY *PERIODS* **A** – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 *corresponding period of previous year= 100*	Przeciętne miesięczne wynagrodzenia brutto w sektorze przedsiębiorstw ogółem w zł *Average monthly gross wages and salaries in enterprise sector total in zł*	sektor prywatny w % ogółem *private sector in % of total*	Z ogółem – przeciętne wynagrodzenie *Of total – average gross wages and salaries* przemysł[b] w zł *industry[b] in zl*	sektor prywatny w % *private sector in %*	transport i gospodarka magazynowa w zł *transportation and storage in zl*	sektor prywatny w % *private sector in %*
2010 I–XII	3035,73	96,2	3157,73	95,2	2623,99	98,7
A	**102,2**	**x**	**102,0**	**x**	**102,0**	**x**
2011 I–VI	3096,94	97,6	3209,95	97,0	2701,69	99,1
I–IX	3138,44	97,6	3239,68	97,1	2763,31	99,2
I–XII	3187,01	98,7	3287,13	99,3	2809,29	99,3
A	**105,0**	**x**	**104,1**	**x**	**107,1**	**x**
2012 I–III	3239,00	98,8	3401,55	99,3	2876,26	98,9
I–VI	3223,67	98,7	3362,23	99,3	2896,15	99,1
I–IX	3213,88	98,9	3362,39	99,6	2926,44	98,9
A	**102,4**	**x**	**103,8**	**x**	**105,9**	**x**

a W rejestrze REGON; bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie; stan w końcu okresu. *b* Patrz uwagi ogólne pkt 11.
a In the REGON register; excluding persons tending private farms in agriculture; end of period. b See general notes item 11.

TABL. 2. **WYBRANE DANE WEDŁUG SEKTORÓW WŁASNOŚCI (dok.)**
SELECTED DATA BY OWNERSHIP SECTOR (cont.)

OKRESY *PERIODS* **A** – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 *corresponding period of previous year = 100*	Produkcja sprzedana przemysłu[a] w mln zł *Sold production of industry in mln zl*[a]	sektor prywatny w % *private sector in %*	Nakłady inwestycyjne[b] w mln zł *Investment outlays*[b] *in mln zl*	sektor prywatny w % *private sector in %*	Przychody z całokształtu działalności[c] w mln zł *Revenues from total activity*[c] *in mln zl*	sektor prywatny w % *private sector in %*	Koszty uzyskania przychodów z całokształtu działalności[d] w mln zł *Cost of revenues acquisition from total activity*[d] *in mln zl*	sektor prywatny w % *private sector in %*
2010 I–XII	17713,2	76,5	1485,4	63,2	27082,7	82,3	25700,1	82,5
A	**90,3**	**x**	**121,8**	**x**	**93,2**	**x**	**95,8**	**x**
2011 I–VI	9293,3	82,8	499,8	83,3	13829,3	87,6	13040,5	88,4
I–IX	14304,1	84,1	829,2	79,3	22170,7	88,7	20977,4	89,2
I–XII	19732,2	94,9	1221,7	85,8	29800,5	95,9	28307,1	95,9
A	**110,5**	**x**	**82,2**	**x**	**110,0**	**x**	**110,1**	**x**
2012 I–III	5119,0	94,1	249,7	84,8	7323,0	95,2	7059,1	95,3
I–VI	10515,0	94,8	532,6	84,8	15445,5	95,8	14915,9	95,9
I–IX	15813,4	95,5	874,4	85,5	24013,7	96,4	23175,7	96,4
A	**105,5**	**x**	**105,4**	**x**	**108,3**	**x**	**110,5**	**x**

(dok.) *(cont.)*

OKRESY *PERIODS* **A** – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 *corresponding period of previous year = 100*	Wynik finansowy netto[e] w mln zł *Net financial result*[e] *in mln zl*	sektor prywatny w % *private sector in %*	Wskaźnik rentowności obrotu brutto[f] *Profitability rate of gross turnover*[f]	sektor prywatny *private sector*	Wskaźnik rentowności obrotu netto[g] *Profitability rate of net turnover*[g]	sektor prywatny *private sector*
			w %		*in %*	
2010 I–XII	1116,5	76,6	5,1	4,8	4,1	3,8
A	**62,3**	**x**	**x**	**x**	**x**	**x**
2011 I–VI	633,6	74,2	5,7	4,9	4,6	3,9
I–IX	948,8	80,2	5,4	4,9	4,3	3,9
I–XII	1173,6	96,7	5,0	5,1	3,9	4,0
A	**105,1**	**x**	**x**	**x**	**x**	**x**
2012 I–III	199,6	90,0	3,6	3,4	2,7	2,6
I–VI	399,2	92,1	3,4	3,3	2,6	2,5
I–IX	650,2	95,5	3,5	3,4	2,7	2,7
A	**68,5**	**x**	**x**	**x**	**x**	**x**

a Patrz uwagi ogólne pkt 11; wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie danych w cenach stałych (średnie ceny bieżące z 2005 r.). *b* Wskaźniki dynamiki obliczono z cen bieżących. *c – g* Patrz uwagi ogólne pkt 9.2 oraz wyjaśnienia metodyczne: *c* – pkt 10, *d* – pkt 11, *e* – pkt 12.8, *f* – pkt 14.3, *g* – pkt 14.4.

a See general notes item 11; indices are calculated on the basis of data in constant prices (average current prices in 2005). b Index numbers are calculated according to current price level. c – g See general notes item 9.2 and methodological notes: c – item 10, d – item 11, e – item 12.8, f – item 14.3, g item – 14.4.

LUDNOŚĆ
POPULATION

TABL. 3. **STAN I RUCH NATURALNY LUDNOŚCI**[a]
POPULATION AND VITAL STATISTICS[a]

OKRESY *PERIODS* **A** – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 *corresponding period of previous year = 100* **B** – okres poprzedni = 100 *previous period = 100*	Ludność[b] *Population*[b]	Małżeństwa *Marriages*	Urodzenia żywe *Live births*	Zgony *Deaths*	niemowląt[d] *infants*[d]	Przyrost naturalny[c] *Natural increase*[c]
	w liczbach bezwzględnych *in absolute numbers*					
2010 I–XII	1017241	5693	9163	9882	48	–719
2011 I–XII	1013950	5210	8686	9719	33	–1033
A	**99,7**	**91,5**	**94,8**	**98,4**	**68,8**	**x**
Kwartały: *Quarters:*						
2011 I	1016213	497	2095	2584	7	–489
II	1015583	1403	2179	2358	5	–179
III	1014771	2320	2365	2386	11	–21
IV	1013950	990	2047	2391	10	–344
2012 I	1013012	403	2154	2601	14	–447
II	1012296	1448	2219	2441	15	–222
A	**99,7**	**103,2**	**101,8**	**103,5**	**3razy**	**x**
B	**99,9**	**4razy**	**103,0**	**93,8**	**107,1**	**x**

(dok.) *(cont.)*

OKRESY *PERIODS* **A** – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 *corresponding period of previous year = 100* **B** – okres poprzedni = 100 *previous period = 100*	Małżeństwa *Marriages*	Urodzenia żywe *Live births*	Zgony *Deaths*	niemowląt[de] *infants*[de]	Przyrost naturalny[c] *Natural increase*[c]
	na 1000 ludności *per 1000 population*				
2010 I–XII	5,6	9,0	9,7	5,2	–0,7
2011 I–XII	5,1	8,6	9,6	3,8	–1,0
A	**91,8**	**95,0**	**98,7**	**72,5**	**x**
Kwartały: *Quarters:*					
2011 I	2,0	8,3	10,2	3,3	–1,9
II	5,5	8,6	9,3	2,3	–0,7
III	9,1	9,3	9,4	4,7	–0,1
IV	3,9	8,1	9,4	4,9	–1,3
2012 I	1,6	8,5	10,3	6,5	–1,8
II	5,7	8,8	9,7	6,8	–0,9
A	**103,6**	**102,2**	**103,9**	**295,2**	**x**
B	**4razy**	**103,2**	**93,9**	**104,0**	**x**

a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt. 1. *b* Stan w końcu okresu. *c* Różnica między liczbą urodzeń żywych a liczbą zgonów w danym okresie. *d* Dzieci w wieku poniżej 1 roku. *e* Na 1000 urodzeń żywych

a See methogological notes item 1. b End of period. c The difference between the number of live births and deaths in a given period. d Children under the age of 1. e Per 1000 live births.

PRACA
LABOUR

TABL. 4. **PRACUJĄCY W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW**
Stan w końcu miesiąca
EMPLOYED PERSONS IN ENTERPRISE SECTOR
End of month

OKRESY *PERIODS* **A** – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 *corresponding period of previous year = 100* **B** – okres poprzedni = 100 *previous period = 100*	Ogółem *Grand total*	przemysł [a] *industry* [a]	przetwórstwo przemysłowe *manufacturing*	produkcja artykułów spożywczych *manufacture of food products*
	w tysiącach *in thousand*			
2011 VII	103,9	56,1	51,2	7,5
VIII	103,8	56,1	51,2	7,4
IX	103,6	56,0	51,1	7,3
X	103,9	56,2	51,3	7,2
XI	103,7	55,9	51,0	7,2
XII	103,1	55,6	50,7	7,2
2012 I	104,1	57,0	52,1	6,8
II	104,3	57,2	52,2	6,7
III	104,6	57,4	52,5	6,8
IV	104,8	57,6	52,7	6,8
V	104,9	57,6	52,7	6,8
VI	104,8	57,6	52,6	6,8
VII	105,1	58,0	53,1	6,7
VIII	104,7	57,6	52,7	6,6
IX	104,2	57,1	52,2	6,6
A	**100,5**	**101,9**	**102,1**	**90,2**
B	**99,5**	**99,2**	**99,1**	**99,8**

(cd.) *(cont.)*

OKRESY *PERIODS* **A** – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 *corresponding period of previous year = 100* **B** – okres poprzedni = 100 *previous period = 100*	przemysł [a] (cd.) *industry* [a] *(cont.)*				
	produkcja wyrobów z drewna, korka, słomy i wikliny [Δ] *manufacture of products of wood, cork, straw and wicker* [Δ]	produkcja papieru i wyrobów z papieru *manufacture of paper and paper products*	poligrafia i reprodukcja zapisanych nośników informacji *printing and reproduction of recorded media*	produkcja wyrobów z gumy i tworzyw sztucznych *manufacture of rubber and plastic products*	produkcja wyrobów z pozostałych mineralnych surowców niemetalicznych *manufacture of other non-metallic mineral products*
	w tysiącach *in thousand*				
2011 VII	2,2	1,0	0,5	2,2	3,8
VIII	2,2	1,0	0,5	2,2	3,8
IX	2,3	0,9	0,5	2,2	3,8
X	2,3	1,0	0,5	2,2	3,9
XI	2,3	1,0	0,5	2,2	3,9
XII	2,2	1,0	0,5	2,1	3,9
2012 I	2,1	1,1	0,5	2,3	4,0
II	2,1	1,1	0,5	2,3	4,0
III	2,1	1,1	0,5	2,4	4,1
IV	2,1	1,1	0,5	2,4	4,1
V	2,1	1,1	0,5	2,4	4,1
VI	2,1	1,1	0,5	2,4	4,1
VII	2,1	1,4	0,5	2,4	4,1
VIII	2,1	1,4	0,5	2,4	4,1
IX	2,1	1,4	0,5	2,5	4,1
A	**93,1**	**151,1**	**103,0**	**113,0**	**107,4**
B	**100,0**	**99,9**	**100,8**	**100,9**	**99,4**

a Patrz uwagi ogólne pkt 11.
a See general notes item 11.

TABL. 4. **PRACUJĄCY W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (cd.)**
Stan w końcu miesiąca
EMPLOYED PERSONS IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)
End of month

OKRESY *PERIODS* **A** – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 *corresponding period of previous year = 100* **B** – okres poprzedni = 100 *previous period = 100*	przemysł [a] (cd.) *industry [a] (cont.)*				
	produkcja metali *manufacture of basic metals*	produkcja wyrobów z metali [Δ] *manufacture of metal products* [Δ]	produkcja urządzeń elektrycznych *manufacture of electrical equipment*	produkcja maszyn i urządzeń [Δ] *manufacture of machinery and equipment n.e.c.*	produkcja pojazdów samochodowych, przyczep i naczep [Δ] *manufacture of motor vehicles, trailers and semi--trailers*
	w tysiącach *in thousand*				
2011 VII	2,1	7,2	3,4	3,4	5,3
VIII	2,1	7,2	3,4	3,5	5,3
IX	2,0	7,1	3,5	3,5	5,4
X	2,1	7,1	3,5	3,5	5,4
XI	1,8	7,0	3,4	3,5	5,4
XII	1,9	6,9	3,4	3,4	5,3
2012 I	2,1	7,5	3,4	3,4	5,3
II	2,1	7,6	3,3	3,4	5,4
III	2,1	7,6	3,3	3,4	5,4
IV	2,1	7,7	3,3	3,4	5,4
V	2,1	7,7	3,3	3,4	5,5
VI	2,1	7,7	3,3	3,4	5,5
VII	2,1	7,8	3,3	3,4	5,5
VIII	2,1	7,7	3,3	3,4	5,5
IX	2,1	7,7	3,3	3,4	5,5
A	**102,3**	**108,7**	**94,6**	**98,1**	**102,8**
B	**99,4**	**99,7**	**99,3**	**99,6**	**99,8**

(cd.) *(cont.)*

OKRESY *PERIODS* **A** – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 *corresponding period of previous year = 100* **B** – okres poprzedni = 100 *previous period = 100*	przemysł [a] (dok.) *industry [a] (cont.)*				
	dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja [Δ] *water supply; sewerage, waste management and remediation activities*	pobór, uzdatnianie i dostarczanie wody *water collection, treatment and supply*	gospodarka odpadami; odzysk surowców [Δ] *waste collection treatment and disposal activities recovery*	budownictwo *construction*	budowa budynków [Δ] *constructions of building*
	w tysiącach *in thousand*				
2011 VII	2,7	1,5	0,8	12,4	5,1
VIII	2,7	1,5	0,8	12,5	5,3
IX	2,7	1,5	0,8	12,5	5,4
X	2,8	1,4	0,9	12,4	5,4
XI	2,8	1,4	0,9	12,5	5,5
XII	2,8	1,4	0,9	12,2	5,3
2012 I	2,8	1,5	0,9	12,0	5,2
II	2,8	1,4	0,9	12,1	5,2
III	2,8	1,4	0,9	12,1	5,3
IV	2,8	1,4	0,9	12,2	5,3
V	2,8	1,4	0,9	12,2	5,2
VI	2,8	1,4	0,9	12,1	5,2
VII	2,8	1,4	0,9	12,1	5,1
VIII	2,8	1,4	1,0	12,1	5,0
IX	2,8	1,4	1,0	12,0	5,0
A	**104,2**	**99,2**	**114,5**	**96,1**	**93,0**
B	**100,4**	**100,4**	**100,7**	**98,8**	**99,2**

a Patrz uwagi ogólne pkt 11.
a See general notes item 11.

TABL. 4. **PRACUJĄCY W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (dok.)**
Stan w końcu miesiąca
EMPLOYED PERSONS IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)
End of month

OKRESY *PERIODS* **A** – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 *corresponding period of previous year = 100* **B** – okres poprzedni = 100 *previous period = 100*	budownictwo (dok.) *construction (cont.)*		handel; naprawa pojazdów samochodowych Δ *trade; repair of motor vehicles* Δ	handel hurtowy i detaliczny pojazdami samochodowymi oraz ich naprawa Δ *wholesale and retail trade and repair of motor vehicles and motorcycles*	handel hurtowy Δ *wholesale trade* Δ	handel detaliczny Δ *retail trade* Δ
	budowa obiektów inżynierii lądowej i wodnej Δ *civil engineering*	roboty budowlane specjalistyczne *specialised construction activities*				
	w tysiącach *in thousand*					
2011 VII	2,7	4,6	15,7	2,9	5,9	6,9
VIII	2,7	4,5	15,6	2,8	5,9	6,9
IX	2,6	4,5	15,6	2,8	5,9	6,9
X	2,5	4,5	15,6	2,9	5,8	6,9
XI	2,5	4,5	15,5	2,9	5,8	6,9
XII	2,5	4,4	15,5	2,8	5,8	6,9
2012 I	2,6	4,2	15,2	2,4	6,1	6,8
II	2,6	4,2	15,2	2,4	6,1	6,8
III	2,5	4,2	15,2	2,4	6,1	6,7
IV	2,6	4,3	15,1	2,3	6,1	6,7
V	2,6	4,4	15,1	2,3	6,1	6,7
VI	2,5	4,5	15,1	2,3	6,1	6,8
VII	2,5	4,5	15,2	2,3	6,1	6,8
VIII	2,3	4,8	15,1	2,3	6,2	6,6
IX	2,3	4,7	15,1	2,2	6,2	6,6
A	**90,0**	**103,3**	**96,7**	**79,4**	**105,1**	**96,7**
B	**99,7**	**97,9**	**99,9**	**99,3**	**99,8**	**100,3**

(dok.) *(cont.)*

OKRESY *PERIODS* **A** – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 *corresponding period of previous year = 100* **B** – okres poprzedni = 100 *previous period = 100*	transport i gospodarka magazynowa *transportation and storage*	transport lądowy i rurociągowy Δ *land and pipeline transport* Δ	zakwaterowanie i gastronomia Δ *accommodation and catering* Δ	informacja i komunikacja *information and communication*	obsługa rynku nieruchomości Δ *real estate activities*	administrowanie i działalność wspierająca Δ *administrative and support service activities*
	w tysiącach *in thousand*					
2011 VII	6,1	5,5	1,7	0,4	1,6	4,4
VIII	6,1	5,4	1,7	0,4	1,6	4,2
IX	6,1	5,5	1,7	0,4	1,6	4,2
X	6,2	5,6	1,7	0,4	1,6	4,2
XI	6,2	5,6	1,7	0,4	1,6	4,2
XII	6,2	5,6	1,7	0,4	1,6	4,2
2012 I	6,3	5,6	1,5	0,4	1,6	4,6
II	6,3	5,7	1,5	0,4	1,6	4,7
III	6,3	5,6	1,5	0,4	1,6	4,8
IV	6,3	5,6	1,5	0,4	1,5	4,7
V	6,3	5,6	1,6	0,4	1,5	4,8
VI	6,4	5,6	1,6	0,4	1,5	4,8
VII	6,3	5,6	1,6	0,4	1,5	4,9
VIII	6,3	5,5	1,6	0,4	1,5	4,9
IX	6,3	5,6	1,6	0,4	1,5	4,9
A	**103,9**	**102,2**	**93,2**	**96,2**	**95,3**	**117,1**
B	**100,8**	**100,7**	**99,6**	**100,0**	**101,0**	**100,3**

TABL. 5. **PRZECIĘTNE ZATRUDNIENIE W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW**
AVERAGE PAID EMPLOYMENT IN ENTERPRISE SECTOR

OKRESY *PERIODS* **A** – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 *corresponding period of previous year = 100* **B** – okres poprzedni = 100 *previous period = 100*	Ogółem *Grand total*	przemysł [a] *industry* [a]	przetwórstwo przemysłowe *manufacturing*	dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja [Δ] *water supply; sewerage, waste management and remediation activities*	budownictwo *construction*	handel; naprawa pojazdów samochodowych [Δ] *trade; repair of motor vehicles* [Δ]
	w tysiącach *in thousand*					
2010 I–XII	96,6	55,5	49,5	2,6	8,1	14,5
A	**98,1**	**96,6**	**96,2**	**102,6**	**103,6**	**103,1**
2011 I–VII	96,7	55,0	50,2	2,6	8,2	14,9
I–VIII	96,8	55,0	50,2	2,6	8,2	14,9
I–IX	96,8	55,0	50,2	2,6	8,2	15,0
I–X	96,8	55,1	50,3	2,7	8,2	14,9
I–XI	96,7	55,0	50,2	2,7	8,2	14,9
I–XII	96,8	55,0	50,1	2,7	8,3	14,9
A	**100,2**	**99,1**	**101,3**	**102,4**	**102,3**	**103,0**
2012 I–II	96,4	55,2	50,4	2,8	8,1	14,6
I–III	96,2	55,2	50,3	2,8	8,0	14,5
I–IV	96,3	55,4	50,6	2,8	7,9	14,4
I–V	96,3	55,4	50,6	2,8	7,8	14,4
I–VI	96,2	55,4	50,6	2,8	7,8	14,4
I–VII	96,4	55,5	50,7	2,7	7,8	14,4
I–VIII	96,5	55,4	50,7	2,7	7,9	14,4
I–IX	96,3	55,1	50,3	2,7	7,8	14,6
A	**99,5**	**100,3**	**100,3**	**104,2**	**95,2**	**97,4**
2011 VII	96,6	55,0	50,2	2,6	8,1	15,0
VIII	96,2	54,7	49,9	2,7	8,1	15,0
IX	96,2	54,7	49,9	2,7	8,2	14,9
X	96,3	54,8	50,0	2,7	8,1	14,9
XI	95,7	54,3	49,4	2,7	8,0	14,8
XII	95,3	54,0	49,2	2,7	7,9	14,8
2012 I	96,5	55,1	50,4	2,7	8,1	14,6
II	96,3	55,3	50,4	2,8	8,0	14,6
III	96,4	55,3	50,5	2,8	8,0	14,5
IV	96,6	55,6	50,8	2,8	7,9	14,4
V	96,4	55,4	50,6	2,8	7,8	14,4
VI	96,2	55,4	50,6	2,8	7,8	14,4
VII	96,5	55,7	51,0	2,7	7,8	14,5
VIII	95,9	55,4	50,6	2,8	7,4	14,4
IX	95,5	55,1	50,3	2,8	7,3	14,4
A	**99,3**	**100,7**	**100,8**	**104,3**	**89,3**	**96,6**
B	**99,5**	**99,4**	**99,3**	**100,9**	**98,8**	**100,0**

a Patrz uwagi ogólne pkt 11.
a See general notes item 11.

TABL. 5. **PRZECIĘTNE ZATRUDNIENIE W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (dok.)**
AVERAGE PAID EMPLOYMENT IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

OKRESY *PERIODS* **A** – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 *corresponding period of previous year = 100* **B** – okres poprzedni = 100 *previous period = 100*	transport i gospodarka magazynowa *transportation and storage*	zakwaterowanie i gastronomia Δ *accommodation and catering* Δ	informacja i komunikacja *information and communication*	obsługa rynku nieruchomości Δ *real estate activities*	administrowanie i działalność wspierająca Δ *administrative and support service activities*
	w tysiącach *in thousand*				
2010 I–XII	6,3	1,4	0,4	1,5	4,2
A	**98,5**	**106,2**	**103,8**	**96,4**	**82,3**
2011 I–VII	5,9	1,5	0,4	1,6	3,9
I–VIII	6,0	1,5	0,4	1,6	3,9
I–IX	6,0	1,5	0,4	1,6	3,9
I–X	5,9	1,5	0,4	1,6	3,9
I–XI	5,9	1,5	0,4	1,6	3,9
I–XII	6,0	1,5	0,4	1,6	3,9
A	**94,4**	**106,4**	**98,9**	**104,8**	**91,1**
2012 I–II	6,2	1,4	0,4	1,5	4,0
I–III	6,1	1,4	0,4	1,5	4,1
I–IV	6,1	1,4	0,4	1,5	4,1
I–V	6,1	1,4	0,4	1,5	4,0
I–VI	6,1	1,4	0,4	1,5	4,0
I–VII	6,1	1,4	0,4	1,5	4,1
I–VIII	6,1	1,5	0,4	1,5	4,2
I–IX	6,1	1,5	0,4	1,5	4,2
A	**102,5**	**98,7**	**99,1**	**95,5**	**107,8**
2011 VII	6,0	1,5	0,4	1,6	3,9
VIII	6,0	1,5	0,4	1,6	3,8
IX	6,0	1,5	0,4	1,6	3,7
X	6,1	1,5	0,4	1,6	3,7
XI	6,1	1,5	0,4	1,6	3,7
XII	6,0	1,5	0,4	1,6	3,8
2012 I	6,2	1,4	0,4	1,5	4,1
II	6,2	1,4	0,4	1,5	3,9
III	6,1	1,4	0,4	1,5	4,1
IV	6,1	1,4	0,4	1,5	4,2
V	6,2	1,4	0,4	1,5	4,1
VI	6,2	1,4	0,4	1,5	4,1
VII	6,1	1,4	0,4	1,5	4,1
VIII	6,1	1,4	0,4	1,5	4,3
IX	6,2	1,4	0,4	1,5	4,2
A	**103,4**	**95,6**	**97,2**	**94,5**	**113,6**
B	**100,5**	**98,9**	**100,5**	**98,2**	**99,3**

TABL. 6. **BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI I OFERTY PRACY**
Stan w końcu miesiąca
REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS AND JOB OFFERS
End of month

OKRESY *PERIODS* **A** – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 *corresponding period of previous year = 100* **B** – okres poprzedni = 100 *previous period = 100*	Bezrobotni zarejestrowani *Registered unemployed persons*								
	ogółem *grand total*	z ogółem *of grand total*							
		kobiety *women*	dotychczas niepracujący *previously not employed*	uprzednio pracujący *previously working*	w tym zwolnieni z przyczyn dotyczących zakładów pracy *of which terminated for company reasons*	bez prawa do zasiłku *without benefit rights*	pozostający bez pracy dłużej niż 1 rok [a] *out of job for period longer than 1 year* [a]	absolwenci [b] *graduates* [b]	w tym szkół wyższych, którzy nie ukończyli 27 lat *of which of the tertiary school who did not finish 27 years of age*
	w liczbach bezwzględnych *in absolute numbers*								
2011 VII	44856	24696	7769	37087	1634	38452	.	1419	521
VIII	44837	24971	7919	36918	1609	38396	.	1741	674
IX	45215	25298	8131	37084	1598	38699	13309	2573	706
X	45209	25408	7982	37227	1651	38574	.	2793	750
XI	45976	25556	7933	38043	1616	39017	.	2878	778
XII	48029	26173	8056	39973	1663	40428	14652	3022	821
2012 I	51923	27678	8512	43411	1756	43405	.	3335	922
II	53567	28133	8711	44856	1782	44898	.	3464	941
III	52360	27224	8344	44016	1768	44033	16066	3191	820
IV	50611	26504	7930	42681	1752	42558	.	1983	740
V	49305	26020	7734	41571	1909	41309	.	2090	661
VI	48006	25727	7491	40515	1989	40219	15358	1174	468
VII	47371	25784	7486	39885	1998	39944	.	1455	543
VIII	47446	25998	7549	39897	2020	40042	.	1751	679
IX	48039	26098	7821	40218	2053	40800	15628	2541	645
A	**106,2**	**103,2**	**96,2**	**108,5**	**128,5**	**105,4**	**117,4**	**98,8**	**91,4**
B	**101,2**	**100,4**	**103,6**	**100,8**	**101,6**	**101,9**	**101,8**	**145,1**	**95,0**

(dok.) *(cont.)*

OKRESY *PERIODS* **A** – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 *corresponding period of previous year = 100* **B** – okres poprzedni = 100 *previous period = 100*	Stopa bezrobocia rejestrowanego [b] w % *Unemployment rate* [b] *in %*	Bezrobotni nowo zarejestrowani [c] *Newly registered unemployed persons* [c]	w tym po raz kolejny *reentrants to unemployment rolls*	Bezrobotni wyrejestrowani [c] *Persons removed from unemployment rolls* [c]	w tym z tytułu podjęcia pracy *of which received jobs*	Oferty pracy [b] *Jobs offers* [b] zgłoszone w ciągu miesiąca *declaring during a month*	w tym sektor prywatny *private sector*	stan w końcu miesiąca *end of month*
		w liczbach bezwzględnych *in absolute numbers*						
2011 VII	12,5	5750	4515	5973	2368	2617	2104	1636
VIII	12,5	6035	4836	6054	2308	2941	2432	1628
IX	12,6	6840	4889	6462	3069	2798	2347	1662
X	12,6	6338	4945	6344	2911	2412	1992	1400
XI	12,8	6304	5189	5537	2713	1880	1681	1086
XII	13,3	6529	5552	4476	2249	1551	1395	744
2012 I	14,1*	8200	6686	4306	2288	2070	1861	1134
II	14,5	5928	4799	4284	1966	2137	1394	1234
III	14,2*	4952	4052	6159	2540	3255	2350	1744
IV	13,8*	4576	3819	6325	2868	2784	2006	1864
V	13,5*	4870	3740	6176	2762	2628	2387	1980
VI	13,2	4729	3783	6028	2476	2514	2159	1922
VII	13,1	5868	4540	6503	2459	2374	2084	1746
VIII	13,1	5732	4438	5657	2307	2861	2247	1811
IX	13,2	7325	5367	6732	3028	2885	2322	1414
A	**x**	**107,1**	**109,8**	**104,2**	**98,7**	**103,1**	**98,9**	**85,1**
B	**x**	**127,8**	**120,9**	**119,0**	**131,3**	**100,8**	**103,3**	**78,1**

a Stan w końcu miesiąca kończącego kwartał. *b* Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 4. *c* W ciągu miesiąca.
a As of the end of a month ending a quarter. b See methodological notes item 4. c During a month.

TABL. 7. **BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI BĘDĄCY W SZCZEGÓLNEJ SYTUACJI NA RYNKU PRACY** [a]
Stan w końcu miesiąca
REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS WITH A SPECIFIC SITUATION ON THE LABOUR MARKET [a]
End of month

OKRESY *PERIODS* **A** – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 *corresponding period of previous year = 100* **B** – okres poprzedni = 100 *previous period = 100*	Ogółem *Grand total*	do 25 roku życia *below 25 years of age*	długotrwale bezrobotni *long-term unemployed*	powyżej 50 roku życia *over 50 years of age*	bez kwalifikacji zawodowych *without occupational qualifications*	samotnie wychowujący co najmniej jedno dziecko w wieku do 18 roku życia *bringing up single-handed at least one child below 18 years of age*	niepełnosprawni *disabled*
	w tysiącach *in thousand*						
2011 VII	41,2	8,7	22,0	11,6	15,0	4,3	2,4
VIII	41,2	8,7	22,2	11,6	14,9	4,4	2,4
IX	41,6	9,3	22,2	11,4	15,3	4,5	2,5
X	41,6	9,3	22,2	11,4	15,3	4,5	2,5
XI	42,3	9,3	22,7	11,7	15,6	4,6	2,6
XII	44,1	9,6	23,5	12,4	16,2	4,8	2,7
2012 I	47,7	10,5	24,6	13,3	17,5	5,1	2,9
II	49,2	10,8	25,3	13,6	18,2	5,2	2,9
III	48,0	10,3	25,0	13,4	17,4	5,1	2,8
IV	46,3	9,6	24,4	13,1	16,9	5,0	2,8
V	45,0	9,2	24,0	13,0	16,5	4,9	2,7
VI	43,8	8,7	23,6	12,9	16,1	4,8	2,6
VII	43,1	8,5	23,3	12,7	15,6	4,8	2,6
VIII	43,1	8,5	23,3	12,6	15,5	4,8	2,6
IX	43,7	9,2	23,4	12,4	15,7	4,9	2,5
A	**105,2**	**98,4**	**105,6**	**108,6**	**103,1**	**108,6**	**103,6**
B	**101,4**	**107,9**	**100,5**	**98,6**	**101,9**	**101,8**	**98,8**

a W podziale na kategorie bezrobotnych 1 osoba może być wykazana więcej niż jeden raz; patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 4.
a The division by categories may indicate one person more than once; see methodological notes item 4.

TABL. 8. **BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI WEDŁUG POZIOMU WYKSZTAŁCENIA, WIEKU, CZASU POZOSTAWANIA BEZ PRACY I STAŻU PRACY**
Stan w końcu miesiąca
REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS BY EDUCATIONAL LEVEL, AGE, DURATION OF UNEMPLOYMENT AND WORK SENIORITY
End of month

OKRESY *PERIODS* **A** – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 *corresponding period of previous year = 100* **B** – okres poprzedni = 100 *previous period = 100*	Ogółem *Total*	W tym z wykształceniem *Of which educational level*			
		wyższym *tertiary*	średnim zawodowym [a] *secondary vocational* [a]	średnim ogólnokształcącym *general secondary*	zasadniczym zawodowym *basic vocational*
2010 XII	48775	4383	9704	4950	14318
2011 VI	45079	4213	9154	4689	12928
IX	45215	4798	9333	4660	12773
XII	48029	5043	9775	4736	13825
2012 III	52360	5401	10499	5132	15159
VI	48006	4993	9861	4863	13576
IX	48039	5500	10015	4912	13572
A	**106,2**	**114,6**	**107,3**	**105,4**	**106,3**
B	**100,1**	**110,2**	**101,6**	**101,0**	**100,0**

a Łącznie z policealnym.
a Including post-secondary education.

TABL. 8. **BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI WEDŁUG POZIOMU WYKSZTAŁCENIA, WIEKU, CZASU POZOSTAWANIA BEZ PRACY I STAŻU PRACY (dok.)**
Stan w końcu miesiąca
REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS BY EDUCATIONAL LEVEL, AGE, DURATION OF UNEMPLOYMENT AND WORK SENIORITY (cont.)
End of month

OKRESY *PERIODS*	W wieku *By age*				
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 *corresponding period of previous year = 100* **B** – okres poprzedni = 100 *previous period = 100*	poniżej 25 lat *below age 25*	25–34	35–44	45–54	55 lat i więcej *years and more*
2010 XII	10828	13071	8457	10544	5875
2011 VI	8732	12444	7909	9853	6141
IX	9313	12504	8002	9391	6005
XII	9581	13242	8558	10113	6535
2012 III	10267	14736	9371	10813	7173
VI	8690	13554	8748	9867	7147
IX	9162	13632	8783	9435	7027
A	**98,4**	**109,0**	**109,8**	**100,5**	**117,0**
B	**105,4**	**100,6**	**100,4**	**95,6**	**98,3**

(cd.) *(cont.)*

OKRESY *PERIODS*	Według czasu pozostawania bez pracy[ab] *By duration of unemployment*[ab]					
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 *corresponding period of previous year = 100* **B** – okres poprzedni = 100 *previous period = 100*	1 miesiąc i mniej *1 month and less*	1–3	3–6	6–12	12–24	powyżej 24 miesięcy *more than 24 months*
2010 XII	6584	12257	9726	8504	7552	4152
2011 VI	4477	6377	9538	12072	7654	4961
IX	6350	7782	6635	11139	7938	5371
XII	5149	10480	8854	8894	8756	5896
2012 III	4349	11306	10860	9779	9675	6391
VI	4420	6964	9862	11402	8832	6526
IX	6637	7784	7189	10801	8687	6941
A	**104,5**	**100,0**	**108,3**	**97,0**	**109,4**	**129,2**
B	**150,2**	**111,8**	**72,9**	**94,7**	**98,4**	**106,4**

(dok.) *(cont.)*

OKRESY *PERIODS*	Według stażu pracy w latach[b] *By work seniority in years*[b]						
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 *corresponding period of previous year = 100* **B** – okres poprzedni = 100 *previous period = 100*	1 rok i mniej *1 year and less*	1–5	5–10	10–20	20–30	powyżej 30 lat *more than 30 years*	bez stażu *no work seniority*
2010 XII	6780	11025	6093	7482	6216	2210	8969
2011 VI	6205	10160	5696	6988	5892	2331	7807
IX	6343	10356	5747	6815	5609	2214	8131
XII	6663	11202	6254	7395	6091	2368	8056
2012 III	7479	12326	6992	8068	6480	2671	8344
VI	6723	11141	6418	7415	6015	2803	7491
IX	6700	11343	6399	7280	5776	2720	7821
A	**105,6**	**109,5**	**111,3**	**106,8**	**103,0**	**122,9**	**96,2**
B	**99,7**	**101,8**	**99,7**	**98,2**	**96,0**	**97,0**	**104,4**

a Od momentu rejestracji w urzędzie pracy. *b* Przedziały zostały domknięte prawostronnie.
a From the date of registering in a labour office. b Intervals were shifted upward.

TABL. 9. **AKTYWNOŚĆ EKONOMICZNA LUDNOŚCI W WIEKU 15 LAT I WIĘCEJ WEDŁUG BAEL** [a]

ECONOMIC ACTIVITY OF POPULATION AGED 15 AND MORE BY LFS [a]

OKRESY *PERIODS* **A** – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 *corresponding period of previous year = 100* **B** – okres poprzedni = 100 *previous period = 100*	Ludność ogółem *Population total*	Aktywni zawodowo *Economically active population*			Bierni zawodowo *Economically inactive persons*	Współczynnik aktywności zawodowej *Activity rate*	Wskaźnik zatrudnienia *Employment rate*
		razem *total*	pracujący *employed persons*	bezrobotni *unemployed persons*			
	w tysiącach *in thousands*					w % *in %*	
2010 X–XII	760	405	369	37	354	53,3	48,6
2011 IV–VI	754	407	370	37	347	54,0	49,1
VII–IX	760	405	369	36	356	53,3	48,6
X–XII	766	415	376	39	351	54,2	49,1
2012 I–III	774	427	382	45	347	55,2	49,4
IV–VI [b]	754	413	376	38	341	54,8	49,9
A	**100,0**	**101,5**	**101,6**	**102,7**	**98,3**	**x**	**x**
B	**97,4**	**96,7**	**98,4**	**84,4**	**98,3**	**x**	**x**

a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 5. *b* Prezentowane dane z BAEL zostały uogólnione przy wykorzystaniu bilansów ludności opartych na NSP 2002 (za II kw. 2012 r. zostały uogólnione przy wykorzystaniu danych bilansowych opracowanych dla I kw. 2012 r.). Po zakończeniu opracowywania wyników NSP 2011 dane z badania zostaną przeliczone w oparciu o nowe bilanse ludności, w związku z czym ulegną zmianie.

a See methodological notes item 5. b The presented LFS data were generalized with the use of population balances based on Population and Housing Census 2002 (for the second quarter of 2012, has been generalized by using balance sheet data compiled for the first quarter of 2012). When the data of the 2011 Census results are compiled, the survey data will be recalculated on the basis of the new population balances, therefore they will be changed.

TABL. 10. **BEZROBOCIE WEDŁUG BAEL** [a]

UNEMPLOYMENT BY LFS [a]

OKRESY *PERIODS* **A** – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 *corresponding period of previous year = 100* **B** – okres poprzedni = = 100 *previous period = = 100*	Bezrobotni *Unemployed persons*				Stopa bezrobocia *Unemployment rate*						
		z ogółem *of total*				z ogółem *of total*					
	ogółem *total*	kobiety *females*	miasta *urban areas*	wieś *rural areas*	ogółem *total*	mężczyźni *males*	kobiety *females*	miasta *urban areas*	wieś *rural areas*	osoby w wieku 15–24 lata *persons aged 15–24 years*	osoby z wykształceniem zasadniczym zawodowym i niższym oraz bez wykształcenia szkolnego *persons with basic vocational or lower educational attainment and without school education*
	w tysiącach *in thousands*				w % *in %*						
2010 X–XII	37	18	22	15	9,1	8,4	10,0	9,4	8,8	25,0	11,0
2011 IV–VI	37	19	20	17	9,1	7,9	10,6	8,9	9,3	18,2	12,0
VII–IX	36	17	21	15	8,9	8,3	9,6	9,5	8,2	22,0	11,0
X–XII	39	19	23	16	9,4	8,6	10,3	10,3	8,4	20,9	10,9
2012 I–III	45	23	22	23	10,5	9,7	12,0	9,7	11,4	23,4	13,6
IV–VI [b]	38	17	21	16	9,2	8,6	9,4	9,6	8,2	20,5	12,7
A	**102,7**	**89,5**	**105,0**	**94,1**	**x**	**x**	**x**	**x**	**x**	**x**	**x**
B	**84,4**	**73,9**	**95,5**	**69,6**	**x**	**x**	**x**	**x**	**x**	**x**	**x**

a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 5. *b* Prezentowane dane z BAEL zostały uogólnione przy wykorzystaniu bilansów ludności opartych na NSP 2002 (za II kw. 2012 r. zostały uogólnione przy wykorzystaniu danych bilansowych opracowanych dla I kw. 2012 r.). Po zakończeniu opracowywania wyników NSP 2011 dane z badania zostaną przeliczone w oparciu o nowe bilanse ludności, w związku z czym ulegną zmianie.

a See methodological notes item 5. b The presented LFS data were generalized with the use of population balances based on Population and Housing Census 2002 (for the second quarter of 2012, has been generalized by using balance sheet data compiled for the first quarter of 2012). When the data of the 2011 Census results are compiled, the survey data will be recalculated on the basis of the new population balances, therefore they will be changed.

WYNAGRODZENIA I ŚWIADCZENIA SPOŁECZNE
WAGES AND SALARIES AND SOCIAL BENEFITS

TABL. 11. **PRZECIĘTNE MIESIĘCZNE WYNAGRODZENIA BRUTTO W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW**
AVERAGE MONTHLY GROSS WAGES AND SALARIES IN ENTERPRISE SECTOR

OKRESY *PERIODS* **A** – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 *corresponding period of previous year = 100* **B** – okres poprzedni = 100 *previous period = 100*	Ogółem *Grand total*	przemysł [a] *industry* [a]	przetwórstwo przemysłowe *manufacturing*	dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja [Δ] *water supply; sewerage, waste management and remediation activities*	budownictwo *construction*	handel; naprawa pojazdów samochodowych [Δ] *trade; repair of motor vehicles* [Δ]
	w złotych *in zloty*					
2010 I–XII	3035,73	3157,73	3025,83	3359,32	3173,89	2834,82
A	**102,2**	**102,0**	**101,4**	**107,5**	**96,6**	**97,4**
2011 I–VII	3118,34	3228,96	3169,76	3391,26	3151,09	3098,96
I–VIII	3122,29	3230,81	3173,89	3397,56	3185,57	3091,75
I–IX	3138,44	3239,68	3184,60	3404,16	3220,73	3086,34
I–X	3147,06	3249,20	3194,44	3409,26	3242,95	3096,58
I–XI	3163,27	3266,85	3212,01	3438,08	3266,94	3109,89
I–XII	3187,01	3287,13	3228,16	3460,78	3313,47	3109,36
A	**105,0**	**104,1**	**106,7**	**103,0**	**104,4**	**109,7**
2012 I–II	3161,54	3286,83	3229,65	3440,97	3169,24	3046,69
I–III	3239,00	3401,55	3341,48	3480,40	3173,02	3045,22
I–IV	3229,34	3393,51	3334,33	3476,24	3074,48	3093,69
I–V	3224,40	3371,00	3313,12	3507,30	3136,29	3093,89
I–VI	3223,67	3362,23	3307,29	3502,59	3118,43	3104,05
I–VII	3232,26	3378,82	3322,65	3562,63	3109,70	3096,04
I–VIII	3228,53	3380,48	3324,73	3591,77	3129,09	3067,07
I–IX	3213,88	3362,39	3304,97	3591,65	3131,90	3055,35
A	**102,4**	**103,8**	**103,8**	**105,5**	**97,2**	**99,0**
2011 VII	3187,32	3296,21	3220,19	3675,64	3292,94	3022,79
VIII	3148,72	3249,06	3207,55	3462,27	3415,13	3045,44
IX	3213,24	3301,76	3258,51	3512,05	3396,18	3056,80
X	3208,27	3303,45	3248,40	3444,83	3370,33	3081,35
XI	3340,87	3458,86	3409,75	3596,32	3485,89	3261,94
XII	3397,13	3454,79	3372,44	3728,58	3458,23	3190,65
2012 I	3179,85	3322,20	3242,25	3436,03	3224,77	3039,18
II	3141,20	3245,96	3210,83	3426,71	3138,02	3060,49
III	3396,56	3639,36	3572,58	3564,30	3114,07	3070,19
IV	3262,68	3341,74	3282,91	3434,68	3089,14	3508,62
V	3170,42	3285,52	3235,67	3638,45	3080,04	3071,23
VI	3190,07	3284,82	3241,50	3491,59	3025,56	3139,50
VII	3262,53	3434,91	3383,89	3627,20	3081,40	3067,43
VIII	3231,03	3382,53	3340,51	3634,01	3174,75	3064,94
IX	3172,38	3306,74	3252,91	3571,12	3082,62	3027,62
A	**98,7**	**100,2**	**99,8**	**101,7**	**90,8**	**99,0**
B	**98,2**	**97,8**	**97,4**	**98,3**	**97,1**	**98,8**

a Patrz uwagi ogólne pkt 11.
a See general notes item 11.

TABL. 11. **PRZECIĘTNE MIESIĘCZNE WYNAGRODZENIA BRUTTO W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (dok.)**
AVERAGE MONTHLY GROSS WAGES AND SALARIES IN ENTERPRISE SECTOR (cont)

OKRESY *PERIODS* **A** – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 *corresponding period of previous year = 100* **B** – okres poprzedni = 100 *previous period = 100*	transport i gospodarka magazynowa *transportation and storage*	zakwaterowanie i gastronomia Δ *accommodation and catering* Δ	informacja i komunikacja *information and communication*	obsługa rynku nieruchomości Δ *real estate activities*	administrowanie i działalność wspierająca Δ *administrative and support service activities*
	w złotych *in zloty*				
2010 I–XII	2623,99	1853,65	4312,90	3092,02	2309,11
A	**102,0**	**101,3**	**102,0**	**105,6**	**128,5**
2011 I–VII	2723,54	1901,19	4295,44	3097,64	2310,21
I–VIII	2736,80	1913,97	4311,69	3094,30	2322,68
I–IX	2763,31	1913,56	4312,96	3125,63	2428,64
I–X	2779,72	1936,11	4290,51	3138,76	2338,35
I–XI	2796,03	1911,37	4278,89	3148,94	2336,52
I–XII	2809,29	1925,65	4347,66	3213,04	2363,63
A	**107,1**	**103,9**	**100,8**	**103,9**	**102,4**
2012 I–II	2863,44	1871,97	4187,76	3050,17	2576,38
I–III	2876,26	1875,86	4248,41	3149,13	2590,76
I–IV	2887,10	1880,06	4279,43	3153,07	2504,43
I–V	2890,26	1883,80	4272,87	3162,41	2510,61
I–VI	2896,15	1884,19	4277,19	3165,41	2497,17
I–VII	2906,25	1895,86	4286,72	3188,95	2481,24
I–VIII	2923,95	1890,06	4284,90	3189,67	2442,24
I–IX	2926,44	1895,53	4259,49	3211,37	2396,07
A	**105,9**	**99,1**	**98,8**	**102,7**	**98,7**
2011 VII	2869,72	1952,15	4587,21	3071,46	2265,43
VIII	2825,58	1938,00	4383,99	3127,99	2367,60
IX	2929,33	1909,78	4242,66	3288,90	2432,50
X	2892,65	1960,13	4146,10	3231,92	2357,10
XI	2962,60	1861,49	4251,38	3244,99	2331,82
XII	2951,12	1888,45	5104,16	3933,35	2493,01
2012 I	2858,09	1878,66	4100,00	3051,44	2494,79
II	2877,59	1880,46	4211,68	3054,42	2591,30
III	2909,66	1899,19	4352,90	3335,66	2597,10
IV	2926,53	1857,51	4395,07	3183,33	2468,15
V	2879,05	1896,85	4324,64	3211,03	2389,93
VI	2925,09	1857,29	4191,71	3137,23	2428,35
VII	2992,46	1937,12	4370,05	3224,72	2374,07
VIII	3054,44	1924,27	4451,18	3180,60	2320,85
IX	2901,85	1912,76	4177,12	3349,76	2325,45
A	**99,1**	**100,2**	**98,5**	**101,9**	**95,6**
B	**95,0**	**99,4**	**93,8**	**105,3**	**100,2**

TABL. 12. **ŚWIADCZENIA SPOŁECZNE** [a]
SOCIAL BENEFITS [a]

OKRESY *PERIODS* **A** – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 *corresponding period of previous year = 100*	Liczba emerytów i rencistów [b] *Number of retirees and pensioners* [b]			Przeciętna miesięczna emerytura i renta brutto *Average monthly gross retirement pay and pension*				
	ogółem *total*	pobierających świadczenia wypłacane przez Zakład Ubezpieczeń Społecznych *receiving benefits paid by the Social Insurance Institution*	rolników indywidualnych *farmers*	wypłacana przez Zakład Ubezpieczeń Społecznych *paid by the Social Insurance Innstytution*: ogółem *total*	emerytura *retirement pay*	renta z tytułu niezdolności do pracy *pension resulting from an inability to work*	renta rodzinna *family pension*	rolników indywidualnych *farmers*
	w tys. *in thous.*			w zł *in zl*				
2010 I–XII	215,6	184,9	30,7	1560,14	1637,13	1277,29	1417,10	1017,25
A	**98,4**	**98,9**	**95,5**	**106,6**	**106,6**	**106,6**	**106,2**	**105,0**
2011 I–VI	212,5	182,8	29,7	1627,15	1711,06	1322,44	1468,21	1046,63
I–IX	212,1	182,5	29,6	1635,63	1719,34	1328,88	1477,76	1050,12
I–XII	211,5	182,1	29,4	1640,76	1723,79	1332,68	1485,68	1052,01
A	**98,1**	**98,5**	**95,7**	**105,2**	**105,3**	**104,3**	**104,8**	**103,4**
2012 I–III	209,2	180,6	28,6	1684,14	1766,54	1380,10	1527,62	1083,73
I–VI	208,8	180,4	28,4	1713,19	1796,03	1409,52	1554,40	1110,08
I–IX	208,5	180,2	28,3	1722,57	1804,76	1416,67	1566,35	1118,91
A	**98,3**	**98,7**	**95,8**	**105,3**	**105,0**	**106,6**	**106,0**	**106,6**

a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 8. *b* Przeciętna miesięczna.
a See methodological notes item 8. b Monthly average.

FINANSE PRZEDSIĘBIORSTW

FINANCES OF ENTERPRISES

TABL. 13. **WYNIKI FINANSOWE PRZEDSIĘBIORSTW** [a]
FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES [a]

OKRESY *PERIODS*	Przychody z całokształtu działalności *Revenues from total activity*					
	ogółem *total*	przychody netto ze sprzedaży produktów *net revenues from sale of products*	przychody netto ze sprzedaży towarów i materiałów *net revenues from sale of goods and materials*	pozostałe przychody operacyjne *other operational revenues*	dotacje *subsidies*	przychody finansowe *financial revenues*
	w milionach złotych *in million zloty*					
2010 I–XII	27082,7	19597,7	6637,8	533,5	49,1	313,7
2011 I–VI	13829,3	9958,9	3575,0	164,5	22,7	130,9
I–IX	22170,7	16016,5	5704,5	245,3	38,5	204,4
I–XII	29800,5	21870,0	7297,3	420,9	62,9	212,3
2012 I–III	7323,0	5304,0	1821,9	89,8	14,7	107,3
I–VI	15445,5	11302,7	3829,7	178,6	30,8	134,5
I–IX	24013,7	17580,9	5955,3	262,5	47,2	215,0

(cd.) *(cont.)*

OKRESY *PERIODS*	Koszty uzyskania przychodów z całokształtu działalności *Costs of obtaining revenues from total activity*				
	ogółem *total*	koszt własny sprzedanych produktów *cost of products sold*	wartość sprzedanych towarów i materiałów *value of sold goods and materials*	pozostałe koszty operacyjne *other operating cost*	koszty finansowe *financial cost*
	w milionach złotych *in million zloty*				
2010 I–XII	25700,1	19386,2	5621,0	300,1	392,9
2011 I–VI	13040,5	9753,2	3056,5	91,7	139,1
I–IX	20977,4	15627,0	4879,1	152,0	319,3
I–XII	28307,1	21365,6	6240,0	277,8	423,8
2012 I–III	7059,1	5341,4	1577,4	42,0	98,3
I–VI	14915,9	11300,5	3296,1	137,0	182,3
I–IX	23175,7	17572,8	5127,8	204,0	271,0

a Patrz uwagi ogólne pkt 9.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 10–12.
a See general notes item 9.2 and methodological notes item 10–12.

TABL. 13. **WYNIKI FINANSOWE PRZEDSIĘBIORSTW** [a] **(dok.)**
FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES [a] *(cont.)*

OKRESY *PERIODS*	Wynik finansowy ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów *Financial result from sale of products, goods and materials*	Wynik finansowy na działalności gospodarczej *Financial result on economic activity*	Wynik zdarzeń nadzwyczajnych *Result on extraordinary event*	Wynik finansowy brutto *Gross financial result*		
				saldo *balance*	zysk *profit*	strata *loss*
	w milionach złotych *in million zloty*					
2010 I–XII	1228,3	1382,6	1,8	1384,4	1576,0	191,6
2011 I–VI	724,3	788,9	1,0	789,9	933,7	143,8
I–IX	1214,8	1193,2	3,3	1196,5	1432,6	236,0
I–XII	1561,7	1493,4	3,0	1496,4	1802,2	305,8
2012 I–III	207,2	263,9	0,1	264,0	400,9	137,0
I–VI	535,8	529,6	0,1	529,6	806,1	276,5
I–IX	835,6	838,0	0,2	838,2	1160,7	322,5

(dok.) *(cont.)*

OKRESY *PERIODS*	Obciążenia wyniku finansowego brutto[b] *Encumbrances of gross financial result*[b]	Wynik finansowy netto *Net financial result*		
		saldo *balance*	zysk *profit*	strata *loss*
	w milionach złotych *in million zloty*			
2010 I–XII	267,8	1116,5	1306,5	189,9
2011 I–VI	156,3	633,6	781,7	148,1
I–IX	247,7	948,8	1188,6	239,7
I–XII	322,8	1173,6	1478,1	304,4
2012 I–III	64,4	199,6	335,6	136,0
I–VI	130,5	399,2	673,9	274,7
I–IX	188,0	650,2	971,4	321,2

a Patrz uwagi ogólne pkt 9.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 10–12. *b* Podatek dochodowy od osób prawnych i fizycznych.
a See general notes item 9.2 and methodological notes item 10–12. b Income tax on legal and natural persons.

TABL. 14. **WYNIKI FINANSOWE PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG SEKCJI**
I. PRZYCHODY, KOSZTY, WYNIK FINANSOWY ZE SPRZEDAŻY [a]
FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES BY SECTION
I. REVENUES, COSTS, FINANCIAL RESULT FROM SALE [a]

OKRESY *PERIODS*	Ogółem *Total*	górnictwo i wydobywanie *mining and quarrying*	przetwórstwo przemysłowe *manufacturing*	wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę [Δ] *electricity, gas, steam and air conditioning supply*	dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja [Δ] *water supply; sewerage, waste management and remediation activities*	budownictwo *construction*	handel; naprawa pojazdów samochodowych [Δ] *trade; repair of motor vehicles* [Δ]	transport i gospodarka magazynowa *transportation and storage*
Przychody netto ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów w mln zł *Net revenues from the sale of products, foods and materials in mln zl*								
2010 I–XII	26235,5	251,4	14008,5	#	302,1	1528,4	5124,7	899,0
2011 I–VI	13534,0	134,1	8257,5	181,7	147,3	673,7	2636,5	579,3
I–IX	21721,0	226,7	12884,8	232,9	227,3	1094,6	4181,1	1087,0
I–XII	29167,3	298,9	17370,3	337,7	309,3	1561,3	5609,0	1416,7
2012 I–III	7126,0	41,4	4512,7	127,1	78,2	238,0	1403,2	318,2
I–VI	15132,4	108,5	9396,5	189,9	159,3	619,3	2911,3	765,7
I–IX	23536,2	181,8	14176,2	242,0	249,2	972,6	4533,7	1318,2
Koszt własny sprzedanych produktów, towarów i materiałów w mln zł *Cost of products, foods and materials sold in mln zl*								
2010 I–XII	25007,2	231,2	13296,8	#	293,5	1476,1	4916,0	880,6
2011 I–VI	12809,7	120,0	7671,1	162,5	145,5	651,7	2569,7	561,5
I–IX	20506,2	192,9	11956,2	216,8	220,5	1051,6	4064,6	1053,1
I–XII	27605,6	264,6	16135,3	317,0	301,5	1519,4	5437,9	1380,3
2012 I–III	6918,8	51,4	4320,0	111,0	78,2	240,7	1377,2	316,8
I–VI	14596,6	114,3	8871,5	176,3	160,1	621,6	2849,6	765,1
I–IX	22700,6	178,9	13459,0	231,1	244,2	983,0	4439,9	1304,3
Wynik finansowy ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów w mln zł *Financial result from the sale of products, foods and materials in mln zl*								
2010 I–XII	1228,3	20,2	711,7	#	8,6	52,3	208,7	18,4
2011 I–VI	724,3	14,1	586,4	19,2	1,9	22,0	66,8	17,8
I–IX	1214,8	33,9	928,7	16,1	6,8	43,0	116,5	33,9
I–XII	1561,7	34,3	1235,1	20,6	7,8	41,9	171,1	36,4
2012 I–III	207,2	–10,0	192,7	16,1	0,0	–2,7	25,9	1,4
I–VI	535,8	–5,8	525,0	13,5	–0,7	–2,3	61,7	0,7
I–IX	835,6	2,9	717,2	10,9	5,0	–10,4	93,8	13,9

a Patrz uwagi ogólne pkt 9.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 10–12.
a See general notes item 9.2 and methodological notes item 10–12.

TABL. 14. **WYNIKI FINANSOWE PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG SEKCJI (cd.)**
II. WYNIK FINANSOWY BRUTTO [a]
FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES BY SECTION (cont.)
II. GROSS FINANCIAL RESULT [a]

OKRESY *PERIODS*	Ogółem *Total*	górnictwo i wydobywanie *mining and quarrying*	przetwórstwo przemysłowe *manufacturing*	wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę Δ *electricity, gas, steam and air conditioning supply*	dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja Δ *water supply; sewerage, waste management and remediation activities*	budownictwo *construction*	handel; naprawa pojazdów samochodowych Δ *trade; rep air of motor vehicles* Δ	transport i gospodarka magazynowa *transportation and storage*
Zysk brutto w mln zł *Gross profit in mln zl*								
2010 I–XII	1576,0	14,0	913,3	#	22,8	55,7	214,1	40,0
2011 I–VI	933,7	11,1	723,5	26,7	9,7	39,2	78,6	30,3
I–IX	1432,6	26,5	1072,3	27,0	18,2	60,2	112,6	67,2
I–XII	1802,2	29,3	1352,9	29,8	19,6	76,9	178,6	73,9
2012 I–III	400,9	0,4	304,5	15,6	5,6	16,2	41,9	8,6
I–VI	806,1	2,0	629,3	20,3	9,8	36,5	76,2	17,9
I–IX	1160,7	4,7	896,2	19,0	15,8	47,1	121,8	33,4
Strata brutto w mln zł *Gross loss in mln zl*								
2010 I–XII	191,6	0,7	168,4	#	0,5	1,8	0,7	16,2
				–	1,4			
2011 I–VI	143,8	–	101,4			15,8	5,0	7,5
I–IX	236,0	–	194,5	0,2	0,3	15,2	7,1	13,3
I–XII	305,8	–	239,0	0,0	0,9	37,9	3,5	16,4
2012 I–III	137,0	11,1	59,4	0,0	3,1	18,3	11,1	6,5
I–VI	276,5	11,6	125,3	0,3	4,9	48,2	9,1	10,0
I–IX	322,5	6,5	196,8	1,5	3,2	70,2	12,6	13,8
Wynik finansowy brutto w mln zł *Gross financial result in mln zl*								
2010 I–XII	1384,4	13,3	744,9	#	22,3	53,9	213,3	23,9
2011 I–VI	789,9	11,1	622,0	26,7	8,3	23,4	73,6	22,8
I–IX	1196,5	26,5	877,9	26,7	17,9	45,0	105,5	53,9
I–XII	1496,4	29,3	1113,9	29,8	18,7	39,0	175,1	57,4
2012 I–III	264,0	–10,7	245,1	15,6	2,5	–2,1	30,8	2,2
I–VI	529,6	–9,7	504,0	19,9	4,9	–11,7	67,1	7,9
I–IX	838,2	–1,8	699,4	17,5	12,6	–23,1	109,2	19,6

a Patrz uwagi ogólne pkt 9.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 12.
a See general notes item 9.2 and methodological notes item 12.

TABL. 14. **WYNIKI FINANSOWE PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG SEKCJI (dok.)**
III. WYNIK FINANSOWY NETTO [a]
FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES BY SECTION (cont.)
III. NET FINANCIAL RESULT [a]

OKRESY *PERIODS*	Ogółem *Total*	górnictwo i wydobywanie *mining and quarrying*	przetwórstwo przemysłowe *manufacturing*	wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę Δ *electricity, gas, steam and air conditioning supply*	dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja Δ *water supply; sewerage, waste management and remediation activities*	budownictwo *construction*	handel; naprawa pojazdów samochodowych Δ *trade; repair of motor vehicles* Δ	transport i gospodarka magazynowa *transportation and storage*
Zysk netto w mln zł *Net profit in mln zl*								
2010 I–XII	1306,5	10,4	757,4	#	18,2	44,1	177,2	34,6
				24,3	7,9			
2011 I–VI	781,7	8,9	603,2			32,6	66,3	26,5
I–IX	1188,6	21,5	889,6	23,9	15,3	50,4	91,3	58,6
I–XII	1478,1	23,4	1103,2	25,4	15,7	62,0	152,7	63,4
2012 I–III	335,6	0,2	252,7	13,7	4,8	14,0	35,5	7,9
I–VI	673,9	1,5	522,7	17,4	8,1	31,7	64,5	16,1
I–IX	971,4	3,7	746,3	14,9	12,9	40,0	104,2	30,9
Strata netto w mln zł *Net loss in mln zl*								
2010 I–XII	189,9	0,6	166,5	#	0,5	1,7	0,8	16,2
				–	1,4			
2011 I–VI	148,1	–	102,9			18,6	5,0	7,5
I–IX	239,7	–	196,0	0,2	0,4	17,0	7,1	13,5
I–XII	304,4	–	235,6	0,4	1,2	38,9	3,7	16,5
2012 I–III	136,0	9,2	59,7	0,0	3,1	18,4	11,3	6,5
I–VI	274,7	9,7	126,1	0,3	5,0	47,3	9,2	10,0
I–IX	321,2	5,5	196,0	1,6	3,2	70,1	12,8	13,9
Wynik finansowy netto w mln zł *Net financial result in mln zl*								
2010 I–XII	1116,5	9,8	590,8	#	17,8	42,4	176,4	18,3
				24,3	6,5			
2011 I–VI	633,6	8,9	500,3			14,0	61,2	19,0
I–IX	948,8	21,5	693,6	23,6	14,8	33,4	84,2	45,1
I–XII	1173,6	23,4	867,5	24,9	14,6	23,1	149,0	47,0
2012 I–III	199,6	–9,0	193,0	13,6	1,7	–4,4	24,2	1,4
I–VI	399,2	–8,3	396,6	17,0	3,2	–15,5	55,3	6,1
I–IX	650,2	–1,8	550,3	13,4	9,7	–30,1	91,4	17,1

a Patrz uwagi ogólne pkt 9.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 12.
a See general notes item 9.2 and methodological notes item 12.

TABL. 15. **RELACJE EKONOMICZNE ORAZ STRUKTURA PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG UZYSKANYCH WYNIKÓW FINANSOWYCH** [a]

ECONOMIC RELATIONS AND COMPOSITION OF ENTERPRISES BY OBTAINED FINANCIAL RESULT [a]

OKRESY *PERIODS*	Ogółem *Total*	górnictwo i wydobywanie *mining and quarrying*	przetwórstwo przemysłowe *manufacturing*	wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę Δ *electricity, gas, steam and air conditioning supply*	dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja Δ *water supply; sewerage, waste management and remediation activities*	budownictwo *construction*	handel; naprawa pojazdów samochodowych Δ *trade; repair of motor vehicles* Δ	transport i gospodarka magazynowa *transportation and storage*
Wskaźnik rentowności ze sprzedaży w % *Sales profitability rate in %*								
2010 I–XII	4,7	8,0	5,1	#	2,9	3,4	4,1	2,0
				10,6	1,3			
2011 I–VI	5,4	10,5	7,1			3,3	2,5	3,1
I–IX	5,6	14,9	7,2	6,9	3,0	3,9	2,8	3,1
I–XII	5,4	11,5	7,1	6,1	2,5	2,7	3,1	2,6
2012 I–III	2,9	–24,1	4,3	12,7	0,0	–1,1	1,8	0,4
I–VI	3,5	–5,3	5,6	7,1	–0,4	–0,4	2,1	0,1
I–IX	3,6	1,6	5,1	4,5	2,0	–1,1	2,1	1,1
Wskaźnik rentowności obrotu brutto w % *Profitability rate of gross turnover in %*								
2010 I–XII	5,1	5,1	5,2	#	7,0	3,5	4,1	2,6
				13,8	5,3			
2011 I–VI	5,7	8,0	7,4			3,4	2,8	3,8
I–IX	5,4	11,4	6,7	10,7	7,5	4,0	2,5	4,8
I–XII	5,0	9,6	6,3	8,2	5,7	2,4	3,1	3,9
2012 I–III	3,6	–25,0	5,3	12,1	3,1	–0,8	2,2	0,7
I–VI	3,4	–8,7	5,3	9,8	2,9	–1,8	2,3	1,0
I–IX	3,5	–0,9	4,8	6,7	4,8	–2,3	2,4	1,5
Wskaźnik rentowności obrotu netto w % *Profitability rate of net turnover in %*								
2010 I–XII	4,1	3,8	4,1	#	5,6	2,7	3,4	2,0
				12,5	4,2			
2011 I–VI	4,6	6,4	5,9			2,0	2,3	3,2
I–IX	4,3	9,3	5,3	9,5	6,2	3,0	2,0	4,0
I–XII	3,9	7,6	4,9	6,8	4,4	1,4	2,6	3,2
2012 I–III	2,7	–21,1	4,1	10,6	2,0	–1,8	1,7	0,4
I–VI	2,6	–7,4	4,1	8,4	1,9	–2,4	1,9	0,8
I–IX	2,7	–1,0	3,8	5,2	3,7	–3,0	2,0	1,3

a Patrz uwagi ogólne pkt 9.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 14.

a See general notes item 9.2 and methodological notes item 14.

TABL. 15. **RELACJE EKONOMICZNE ORAZ STRUKTURA PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG UZYSKANYCH WYNIKÓW FINANSOWYCH [a] (cd.)**

ECONOMIC RELATIONS AND COMPOSITION OF ENTERPRISES BY OBTAINED FINANCIAL RESULT [a] (cont.)

OKRESY *PERIODS*	Ogółem *Total*	górnictwo i wydobywanie *mining and quarrying*	przetwórstwo przemysłowe *manufacturing*	wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę [Δ] *electricity, gas, steam and air conditioning supply*	dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja [Δ] *water supply; sewerage, waste management and remediation activities*	budownictwo *construction*	handel; naprawa pojazdów samochodowych [Δ] *trade; repair of motor vehicles* [Δ]	transport i gospodarka magazynowa *transportation and storage*
Wskaźnik poziomu kosztów w % *Cost level indicator in %*								
2010 I–XII	94,9	94,9	94,8	#	93,7	96,5	95,9	97,4
				86,2	95,1			
2011 I–VI	94,3	92,0	92,6			96,7	97,2	96,2
I–IX	94,6	88,6	93,3	89,3	93,7	96,0	97,5	95,2
I–XII	95,0	90,4	93,7	91,8	95,1	97,6	96,9	96,1
2012 I–III	96,4	125,0	94,7	87,9	97,0	100,8	97,8	99,3
I–VI	96,6	108,7	94,7	90,2	97,1	101,8	97,7	99,0
I–IX	96,5	100,9	95,2	93,3	95,2	102,3	97,6	98,5
Wskaźnik płynności finansowej I stopnia w % *Financial liquidity ratio of the first degree in %*								
2010 I–XII	24,0	11,7	24,5	#	94,5	33,4	12,3	24,9
				90,1	99,9			
2011 I–VI	23,0	14,1	21,8			18,2	5,1	29,6
I–IX	23,9	20,7	22,6	47,5	112,8	18,5	5,3	34,5
I–XII	26,7	25,1	26,1	47,1	74,4	31,8	5,2	35,7
2012 I–IX	24,4	21,7	23,6	92,0	72,8	31,4	6,4	28,4
I–VI	20,3	15,5	18,2	87,0	73,1	23,9	7,8	24,9
I–IX	20,9	17,1	18,0	68,8	75,3	24,7	8,4	30,9
Wskaźnik płynności finansowej II stopnia w % *Financial liquidity ratio of the second degree in %*								
2010 I–XII	94,4	75,8	90,6	#	155,0	109,9	81,2	144,6
				148,7	159,3			
2011 I–VI	95,5	79,1	93,4			93,9	72,4	132,1
I–IX	98,1	95,0	96,6	112,3	172,6	95,3	71,4	149,5
I–XII	95,5	90,5	94,5	112,9	114,4	97,8	67,9	154,3
2012 I–III	95,5	71,8	95,3	168,8	111,7	91,9	70,8	151,6
I–VI	90,2	65,0	87,7	140,6	107,8	94,6	73,5	137,5
I–IX	89,4	73,1	86,0	113,9	112,1	93,2	72,7	148,5

a Patrz uwagi ogólne pkt 9.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 14.

a See general notes item 9.2 and methodological notes item 14.

TABL. 15. **RELACJE EKONOMICZNE ORAZ STRUKTURA PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG UZYSKANYCH WYNIKÓW FINANSOWYCH [a] (dok.)**

ECONOMIC RELATIONS AND COMPOSITION OF ENTERPRISES BY OBTAINED FINANCIAL RESULT [a] (cont.)

OKRESY *PERIODS*	Ogółem *Total*	górnictwo i wydobywanie *mining and quarrying*	przetwórstwo przemysłowe *manufacturing*	wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę [Δ] *electricity, gas, steam and air conditioning supply*	dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja [Δ] *water supply; sewerage, waste management and remediation activities*	budownictwo *construction*	handel; naprawa pojazdów samochodowych [Δ] *trade; repair of motor vehicles [Δ]*	transport i gospodarka magazynowa *transportation and storage*
Liczba przedsiębiorstw objętych badaniem *Number of enterprises covered by survey*								
2010 I–XII	397	6	191	#	22	37	52	37
				7	22			
2011 I–VI	391	6	192			34	50	31
I–IX	394	6	194	7	22	34	50	32
I–XII	395	6	194	7	22	34	49	33
2012 I–III	377	6	184	7	23	30	48	32
I–VI	388	6	191	7	23	32	48	33
I–IX	394	6	193	7	23	33	51	33
Udział liczby przedsiębiorstw wykazujących zysk netto w ogólnej liczbie przedsiębiorstw [b] w % *Share of number of enterprises showing net profit in total number of enterprises [b] in %*								
2010 I–XII	78,8	83,3	74,3	#	90,9	86,5	90,4	70,3
				100,0	72,7			
2011 I–VI	70,1	100,0	71,9			50,0	70,0	83,9
I–IX	72,3	100,0	72,2	85,7	90,9	67,6	74,0	71,9
I–XII	77,7	100,0	77,8	85,7	95,5	73,5	81,6	78,8
2012 I–III	59,9	33,3	73,4	85,7	52,2	36,7	45,8	56,3
I–VI	68,0	50,0	77,5	71,4	52,2	53,1	70,8	69,7
I–IX	69,3	66,7	77,2	42,9	73,9	63,6	68,6	66,7
Udział przychodów przedsiębiorstw wykazujących zysk netto w przychodach z całokształtu działalności [b] w % *Share of revenues of enterprises showing net profit in total income from the whole activity [b] in %*								
2010 I–XII	90,4	76,6	85,9	#	96,6	97,3	98,1	79,4
				100,0	82,4			
2011 I–VI	81,3	100,0	84,3			71,7	88,6	95,5
I–IX	83,5	100,0	82,5	97,5	91,8	80,0	87,6	91,4
I–XII	86,2	100,0	83,2	93,7	93,6	81,6	92,4	92,6
2012 I–III	78,7	41,7	82,8	98,0	64,4	75,5	78,3	60,3
I–VI	77,2	46,2	80,6	95,1	64,1	78,1	88,6	59,7
I–IX	78,1	45,2	80,9	84,0	83,5	84,9	88,8	91,3

a Patrz uwagi ogólne pkt 9.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 9. *b* Odpowiednio ogółem, sekcji.

a See general notes item 9.2 and methodological notes item 9. b Of total, section respectively.

TABL. 16. **AKTYWA OBROTOWE ORAZ ZOBOWIĄZANIA KRÓTKO- I DŁUGOTERMINOWE PRZEDSIĘBIORSTW** [a]
Stan w końcu okresu

CURRENT ASSETS AND SHORT-TERM AND LONG-TERM LIABILITIES OF ENTERPRISES [a]
End of period

OKRESY *PERIODS*	Aktywa obrotowe *Current assets*	zapasy *stocks*	materiały *materials*	półprodukty i produkty w toku *work in progress and semi-finished good*	produkty gotowe *finished products*	towary *goods*	należności krótkoterminowe *short-term dues*	z tytułu dostaw i usług [c] *from deliveries and services* [c]
	w milionach złotych *in million zloty*							
2010 XII	8167,7	2464,8	919,3	423,9	423,7	679,4	4077,7	3237,7
2011 VI	9360,4	3277,9	924,8	503,6	464,2	1346,5	4319,5	3853,0
IX	8978,0	2723,5	948,6	457,6	445,0	827,6	4527,4	4039,7
XII	8869,7	2774,6	1015,7	402,1	447,9	811,7	4192,4	3609,9
2012 III	9346,7	2924,3	1052,3	443,0	513,3	877,2	4479,9	3851,3
VI	9600,5	3049,2	1169,1	459,1	521,2	859,2	4724,1	4001,5
IX	9585,9	3097,2	1139,3	502,0	519,9	901,3	4752,6	4192,4

(dok.) *(cont.)*

OKRESY *PERIODS*	Aktywa obrotowe (dok.) *Current assets (cont.)*		Zobowiązania krótkoterminowe [b] *Short-term liabilities* [b]			Zobowiązania długoterminowe *Long-term liabilities*
	inwestycje krótkoterminowe *short-term investments*	krótkoterminowe rozliczenia międzyokresowe *short-term inter-period settlements*		z tytułu dostaw i usług [c] *resulting from deliveries and services* [c]	z tytułu podatków, ceł, ubezpieczeń i innych świadczeń *on account of taxes, customs duties, insurance and other benefits*	
	w milionach złotych *in million zloty*					
2010 XII	1389,5	235,7	5794,0	3129,2	419,4	2137,6
2011 VI	1372,2	390,7	5962,3	3588,6	452,0	1960,7
IX	1462,4	264,8	6108,9	3648,9	488,1	1888,3
XII	1625,2	277,5	6089,5	3532,3	432,3	1877,7
2012 III	1542,0	400,6	6307,9	3618,2	534,0	1958,0
VI	1370,9	456,2	6757,1	3905,7	524,7	2173,6
IX	1447,7	288,4	6938,8	3948,6	490,6	2111,6

a Patrz uwagi ogólne pkt 9.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 13. *b* Obejmują zobowiązania o okresie spłaty do 1 roku, z wyjątkiem zobowiązań z tytułu dostaw i usług; bez funduszy specjalnych. *c* Bez względu na okres wymagalności zapłaty.

a See general notes item 9.2 and methodological notes item 13. b Including liabilities with maturity of up to 1 year, apart from deliveries and services; excluding special funds. c Regardless the maturity date.

TABL. 17. **AKTYWA OBROTOWE ORAZ ZOBOWIĄZANIA PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG SEKCJI** [1]

CURRENT ASSETS AND LIABILITIES OF NON-FINANCIAL ENTERPRISES BY SECTION [1]

WYSZCZEGÓLNIENIE *SPECIFICATION* a – stan w końcu czerwca 2012 r. *end of June 2012* b – stan w końcu września 2012 r. *end of September 2012*		Aktywa obrotowe *Current assets*	zapasy *stocks*	produkty gotowe *finished products*	towary *goods*	należności krótkoterminowe *short-term dues*	z tytułu dostaw i usług[4] *from deliveries and services*[4]	inwestycje krótkoterminowe *short-term Invest-ments*	Zobowiązania krótkoterminowe[2] *Short-term liabilities*[2]	kredyty bankowe i pożyczki[3] *bank credits and loans*[3]	z tytułu dostaw i usług[4] *from deliveries and services*[4]
		w milionach złotych *in million zloty*									
OGÓŁEM ..... *TOTAL*	a	9600,5	3049,2	521,2	859,2	4724,1	4001,5	1370,9	6757,1	1554,5	3905,7
	b	**9585,9**	**3097,2**	**519,9**	**901,3**	**4752,6**	**4192,4**	**1447,7**	**6938,8**	**1846,8**	**3948,6**
w tym: *of which:*											
Górnictwo i wydobywanie *Mining and quarrying*	a	90,2	21,4	15,5	0,3	43,8	41,5	13,7	88,4	18,1	24,5
	b	**94,9**	**21,1**	**15,5**	**0,2**	**49,9**	**47,4**	**15,3**	**89,2**	**54,1**	**24,0**
Przetwórstwo przemysłowe *Manufacturing*	a	6168,9	2025,2	446,3	163,5	3132,9	2609,6	819,6	4505,0	1040,0	2586,8
	b	**6237,3**	**2048,3**	**453,5**	**169,1**	**3183,9**	**2777,2**	**841,1**	**4680,5**	**1273,7**	**2622,1**
Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną gaz, parę wodną i gorącą wodę[Δ] *Electricity, gas, steam and air conditioning supply*	a	128,1	22,7	0,2	1,2	38,9	25,8	63,1	72,5	22,2	23,8
	b	**111,4**	**34,3**	**–**	**1,1**	**29,5**	**25,8**	**44,8**	**65,2**	**26,7**	**22,5**
Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja[Δ] *Water supply; sewerage, waste management and remediation activities*	a	162,2	11,7	–	0,1	45,6	37,3	96,0	131,2	71,3	20,6
	b	**157,2**	**12,6**	**–**	**0,2**	**45,5**	**36,6**	**93,3**	**123,8**	**70,6**	**21,9**
Budownictwo ..... *Construction*	a	614,5	210,3	43,2	0,8	276,3	218,0	93,4	390,6	117,8	160,5
	b	**582,5**	**183,1**	**37,4**	**0,8**	**261,3**	**230,5**	**94,3**	**381,5**	**119,1**	**160,5**
Handel; naprawa pojazdów samochodowych[Δ] *Trade; repair of motor vehicles*[Δ]	a	1675,7	731,7	15,9	686,9	832,1	783,9	98,2	1266,5	254,8	921,7
	b	**1711,7**	**772,1**	**13,4**	**723,1**	**818,2**	**769,0**	**106,7**	**1272,7**	**270,7**	**914,3**
Transport i gospodarka magazynowa *Transportation and storage*	a	280,9	8,2	–	2,5	191,3	148,9	42,4	169,9	19,3	98,9
	b	**283,5**	**8,3**	**–**	**2,9**	**200,3**	**160,0**	**52,6**	**170,3**	**19,8**	**91,0**

1 Patrz uwagi ogólne pkt 9.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 13. *2* Obejmują zobowiązania o okresie spłaty do 1 roku, z wyjątkiem zobowiązań z tytułu dostaw i usług; bez funduszy specjalnych. *3* Wobec jednostek powiązanych i jednostek pozostałych łącznie. *4* Bez względu na okres wymagalności zapłaty.

1 See general notes item 9.2 and methodological notes item 13. 2 Including liabilities with maturity of up to 1 year, apart from deliveries and services; excluding special funds. 3 Including towards related entities and other entities. 4 Regardless the maturity date.

CENY
PRICES

TABL. 18. **WSKAŹNIKI CEN TOWARÓW I USŁUG KONSUMPCYJNYCH**
PRICE INDICES OF CONSUMER GOODS AND SERVICES

OKRESY *PERIODS*	Ogółem *Total*	żywność i napoje bezalkoholowe *food and non-alcoholic beverages*	napoje alkoholowe i wyroby tytoniowe *alcoholic beverages and tobacco*	odzież i obuwie *clothing and footwear*	mieszkania *dwellings*	zdrowie *health*	transport *transport*	rekreacja i kultura *recreation and culture*	edukacja *education*
Analogiczny okres roku poprzedniego = 100 *Corresponding period of previous year = 100*									
2010 I–XII	102,8	102,6	105,9	95,3	103,2	103,0	106,6	101,0	102,2
2011 I–XII	104,4	106,4	103,9	98,6	105,0	104,8	107,0	100,5	102,4
2011 I–III	104,1	106,6	104,3	96,7	104,8	103,9	106,3	100,5	101,0
IV–VI	104,7	108,5	103,2	100,8	104,6	104,5	106,1	100,5	101,2
VII–IX	104,3	105,2	104,5	98,9	105,1	104,9	106,7	100,1	102,7
X–XII	104,6	105,1	103,8	97,9	105,5	106,0	108,9	100,7	104,9
2012 I–III	104,1	104,7	103,9	96,1	104,8	102,9	111,8	101,0	104,4
IV–VI	104,0	104,3	104,9	93,9	105,3	103,1	110,4	100,3	104,2
Okres poprzedni = 100 *Previous period = 100*									
2010 X–XII	101,2	102,1	100,7	103,5	101,3	100,8	100,9	99,0	100,2
2011 I–III	102,1	103,9	101,6	95,9	102,3	101,8	103,3	100,8	100,4
IV–VI	101,4	102,6	100,9	103,9	100,4	101,3	102,2	100,3	100,5
VII–IX	99,6	97,1	101,1	95,8	101,0	101,0	100,0	100,2	101,8
X–XII	101,4	101,5	100,0	102,6	101,7	101,8	103,2	99,4	102,2
2012 I–III	101,6	103,3	101,7	94,4	101,8	99,2	103,8	101,0	101,1
IV–VI	101,2	102,0	101,8	101,7	100,9	101,1	101,7	99,6	100,2

TABL. 19. **CENY DETALICZNE WYBRANYCH TOWARÓW I USŁUG KONSUMPCYJNYCH**
RETAIL PRICES OF SELECTED CONSUMER GOODS AND SERVICES

WYSZCZEGÓLNIENIE *SPECIFICATION* **A** – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 *corresponding period of previous year = 100*	2011 wrzesień *September*	2012 czerwiec *June*	2012 wrzesień *September*	
	w zł *in zl*			**A**
Ryż — za 1 kg *Rice — per kg*	3,55	4,32	3,73	105,1
Bułka pszenna — za 50 g *Wheat roll — per 50 g*	0,50	0,51	0,49	98,0
Chleb pszenno-żytni — za 0,5 kg *Wheat–rye bread — per 0.5 kg*	2,36	2,47	2,47	104,7
Mąka pszenna „Poznańska” — za 1 kg *Wheat flour ”Poznańska” — per kg*	2,36	2,34	2,37	100,4
Kasza jęczmienna — za 0,5 kg *Pearl–barley groats — per 0.5 kg*	1,95	2,04	2,02	103,6
Mięso — za 1 kg: *Meat — per kg:*				
wołowe: z kością (rostbef) *beef: bone-in (roast beef)*	20,31	23,45	23,81	117,2
bez kości (z udźca) *boneless (gammon)*	29,55	32,89	32,28	109,2
wieprzowe z kością (schab środkowy) *pork, bone-in (centre loin)*	14,07	15,31	15,54	110,4

TABL. 19. **CENY DETALICZNE WYBRANYCH TOWARÓW I USŁUG KONSUMPCYJNYCH (cd.)**
RETAIL PRICES OF SELECTED CONSUMER GOODS AND SERVICES (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE *SPECIFICATION* **A** – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 *corresponding period of previous year = 100*	2011	2012		
	wrzesień *September*	czerwiec *June*	wrzesień *September*	
	w zł *in zl*			**A**
Kurczęta patroszone — za 1 kg *Disembowelled chicken — per kg*	7,49	7,80	7,70	102,8
Szynka wieprzowa gotowana — za 1kg *Pork ham, boiled — per kg*	27,75	27,38	27,90	100,5
Kiełbasa — za 1 kg: *Sausage — per kg:*				
„Myśliwska”	24,00	26,80	26,87	112,0
„Toruńska”	14,31	15,08	15,08	105,4
Filety z morszczuka mrożone — za 1 kg *Fillets of hake, frozen — per kg*	20,71	22,74	22,74	109,8
Karp świeży — za 1 kg *Fresh carp — per kg*	.	.	.	.
Mleko krowie spożywcze — za 1 l: *Cows' milk — per l:*				
o zawartości tłuszczu 3–3,5%, sterylizowane *fat content 3–3.5%, sterilized*	2,75	2,77	2,77	100,7
o zawartości tłuszczu 2–2,5% *fat content 2–2.5%*	2,03	2,35	2,34	115,3
Ser — za 1 kg: *Cheese — per kg:*				
twarogowy półtłusty *semi–fat cottage cheese*	12,96	13,35	13,35	103,0
dojrzewający „Gouda” *ripening "Gouda" cheese*	18,44	19,57	18,58	100,8
Śmietana o zawartości tłuszczu 18% — za 200 ml *Sour cream, fat content 18% — per 200 ml*	.	.	.	.
Jaja kurze świeże — za 1 szt *Hen eggs, fresh — per piece*	0,41	0,54	0,49	119,5
Masło świeże o zawartości tłuszczu 82,5% — za 200 g *Fresh butter, fat content 82.5% — per 200 g*	3,83	3,68	3,51	91,6
Margaryna — za 400 g *Margarine — per 400 g*	3,70	3,87	3,72	100,5
Olej rzepakowy produkcji krajowej — za 1 l *Rape–oil, domestic production — per l*	7,19	6,94	6,91	96,1
Cytryny — za 1 kg *Lemons — per kg*	5,59	6,17	7,07	126,5
Marchew — za 1 kg *Carrots — per kg*	1,71	3,73	1,84	107,6
Cebula — za 1 kg *Onions — per kg*	1,78	1,95	1,68	94,4
Ziemniaki — za 1 kg *Potatoes — per kg*	0,82	0,76	0,78	95,1
Cukier biały kryształ — za 1 kg *White sugar, crystallized — per kg*	3,68	3,78	3,78	102,7
Czekolada mleczna — za 100 g *Milk chocolate — per 100 g*	3,41	3,40	3,52	103,2
Kawa naturalna mielona „Tchibo Family Classic” — za 250 g *Natural coffee "Tchibo Family Classic", ground — per 250 g*	6,85	7,19	6,84	99,9
Herbata „Madras” — za 100 g *Tea "Madras" — per 100 g*	2,93	3,24	3,34	114,0
Sok jabłkowy — za 1 l *Apple juice — per l*	3,00	3,30	3,22	107,3
Piwo jasne pełne 12,5% ekstraktu wagowego, butelkowane — za 0,5 l *Beer, full light, 12.5% of extract, bottled — per 0.5 l*	2,89	2,80	2,88	99,7
Papierosy „Mars” — za 20 szt *Cigarettes "Mars" — per 20 pcs*	10,42	11,59	11,59	111,2

TABL. 19. **CENY DETALICZNE WYBRANYCH TOWARÓW I USŁUG KONSUMPCYJNYCH (cd.)**
RETAIL PRICES OF SELECTED CONSUMER GOODS AND SERVICES (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE *SPECIFICATION* **A** – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 *corresponding period of previous year = 100*	2011	2012		
	wrzesień *September*	czerwiec *June*	wrzesień *September*	
	w zł *in zl*			**A**
Garnitur męski 2–częściowy, z elanowełny — za 1 kpl *Men's suit, polyester staple fibres and wool — per set*	513,57	532,14	540,57	105,3
Koszula męska z elanobawełny, długi rękaw *Men's shirt, polyester staple fibres and cotton, long sleeve*	88,71	83,71	85,14	96,0
Podkoszulek męski bawełniany, krótki rękaw *Men's cotton undershirt, short sleeve*	24,13	27,56	26,84	111,2
Rajstopy damskie cienkie, gładkie[a] *Women's tights thin, plain[a]*	5,37	8,23	8,23	153,3
Spodnie (6–11 lat) z tkaniny typu jeans *Trousers (aged 6–11), jeans type*	77,35	78,34	81,08	104,8
Oczyszczenie chemiczne garnituru męskiego 2–częściowego — za 1 kpl *Men's suit dry–cleaning — per set*	31,34	31,34	31,34	100,0
Półbuty skórzane, na podeszwie nieskórzanej — za 1 parę: *Low leather shoes with non–leather sole — per pair:*				
męskie *men's*	163,14	166,00	172,25	105,6
damskie *women's*	138,85	135,42	137,57	99,1
Podzelowanie obuwia męskiego — za 1 parę *Resoling men's shoes — per pair*	33,14	38,00	38,00	114,7
Bateria zlewozmywakowa *Sink fixture*	156,12	163,35	193,42	123,9
Zimna woda z miejskiej sieci wodociągowej — za 1 m^3 *Cold water by munical water-system — per 1 m^3*	3,00	3,09	3,16	105,3
Wywóz śmieci — za pojemnik *Refuse collection — per waste container*	13,18	14,06	14,06	106,7
Węgiel kamienny — za 1 t *Hard coal — per t*	744,06	754,37	778,06	104,6
Ciepła woda — za 1 m^3 *Hot water — per m^3*	18,06	18,26	17,93	99,3
Firanka syntetyczna, szer. 300 cm — za 1 m *Synthetic net curtain, 300 cm wide — per m*	21,70	22,48	22,48	103,6
Ręcznik frotté z tkaniny bawełnianej, wym. 50x100 cm *Frotté cotton towel, 50x100 cm size*	20,27	22,26	19,06	94,0
Kuchnia mikrofalowa, poj. 16–20 l *Microwave oven, capacity 16–20 l*	319,43	309,00	278,28	87,1
Mikser elektryczny *Food mixer, electric*	146,75	142,13	145,00	98,8
Talerz głęboki porcelanowy ø 22–24 cm, dekorowany *Porcelain soup plate ø 22–24 cm, decorated*	13,47	14,14	15,08	112,0
Proszek do prania — za 400 g *Washing powder — per 400 g*	4,61	5,01	5,04	109,3
Wizyta u lekarza specjalisty *Consultation with a specialist physician*	80,00	79,29	82,14	102,7
Benzyna silnikowa bezołowiowa, 95-oktanowa — za 1 l *Unleaded 95-octane motor petrol — per l*	5,13	5,83	5,87	114,4
Bilet normalny na przejazd jednorazowy autobusem miejskim *Regular ticket for travelling by intra-urban bus*	2,16	2,20	2,24	103,7
Przejazd taksówką osobową, taryfa dzienna — za 5 km *Taxi daily fare — for 5 km distance*	16,50	18,03	18,03	109,3
Odtwarzacz DVD *DVD player*	186,14	184,71	177,86	95,6

a W 2011 r. – z elastiku lub poliamidu.
a In 2011 – elastil or poliamid tights.

TABL. 19. **CENY DETALICZNE WYBRANYCH TOWARÓW I USŁUG KONSUMPCYJNYCH (dok.)**
RETAIL PRICES OF SELECTED CONSUMER GOODS AND SERVICES (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE *SPECIFICATION* **A** – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 *corresponding period of previous year = 100*	2011	2012		
	wrzesień *September*	czerwiec *June*	wrzesień *September*	
	w zł *in zl*			**A**
Bilet do kina *Cinema ticket*	15,75	16,50	16,75	106,3
Gazeta – dziennik lokalny *Local daily newspaper*	1,80	1,90	1,90	105,6
Strzyżenie włosów męskich *Men's hair – cutting*	16,00	16,43	16,43	102,7
Mydło toaletowe — za 100 g *Toilet soap — per 100 g*	2,03	2,06	2,00	98,5
Pasta do zębów — za 100 ml[a] *Tooth – paste— per 100 ml*[a]	9,95	8,59	7,99	.

a W 2011 r. – za 125 ml.
a In 2011 – per 125 ml.

TABL. 20. **PRZECIĘTNE CENY SKUPU[a] WAŻNIEJSZYCH PRODUKTÓW ROLNYCH**
AVERAGE PROCUREMENT PRICES[a] OF MAJOR AGRICULTURAL PRODUCTS

OKRESY *PERIODS* **A** – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 *corresponding period of previous year = 100* **B** – okres poprzedni = 100 *previous period = 100*	Ziarno zbóż (bez siewnego) *Cereal grain (excluding sowing seed)*		Ziemniaki *Potatoes*	Żywiec rzeźny *Animals for slaughter*			Mleko krowie w zł za 1 hl *Cow's milk in zl per hl*
	pszenicy *wheat*	żyta *rye*		bydło (bez cieląt) *cattle (excluding calves)*	trzoda chlewna *pigs*	drób *poultry*	
	w zł za 1 dt *in zl per dt*			w zł za 1 kg wagi żywej *in zl per kg live weight*			
2010 I–XII	60,50	40,23	52,23	4,59	3,85	3,16	106,38
A	**127,2**	**119,3**	**106,1**	**98,7**	**84,8**	**92,1**	**110,5**
2011 I–VI	94,55	75,78	58,78	5,36	4,23	3,55	118,00
I–IX	82,71	70,88	52,14	5,36	4,36	3,64	117,87
I–XII	80,34	71,99	43,87	5,52	4,57	3,68	121,33
A	**132,8**	**178,9**	**84,0**	**120,3**	**118,7**	**116,5**	**114,1**
2012 I–III	77,35	79,81	.	6,52	5,06	3,72	125,97
I–VI	81,98*	83,69*	47,92*	6,05*	5,07*	3,87*	124,13*
I–IX	86,20	76,90	45,32	6,12	5,19	3,94	121,53
A	**104,2**	**108,5**	**86,9**	**114,2**	**119,0**	**108,2**	**103,1**
2011 VII	84,53	66,53	50,39	5,02	4,72	3,63	117,42
VIII	74,11	70,00	37,03	5,29	4,79	3,83	118,04
IX	74,06	72,26	34,70	5,79	4,99	4,27	117,30
X	74,65	72,68	30,68	5,85	5,09	3,94	120,91
XI	72,81	80,11	29,11	5,74	5,23	3,81	123,58
XII	73,77	79,83	31,81	6,23	5,48	3,35	125,41
2012 I	76,09	83,45	.	6,76	5,06	3,53	126,07
II	77,65	71,69	.	6,60	5,18	3,92	126,00
III	78,13	80,35	.	6,30	4,96	3,79	125,83
IV	87,09	79,95	44,60	6,14	5,15	3,75	122,02
V	90,79	84,94	59,03	6,57	5,22	3,94	117,91
VI	88,86	88,17	35,11	6,20	5,49	4,22	116,81
VII	90,59	78,38	35,55	6,40	5,44	4,13	115,04
VIII	90,82	75,04	38,22	6,50	5,57	4,02	116,39
IX	92,35	75,13	41,79	6,41	5,81	4,34	117,20
A	**124,7**	**104,0**	**120,4**	**110,7**	**116,4**	**101,6**	**99,9**
B	**101,7**	**100,1**	**109,3**	**98,6**	**104,3**	**108,0**	**100,7**

a Ceny bieżące bez VAT.
a Current prices excluding VAT.

TABL. 21. **PRZECIĘTNE CENY UZYSKIWANE PRZEZ ROLNIKÓW NA TARGOWISKACH**[a]

AVERAGE MARKET–PLACES PRICES RECEIVED BY FARMERS [a]

OKRESY *PERIODS* **A** – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 *corresponding period of previous year = 100* **B** – okres poprzedni = 100 *previous period = 100*		Ziarno zbóż *Cereal grain*				Ziemniaki jadalne[b] *Edible potatoes*[b]	Prosię na chów w zł za 1 szt *Piglet in zl per kg*	Trzoda chlewna w zł za 1 kg *Pigs in zl per kg*
		pszenicy *wheat*	żyta *rye*	jęczmienia *barley*	owsa *oats*			
		w zł za 1 dt *in zl per dt*						
2010	I–XII	77,24	66,67	46,67	.	113,73	.	.
2011	I–XII	104,51	86,20	83,34	70,00	117,71		
	A	**135,3**	**129,3**	**178,6**	**x**	**103,5**		
2011	VII	110,00	.			97,60		
	VIII	103,75	77,00	80,00	70,00	71,50	.	.
	IX	103,33	90,00	.	.	66,32	.	.
	X	103,33	90,00	.	.	55,90	.	.
	XI	100,00	90,00	.	.	54,52	.	.
	XII	97,50	91,25	86,67	70,00	61,45	.	.
2012	I	100,00	.	.	.	63,37	.	.
	II	.	.	.	.	66,07	.	.
	III	90,00	.	.	.	59,18	.	.
	IV	103,33	.	.	.	56,48	.	.
	V	110,00	.	.	.	59,82	.	.
	VI	104,00	.	96,67	.	68,85	.	.
	VII	106,67	.	.	.	77,50	.	.
	VIII	112,50	.	.	.	61,36	.	.
	IX	112,50	.	.	68,33	60,71	.	.
	A	**108,9**	**x**	**x**	**x**	**91,5**	**x**	**x**
	B	**100,0**	**x**	**x**	**x**	**98,9**	**x**	**x**

a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt. 19. *b* Przeciętne ceny roczne – bez notowań cen ziemniaków wczesnych; od lipca – dla okresów miesięcznych cena ziemniaków ze zbiorów danego roku.

a See methodological notes item 19. b Average annual prices – excluding price quotations of early kind of potatoes; since July – for monthly periods potatoes prices refer to current year crops.

TABL. 22. **RELACJE CEN W ROLNICTWIE**

PRICE RELATIONS IN AGRICULTURE

OKRESY *PERIODS*		Relacje ceny skupu 1 kg żywca wieprzowego do cen *Procurement price per kg pigs for slaughter to prices of*					Relacje cen targowiskowych[a] do cen skupu pszenicy *Marketplace prices*[a] *to procurement prices wheat*
		1 kg żyta *kg of rye*		1 kg ziemniaków *kg of potatoes*		1 l mleka krowiego *1 of cows' milk*	
		na targowiskach[a] *on market–places*[a]	w skupie *in procurement*	na targowiskach[a] *on market–places*[a]	w skupie *in procurement*		
2010	I–XII	5,5	7,1	3,1	9,7	3,6	1,17
2011	I–XII	5,3	6,3	3,9	10,4	3,8	1,30
2011	VII	.	7,1	4,8	9,4	4,0	1,30
	VIII	6,2	6,8	6,7	12,9	4,1	1,40
	IX	5,5	6,9	7,5	14,4	4,3	1,40
	X	5,7	7,0	9,1	16,6	4,2	1,38
	XI	5,8	6,5	9,6	18,0	4,2	1,37
	XII	6,0	6,9	8,9	17,2	4,4	1,32
2012	I	.	6,1	8,0	.	4,0	1,31
	II	.	7,2	7,8	.	4,1	.
	III	.	6,2	8,4	.	3,9	1,15
	IV	.	6,4	9,1	11,5	4,2	1,19
	V	.	6,1	8,7	8,8	4,4	1,21
	VI	.	6,2	8,0	15,6	4,7	1,17
	VII	.	7,0	7,0	15,1	4,7	1,18
	VIII	.	7,4	9,1	14,7	4,8	1,24
	IX	.	7,7	9,5	13,8	5,0	1,22

a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt. 19.

a See methodological notes item 19.

INWESTYCJE
INWESTMENTS

TABL. 23. **NAKŁADY INWESTYCYJNE** [a]
INVESTMENT OUTLAYS [a]

OKRESY *PERIODS* **A** – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 *corresponding period of previous year = 100*	Ogółem *Grand total*	na środki trwałe *for fixed assets*	budynki i budowle *buildings and structures*	maszyny, urządzenia techniczne i narzędzia *machinery, installations and tools*	środki transportu *means of transport*
	w tysiącach złotych *in thousand zloty*				
2010 I–XII	1485375	1483827	515135	872658	86700
A	**121,8**	**121,9**	**100,4**	**147,6**	**81,3**
2011 I–VI	499824	499400	125659	330771	38912
I–IX	829224	828523	239173	521477	62014
I–XII	1221664	1220705	397941	730711	83202
A	**82,2**	**82,3**	**77,2**	**83,7**	**96,0**
2012 I–III	249691	249691	67865	156544	19749
I–VI	532567	532541	183289	294740	50882
I–IX	874384	874384	306612	480793	74052
A	**105,4**	**105,5**	**128,2**	**92,2**	**119,4**

(dok.) *(cont.)*

OKRESY *PERIODS* **A** – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 *corresponding period of previous year = 100*	Z ogółem *Of grand total*			
	przemysł [b] *industry* [b]	budownictwo *construction*	handel; naprawa pojazdów samochodowych [Δ] *trade; repair of motor vehicles* [Δ]	transport i gospodarka magazynowa *transportation and storage*
	w tysiącach złotych *in thousand zloty*			
2010 I–XII	1328708	32794	69359	32267
A	**123,8**	**70,9**	**140,5**	**141,1**
2011 I–VI	441588	3669	21843	19656
I–IX	740438	11555	31964	27088
I–XII	1071790	20538	65635	36232
A	**80,7**	**62,6**	**94,6**	**112,3**
2012 I–III	230896	2463	4278	7991
I–VI	481741	5073	13816	24478
I–IX	798676	6956	22385	34639
A	**107,9**	**60,2**	**70,0**	**127,9**

a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 20; wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie wartości w cenach bieżących. *b* Patrz uwagi ogólne pkt 11.

a See methodological notes item 20; indices are calculated on the basis of value at current prices. b See general notes item 11.

TABL. 24. **MIESZKANIA**
DWELLINGS

OKRESY *PERIODS* **A** – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 *corresponding period of previous year = 100*	Mieszkania, na których realizację wydano pozwolenia *Dwellings for which permits has been granted*	budownictwo indywidualne *private construction*	przeznaczone na sprzedaż lub wynajem *for sale or rent*	Mieszkania, których budowę rozpoczęto *Dwellings, which construction was started*	budownictwo indywidualne *private construction*
2010 I–XII	2564	1642	829	1982	1510
A	**127,8**	**93,5**	**5razy**	**121,2**	**103,8**
2011 I–VII	1271	1079	190	1342	1158
I–VIII	1421	1222	197	1547	1295
I–IX	1727	1393	332	1818	1427
I–X	2029	1521	506	2078	1539
I–XI	2140	1606	528	2209	1609
I–XII	2246	1705	529	2284	1677
A	**87,6**	**103,8**	**63,8**	**115,2**	**111,1**
2012 I	360	86	267	53	53
I–II	462	173	282	94	94
I–III	636	332	297	256	254
I–IV	808	464	301	425	419
I–V	1096	641	412	597	580
I–VI	1212	751	418	833	712
I–VII	1563	930	589	1068	848
I–VIII	1700	1059	597	1235	1005
I–IX	1890	1172	634	1351	1101
A	**109,4**	**84,1**	**191,0**	**74,3**	**77,2**

(dok.) *(cont.)*

OKRESY *PERIODS* **A** – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 *corresponding period of previous year = 100*	Mieszkania oddane do użytkowania *Dwellings completed*					
	mieszkania *dwellings*	budownictwo indywidualne *private construction*	przeznaczone na sprzedaż lub wynajem *for sale or rent*	powierzchnia użytkowa w tys. m^2 *usable floor area in thous. m^2*	budownictwo indywidualne *private construction*	przeznaczone na sprzedaż lub wynajem *for sale or rent*
2010 I–XII	2149	1334	676	244,7	200,7	38,6
A	**121,7**	**125,1**	**107,5**	**118,4**	**121,3**	**102,3**
2011 I–VII	787	655	126	115,8	103,7	11,8
I–VIII	929	750	173	133,9	119,1	14,5
I–IX	1079	843	230	153,5	135,6	17,5
I–X	1230	951	273	171,6	151,0	20,3
I–XI	1491	1060	424	197,4	168,3	28,6
I–XII	1715	1236	463	225,7	193,7	31,2
A	**79,8**	**92,7**	**68,5**	**92,2**	**96,5**	**80,9**
2012 I	117	113	4	17,1	16,7	0,4
I–II	222	213	9	33,3	32,4	0,9
I–III	352	305	38	50,3	47,2	2,7
I–IV	524	402	113	68,5	60,7	7,4
I–V	640	478	153	83,0	72,7	9,9
I–VI	755	567	179	99,5	87,2	11,9
I–VII	864	658	197	115,2	101,8	13,0
I–VIII	997	770	218	131,7	117,1	14,2
I–IX	1178	868	300	151,9	131,3	20,1
A	**109,2**	**103,0**	**130,4**	**99,0**	**96,8**	**114,8**

ROLNICTWO
AGRICULTURE

TABL. 25. **ZWIERZĘTA GOSPODARSKIE**[a]
LIVESTOCK[a]

OKRESY *PERIODS* **A** – analogiczny okres roku poprzedniego = = 100 *corresponding period of previous year = = 100* **B** – okres poprzedni = 100 *previous period = 100*	Bydło *Cattle*			Trzoda chlewna *Pigs*						
	ogółem *total*	krowy *cows*	pozostałe *others*	ogółem *grand total*	prosięta o wadze do 20 kg *piglets up to 20 kg*	warchlaki o wadze od 20 kg do 50 kg *piglets from 20-50 kg*	na ubój o wadze 50 kg i więcej *for slaughter 50 kg and more*	na chów o wadze 50 kg i więcej *for breeding 50 kg and more*		
								razem *total*	lochy *sows*	prośne *in farrow*
	w tysiącach sztuk *in thousand. heads*									
	Ogółem *Total*									
2010 XII[b]	114,3	47,1	67,2	663,2	206,3	174,4	223,2	59,2	57,0	35,5
2011 III	.	.	.	593,3	171,0	159,7	206,9	55,7	53,7	35,4
VI[c]	122,6	52,3	70,2	643,7	188,7	162,8	237,8	54,4	52,6	32,9
XII[b]	118,4	50,0	68,5	549,8	159,1	148,7	192,2	49,8	48,4	30,2
2012 III	.	.	.	469,0	136,2	121,1	163,3	48,4	47,1	33,3
VI	116,0	50,2	65,8	.	.	.	.	.	.	.
A	**94,7**	**95,9**	**93,7**	**x**	**x**	**x**	**x**	**x**	**x**	**x**
B	**98,0**	**100,4**	**96,1**	**x**	**x**	**x**	**x**	**x**	**x**	**x**
	w tym w gospodarstwach indywidualnych *of which in individual farms*									
2010 XII[b]	87,4	35,5	51,9	608,7	190,0	157,7	207,2	53,8	51,8	31,9
2011 III	.	.	.	542,2	154,4	147,4	190,3	50,1	48,3	32,1
VI[c]	95,9	40,3	55,6	595,4	172,8	150,7	222,4	49,5	47,8	29,8
XII[b]	92,6	38,2	54,4	505,6	145,1	137,4	177,9	45,1	43,8	27,0
2012 III	.	.	.	425,3	120,1	111,4	150,2	43,5	42,4	30,1
VI	90,5	38,5	52,0	.	.	.	.	.	.	.
A	**94,3**	**95,6**	**93,4**	**x**	**x**	**x**	**x**	**x**	**x**	**x**
B	**97,8**	**100,9**	**95,6**	**x**	**x**	**x**	**x**	**x**	**x**	**x**

a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 21. *b, c* Dane dotyczące trzody chlewnej: *b* – stan w końcu listopada, *c* – stan w końcu lipca.
a See methodological notes item 21. b,c Data of pigs: b – end of November, – c end of July.

TABL. 26. **SKUP WAŻNIEJSZYCH PRODUKTÓW ROLNYCH**
PROCUREMENT OF MAJOR AGRICULTURAL PRODUCTS

OKRESY *PERIODS* **A** – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 *corresponding period of previous year = 100* **B** – okres poprzedni = 100 *previous period = 100*	Ziarno zbóż [a] *Cereal grain* [a]	pszenicy *wheat*	żyta *rye*	Żywiec rzeźny [bc] *Animals for slaughter* [bc]	wołowy (z cielęcym) [c] *cattle (incl. calve)* [c]	wieprzowy *pigs*	drobiowy *poultry*
	w tonach *in tonnes*			w przeliczeniu na mięso (łącznie z tłuszczami) [d] – w tonach *in terms of meat(including fats)* [d] *– in tonnes*			
2010 I–XII	377535[e]	306572[e]	6265[e]	99760	5925	57589	36238
A	**122,8**	**137,7**	**61,8**	**124,2**	**116,6**	**129,6**	**117,6**
2011 I–VI	526836[f]	442970[f]	7078[f]	58228	2960	34878	20330
I–IX	275954[g]	215925[g]	3900[g]	74734	3378	44456	26837
I–XII	434010[h]	360976[h]	4972[h]	114619	5157	67059	42335
A	**115,0**	**117,7**	**79,4**	**x**	**x**	**116,4**	**116,8**
2012 I–III	551530[i]	472326[i]	5343[i]	14772	439	7895	6436
I–VI	644272[k]*	559185[k]*	5748[k]*	43437*	2200*	25976*	15250*
I–IX	254408[l]	170928[l]	9374[l]	56493	2662	33096	20723
A	**92,2**	**79,2**	**240,4**	**75,6**	**78,8**	**74,4**	**77,2**
2011 VII	47508	23640	707	4994	138	2828	2026
VIII	155190	128790	2336	5750	118	3627	2004
IX	73256	63495	857	5763	161	3124	2478
X	51564	47823	234	5503	168	3358	1976
XI	40263	36687	410	5889	152	3625	2111
XII	35909	32828	174	5324	133	3181	2006
A	**118,0**	**120,3**	**66,7**	**x**	**x**	**88,4**	**110,8**
2012 I	36443	33956	85	4997	108	2392	2498
II	38664	36921	54	4360	151	2395	1814
III	42413	40473	232	5415	180	3108	2125
IV	25341	23976	57	4687	128	2846	1704
V	29599	27593	96	4953	169	2815	1970
VI	20377	18945	83	4297	161	2365	1770
VII	72365	37949	3597	4255	157	2254	1844
VIII	133940	96547	4551	4596	149	2480	1967
IX	48104	36432	1226	4205	156	2386	1662
A	**65,7**	**57,4**	**143,1**	**73,0**	**96,9**	**76,4**	**67,1**
B	**35,9**	**37,7**	**26,9**	**91,5**	**104,7**	**96,2**	**84,5**

a Podstawowych (bez ziarna siewnego); łącznie z mieszankami zbożowymi. *b* Obejmuje bydło, cielęta, trzodę chlewną, owce, konie i drób. *c* Od stycznia 2011 r. dane są nieporównywalne z danymi prezentowanymi dla okresów wcześniejszych z uwagi na zmianę wskaźnika do przeliczeń bydła w wadze żywej na mięso. *d* W wadze poubojowej ciepłej. *e* Okres VII–XII 2010 r. *f* Okres VII 2010 r. – VI 2011 r. *g* Okres VII – IX 2011 r. *h* Okres VII – XII 2011 r. *i* Okres VII 2011 r. – III 2012 r. *k* Okres VII 2011 r. – VI 2012 r. *l* Okres VII – IX 2012 r.

U w a g a. Patrz uwagi ogólne pkt 9.3.

a Basic (excluding sowing seeds); including cereal mixes. b Data include cattle, calves, pigs, sheep, horses and poultry. c Since January 2011 data are not comparable with data presented for earlier periods due to changes in the conversion ratio, live weight of cattle for meat. d In post-slaughter warm weight. e The period of VII – XII 2010. f The period of VII 2010 – VI 2011. g The period of VII – IX 2011. h The period of VII – XII 2011. i The period of VII 2011 – III 2012. k The period of VII 2011 – VI 2012. l The period of VII – IX 2012.

N o t e. See general notes item 9.3.

TABL. 26. **SKUP WAŻNIEJSZYCH PRODUKTÓW ROLNYCH (dok.)**
PROCUREMENT OF MAJOR AGRICULTURAL PRODUCTS (cont.)

OKRESY *PERIODS* **A** – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 *corresponding period of previous year = 100* **B** – okres poprzedni = 100 *previous period = 100*	Żywiec rzeźny[a] *Animals for slaughter*[a]	bydło *cattle*	trzoda chlewna *pigs*	drób *poultry*	Mleko krowie w tys. l *Cow milk in thous. l*
	w wadze żywej – w tonach *in live weight – in tonnes*				
2010 I–XII	136938	11295	73832	51768	217842
A	**123,7**	**116,4**	**129,6**	**117,6**	**97,5**
2011 I–III	22069	1099	14120	6842	53269
I–VI	79718	5828	44715	29044	109491
I–IX	102123	6652	56995	38340	163085
I–XII	156754	10135	85973	60479	219094
A	**114,5**	**89,7**	**116,4**	**116,8**	**100,6**
2012 I–III	20186	866	10122	9194	57648
I–VI	39173	1769	20412	16971	117554
A	**84,1**	**76,8**	**71,2**	**108,7**	**107,9**
2011 IV	8470	531	5062	2874	18261
V	8498	389	4955	3151	19061
VI	7551	285	4519	2745	18404
VII	6796	273	3625	2894	18976
VIII	7747	234	4650	2862	18454
IX	7863	318	4005	3539	16164
X	7461	331	4305	2823	17814
XI	7964	301	4648	3016	15615
XII	7214	262	4079	2866	18430
A	**95,5**	**74,6**	**88,4**	**110,8**	**106,9**
2012 I	6848	214	3066	3568	19537
II	5959	297	3071	2591	18201
III	7379	355	3985	3035	19910
IV	6352	253	3648	2434	19589
V	6755	332	3609	2814	20645
VI	5880	319	3033	2529	19672
A	**77,9**	**111,6**	**67,1**	**92,1**	**106,9**
B	**87,0**	**95,8**	**84,0**	**89,9**	**95,3**

a Obejmuje bydło, cielęta, trzodę chlewną, owce, konie i drób.
U w a g a. Patrz uwagi ogólne pkt 9.3.
a Data include cattle, calves, pigs, sheep, horses and poultry.
N o t e. See general notes item 9.3.

PRZEMYSŁ I BUDOWNICTWO
INDUSTRY AND CONSTRUCTION

TABL. 27. **PRODUKCJA SPRZEDANA PRZEMYSŁU** [a]
SOLD PRODUCTION OF INDUSTRY [a]

OKRESY *PERIODS* **A** – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 *corresponding period of previous year = 100* **B** – okres poprzedni = 100 *previous period = 100*		Ogółem *Total*	przetwórstwo przemysłowe *manufacturing*	produkcja artykułów spożywczych *manufacture of food products*	produkcja wyrobów z drewna, korka, słomy i wikliny Δ *manufacture of products of wood, cork, straw and wicker* Δ	produkcja papieru i wyrobów z papieru *manufacture of paper and paper products*	poligrafia i reprodukcja zapisanych nośników informacji *printing and reproduction of recorded media*
		w milionach złotych *in milion zloty*					
2010	I–XII	17713,2	15149,7	2870,7	481,9	259,8	144,3
	A	**90,3**	**92,0**	**107,8**	**184,0**	**121,9**	**117,5**
2011	I–VII	10784,0	10192,5	1871,2	368,3	187,6	86,7
	I–VIII	12460,9	11787,6	2141,4	430,7	216,2	97,8
	I–IX	14304,1	13543,1	2425,7	498,4	247,6	113,6
	I–X	16306,1	15445,4	2697,0	564,9	276,3	129,3
	I–XI	18059,2	17099,8	2969,0	623,0	306,1	144,5
	I–XII	19732,2	18658,4	3243,1	672,3	332,4	157,9
	A	**110,5**	**118,4**	**109,4**	**130,9**	**122,0**	**110,3**
2012	I–II	3251,7	3072,5	505,9	106,1	66,6	28,2
	I–III	5119,0	4847,3	806,7	176,1	102,4	41,7
	I–IV	6874,3	6520,4	1064,4	240,9	133,4	54,8
	I–V	8763,3	8333,6	1349,9	307,6	165,4	68,9
	I–VI	10515,0	10010,3	1632,3	368,0	197,9	82,2
	I–VII	12259,2	11679,3	1908,8	441,8	262,4	97,4
	I–VIII	14047,0	13384,9	2172,7	514,5	320,0	111,4
	I–IX	15813,4	15071,2	2439,2	590,7	382,9	127,3
	A	**105,5**	**106,0**	**94,9**	**109,2**	**145,0**	**101,5**
2011	VII	1544,0	1465,4	259,4	62,0	27,2	13,0
	VIII	1670,1	1588,9	272,0	62,5	27,6	11,1
	IX	1833,7	1745,3	276,1	69,4	29,9	14,6
	X	1792,2	1696,6	274,1	65,8	29,7	15,7
	XI	1732,7	1633,1	266,1	62,3	30,0	15,4
	XII	1651,0	1543,5	271,6	55,5	25,6	13,5
	A	**112,7**	**121,6**	**108,9**	**110,5**	**121,5**	**103,4**
2012	I	1617,9	1526,9	259,4	48,4	34,9	14,6
	II	1621,2	1531,0	248,1	57,8	31,5	13,6
	III	1873,6	1782,3	302,8	69,8	34,7	13,4
	IV	1740,1	1656,4	261,2	62,2	31,7	13,0
	V	1886,4	1811,1	286,7	65,7	32,2	14,1
	VI	1758,8	1683,7	280,1	61,3	32,6	13,3
	VII	1707,3	1630,5	271,2	74,6	57,3	15,9
	VIII	1795,4	1713,8	262,6	72,2	57,2	14,0
	IX	1825,1	1745,0	264,6	75,8	58,3	15,9
	A	**96,1***	**96,4**	**91,8**	**98,7**	**184,5**	**100,2**
	B	**101,3***	**101,4**	**101,4**	**103,4**	**101,8**	**115,0**

a Patrz uwagi ogólne pkt 11 i wyjaśnienia metodyczne pkt 22 i 23.

U w a g a. Wskaźniki dynamiki (**A, B**) obliczono na podstawie danych w cenach stałych (średnie ceny bieżące z 2005 r.).

a See general notes item 11 and methodological notes item 22 and 23.

*N o t e. Index numbers (**A, B**) are calculated on the basis of data in constant prices (average current prices in 2005).*

TABL. 27. **PRODUKCJA SPRZEDANA PRZEMYSŁU** [a] **(cd.)**
SOLD PRODUCTION OF INDUSTRY [a] *(cont.)*

OKRESY *PERIODS* **A** – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 *corresponding period of previous year = 100* **B** – okres poprzedni = 100 *previous* period = *100*	produkcja chemikaliów i wyrobów chemicznych *manufacture of chemicals and chemical products*	produkcja wyrobów z gumy i tworzyw sztucznych *manufacture of rubber and plastic products*	produkcja wyrobów z pozostałych mineralnych surowców niemetalicznych *manufacture of other non-metallic mineral products*	produkcja metali *manufacture of basic metals*	produkcja wyrobów z metali Δ *manufacture of metal products* Δ	produkcja urządzeń elektrycznych *manufacture of electrical equipment*
	w milionach złotych *in milion zloty*					
2010 I–XII	2642,4	625,7	2184,6	426,6	1598,8	646,2
A	**102,3**	**119,8**	**108,8**	**113,6**	**114,1**	**110,6**
2011 I–VII	1811,1	458,8	1443,7	290,9	1112,7	427,5
I–VIII	2089,3	533,3	1711,4	333,1	1275,9	503,7
I–IX	2410,2	597,6	2005,2	385,4	1459,5	588,6
I–X	2716,6	665,5	2484,0	431,0	1642,8	674,0
I–XI	3010,2	733,3	2726,2	477,3	1848,1	749,9
I–XII	3273,2	787,0	2923,8	516,3	2041,0	812,0
A	**104,0**	**114,1**	**127,1**	**112,7**	**130,3**	**125,7**
2012 I–II	615,2	126,1	287,3	126,8	419,5	120,9
I–III	933,5	203,8	525,8	189,1	637,2	185,1
I–IV	1218,8	289,3	765,5	250,7	833,9	242,0
I–V	1566,1	378,1	1046,9	308,9	1049,8	307,1
I–VI	1819,3	464,5	1298,1	370,5	1266,0	375,5
I–VII	1973,3	541,9	1566,2	428,3	1504,2	438,2
I–VIII	2272,5	628,0	1820,3	487,0	1709,4	508,8
I–IX	2594,1	709,4	2057,6	546,8	1937,4	583,0
A	**100,3**	**112,8**	**97,1**	**131,5**	**126,9**	**97,6**
2011 VII	193,6	72,2	244,6	47,5	165,8	65,6
VIII	280,2	70,2	265,7	42,1	164,9	75,8
IX	321,2	66,1	294,0	52,2	180,4	85,2
X	307,9	66,3	272,2	45,7	178,0	84,8
XI	293,8	66,8	242,1	42,8	195,1	75,5
XII	263,4	52,4	191,2	40,4	186,9	62,1
A	**90,6**	**97,3**	**149,7**	**96,0**	**163,1**	**143,1**
2012 I	299,9	60,3	151,0	64,5	201,3	59,3
II	309,9	65,9	133,8	60,9	212,1	60,8
III	318,5	79,6	239,0	69,2	216,5	64,1
IV	286,5	83,6	242,4	60,9	199,8	56,1
V	347,8	89,3	280,0	59,8	217,7	65,2
VI	253,3	86,5	253,4	61,6	217,3	67,4
VII	154,7	79,2	262,3	57,9	235,9	61,9
VIII	299,7	85,6	253,0	58,6	207,0	70,2
IX	321,6	82,2	236,0	60,3	226,1	74,0
A	**92,8**	**121,5**	**78,3**	**110,0**	**119,5**	**86,9**
B	**105,1**	**94,5**	**93,5**	**102,8**	**108,7**	**105,2**

a Patrz uwagi ogólne pkt 11 i wyjaśnienia metodyczne pkt 22 i 23.

U w a g a. Wskaźniki dynamiki (**A, B**) obliczono na podstawie danych w cenach stałych (średnie ceny bieżące z 2005 r.).

a See general notes item 11 and methodological notes item 22 and 23.

*N o t e. Index numbers (**A, B**) are calculated on the basis of data in constant prices (average current prices in 2005).*

TABL. 27. **PRODUKCJA SPRZEDANA PRZEMYSŁU** [a] **(dok.)**
SOLD PRODUCTION OF INDUSTRY [a] *(cont.)*

OKRESY *PERIODS* **A** – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 *corresponding period of previous year = 100* **B** – okres poprzedni = 100 previous *period = 100*	produkcja maszyn i urządzeń Δ *manufacture of machinery and equipment n.e.c.*	produkcja pojazdów samochodowych, przyczep i naczep Δ *manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers*	produkcja mebli *manufacture of furniture*	dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja Δ *water supply; sewerage, waste management and remediation activities*	pobór, uzdatnianie i dostarczanie wody *water collection, treatment and supply*	gospodarka odpadami; odzysk surowców Δ *waste collection treatment and disposal activities recovery*
	w milionach złotych *in milion zloty*					
2010 I–XII	768,2	1291,6	429,6	405,4	187,9	176,2
A	**107,7**	**115,1**	**88,6**	**106,8**	**101,4**	**113,5**
2011 I–VII	458,1	817,7	201,5	217,8	108,2	77,4
I–VIII	539,8	923,2	233,2	249,3	123,8	88,1
I–IX	619,7	1058,4	271,0	285,7	141,0	100,5
I–X	688,5	1180,3	310,9	323,6	158,3	114,9
I–XI	759,3	1318,8	349,3	356,9	173,3	127,4
I–XII	854,6	1418,3	392,3	395,1	191,3	140,8
A	**114,5**	**106,0**	**94,6**	**93,6**	**96,9**	**80,0**
2012 I–II	131,1	259,7	66,1	62,3	28,5	25,4
I–III	218,0	390,5	107,7	97,6	46,8	36,9
I–IV	289,5	511,9	141,1	132,3	64,6	49,2
I–V	364,8	639,6	176,5	166,0	81,7	60,8
I–VI	443,5	769,0	208,9	200,4	99,1	72,4
I–VII	522,5	876,1	241,2	234,6	116,5	85,4
I–VIII	596,3	975,8	273,3	273,3	134,9	100,5
I–IX	657,6	1096,3	307,2	309,9	153,0	113,9
A	**101,5**	**98,9**	**96,8**	**106,7**	**105,0**	**113,4**
2011 VII	73,4	93,1	25,6	31,3	15,7	10,6
VIII	78,2	103,5	31,3	31,8	15,6	10,9
IX	79,6	135,3	37,6	36,2	17,2	12,3
X	72,1	121,7	36,6	34,3	16,1	12,0
XI	71,2	135,3	38,4	33,6	15,1	12,6
XII	91,1	102,7	43,8	37,6	17,9	13,0
A	**122,2**	**99,2**	**92,5**	**89,2**	**97,8**	**66,9**
2012 I	70,0	135,3	31,5	30,4	14,4	12,4
II	63,4	125,7	34,1	31,7	14,4	13,0
III	86,5	129,9	41,4	34,9	18,2	11,4
IV	69,9	119,4	32,7	33,3	16,9	11,8
V	71,6	127,7	34,8	33,6	17,1	11,8
VI	74,2	129,0	31,8	34,3	17,4	11,7
VII	74,8	107,1	29,8	35,0	17,1	13,1
VIII	77,3	99,7	34,5	37,8	17,5	15,2
IX	62,3	120,3	33,9	37,0	18,2	13,6
A	**77,1**	**90,2**	**76,8**	**100,2**	**102,6**	**110,8**
B	**80,7**	**120,4**	**97,6**	**97,4**	**104,4**	**89,2**

a Patrz uwagi ogólne pkt 11 i wyjaśnienia metodyczne pkt 22 i 23.

U w a g a. Wskaźniki dynamiki (**A, B**) obliczono na podstawie danych w cenach stałych (średnie ceny bieżące z 2005 r.).

a See general notes item 11 and methodological notes item 22 and 23.

*N o t e. Index numbers (**A, B**) are calculated on the basis of data in constant prices (average current prices in 2005).*

TABL. 28. **PRODUKCJA WYBRANYCH WYROBÓW WEDŁUG PKWiU**[a]
PRODUCTION OF SELECTED PRODUCTS BY PKWiU[a]

OKRESY *PERIODS* **A** – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 *corresponding period of previous year = 100* **B** – okres poprzedni = 100 previous *period = 100*	Piaski naturalne *Natural sands*	Mięso wieprzowe świeże lub chłodzone *Pork fresh or chilled*	Wędliny[b] i kiełbasy[b] *Cured meat products[b] sausages[b]*	Śmietana[c] w tys. hl *Cream[c] in thous. hl*	Pieczywo świeże *Fresh bakery*	Drzwi, okna z tworzyw sztucznych[d] *Plastics doors and windows[d]*	Masa betonowa prefabrykowana[e] w tys. t *Ready-mixed concrete[e] in thous. t*
	w tonach *in tonnes*				w tonach *in tonnes*		
2010 I–XII	4558760	1577	782	141,6	6332	8428	2377,5
A	**x**	**57,7**	**34,6**	**89,3**	**101,2**	**99,6**	**80,5**
2011 I–VII	2812117	955	257	81,4	3104	4838	2363,8
I–VIII	3349438	1090	304	93,2	3502	5705	2748,0
I–IX	3948862	1229	345	103,8	3921	6512	3145,1
I–X	4533303	1373	385	115,6	4359	7283	3522,1
I–XI	5000935	1515	422	126,7	4772	8005	3839,3
I–XII	5382162	1669	458	140,5	5198	8519	4137,1
A	**118,1**	**105,8**	**58,6**	**99,2**	**82,1**	**101,1**	**174,0**
2012 I–II	228575	213	218	18,7	824	988	323,6
I–III	450117	332	334	26,0	1289	1710	618,3
I–IV	895107	444	455	34,9	1714	2792*	912,4
I–V	1326216	557	580	#	2152	3837*	1175,2
I–VI	1773475	670	700	54,0	2580	4526	1442,6
I–VII	2213235	777	829	65,6	2988	5573	1750,0
I–VIII	2644507	905	960	77,1	3401	6586	2082,8
I–IX	3097431	1021	1088	90,0	3826	7561	2412,8
A	**78,4**	**83,1**	**3razy**	**86,7**	**97,6**	**116,1**	**76,7**
2011 VII	583676	140	40	11,7	417	#	387,2
VIII	537321	135	47	11,8	398	867	384,2
IX	599424	139	41	10,6	422	807	397,0
X	584441	144	40	11,8	438	771	363,8
XI	467632	142	37	11,1	413	722	317,2
XII	381227	154	36	13,7	426	514	297,8
A	**5razy**	**117,6**	**83,7**	**111,3**	**75,8**	**220,6**	**282,0**
2012 I	200250	110	110	11,6	409	425*	215,9
II	28325	103	108	7,1	415	563	107,7
III	221542	119	116	7,3*	465	722	294,7
IV	444990	112	121	8,9	425	1082*	294,1
V	431109	113	125	#	438	1045*	262,8
VI	447259	113	120	11,8	428	689	267,4
VII	439760	107	129	11,5	408	1047	307,4
VIII	431272	128	131	11,5	413	1013	332,8
IX	452924	116	128	12,9	425	975	333,0
A	**75,6**	**83,5**	**3razy**	**121,8**	**100,7**	**120,8**	**83,1**
B	**105,0**	**90,6**	**97,7**	**112,2**	**102,9**	**96,2**	**99,1**

a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 24. *b* Bez drobiowych. *c* O zawartości tłuszczu większej niż 6% masy, niezagęszczona i niesłodzona (łącznie ze śmietaną przerzutową do dalszej produkcji). *d* Łącznie z ich ościeżnicami i progami. *e* Beton gotowy do wylania.

a See methodological notes item 24. b Excluding poultry. c With fat content more than 6% of mass, non-condensed and non-sweetened (including cream forwarded for further processing). d Including their frames and thresholds. e Concrete ready for covering.

TABL. 29. **PRODUKCJA SPRZEDANA BUDOWNICTWA** [ab]
SOLD PRODUCTION OF CONSTRUCTION [ab]

OKRESY *PERIODS* **A** – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 *corresponding period of previous year = 100* **B** – okres poprzedni = 100 *previous period = 100*	Ogółem *Total*	produkcja budowlano-montażowa [c] *construction and assembly production* [c]	budowa budynków [Δ] *construction of buildings*	budowa obiektów inżynierii lądowej i wodnej [Δ] *civil engineering*	roboty budowlane specjalistyczne *specialised construction activities*
	w milionach złotych *in milion zloty*				
2010 I–XII	2752,6	1427,1	478,8	660,9	287,4
A	**107,5**	**126,3**	**110,2**	**156,9**	**104,6**
2011 I–VII	1480,1	645,2	228,5	253,5	163,3
I–VIII	1702,7	756,9	267,2	302,6	187,0
I–IX	2010,1	908,2	320,6	356,0	231,6
I–X	2378,3	1054,3	370,2	421,3	262,8
I–XI	2641,0	1176,3	408,6	482,7	285,0
I–XII	3182,8	1420,9	485,4	618,7	316,9
A	**115,6**	**99,6**	**101,4**	**93,6**	**110,3**
2012 I–II	300,8	121,0	40,4	55,5	25,2
I–III	452,2	171,8	64,5	65,0	42,3
I–IV	665,2	247,8	101,7	87,6	58,5
I–V	856,2	331,7	133,2	123,4	75,1
I–VI	1085,4	421,0	161,6	158,2	101,1
I–VII	1337,0	526,2	191,2	203,8	131,2
I–VIII	1525,8	627,5	225,8	250,5	151,2
I–IX	1760,9	746,9	270,3	304,0	172,6
A	**87,6**	**82,2**	**84,3**	**85,4**	**74,5**
2011 VII	219,5	96,8	31,7	37,9	27,2
VIII	222,3	109,8	39,6	45,8	24,3
IX	285,3	143,5	56,6	45,2	41,7
X	279,9	136,0	43,5	61,3	31,2
XI	263,1	120,3	42,5	56,1	21,6
XII	418,0	233,5	70,4	131,8	31,3
A	**141,4**	**153,8**	**124,3**	**210,1**	**96,6**
2012 I	151,2	55,5	21,6	22,0	11,8
II	146,1	62,2	20,2	28,0	14,0
III	161,3	64,0	26,1	20,8	17,0
IV	192,9	75,9	33,5	25,5	17,0
V	193,4	83,6	30,2	36,0	17,4
VI	229,6	94,2	35,3	33,8	25,1
VII	207,2	99,9	32,4	39,7	27,8
VIII	195,1	101,1	37,8	41,5	21,8
IX	227,8	117,0	47,9	47,5	21,7
A	**79,8**	**81,6**	**84,6**	**105,0**	**52,0**
B	**116,8**	**115,8**	**126,8**	**114,5**	**99,2**

a Wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie wartości w cenach bieżących. *b* Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 22 i 23. *c* Bez podwykonawców.

a Index numbers are calculated on the basis of value in current prices. b See methodological notes item 22 and 23. c Excluding sub-contractors.

HANDEL
TRADE

TABL. 30. **SPRZEDAŻ DETALICZNA TOWARÓW WEDŁUG RODZAJÓW DZIAŁALNOŚCI PRZEDSIĘBIORSTWA** [ab]
RETAIL SALES OF GOODS BY TYPE OF ENTERPRISE ACTIVITY [ab]

OKRESY *PERIODS*	Ogółem *Total*	pojazdy samochodowe, motocykle, części *motor vehicles, motorcycles, parts*	paliwa stałe, ciekłe i gazowe *solid, liquid and gaseous fuels*	żywność, napoje i wyroby tytoniowe *food, beverages and tobacco products*	pozostała sprzedaż detaliczna w niewyspecjalizowanych sklepach *other retail sale in non-specialized stores*
	analogiczny okres roku poprzedniego = 100 *corresponding period of previous year = 100*				
2010 I–XII	113,1	168,1	114,7	105,3	102,7
2011 I–VII	113,0	107,6	119,5	108,4	62,6
I–VIII	115,5	108,0	116,2	110,8	62,4
I–IX	116,9	110,0	116,9	112,8	62,5
I–X	116,8	110,0	118,1	112,7	62,9
I–XI	116,9	108,8	116,3	113,4	63,3
I–XII	113,5	94,7	115,0	113,9	63,0
2012 I–II	107,5	131,5	109,5	100,0	95,3
I–III	104,3	119,9	104,7	99,2	93,7
I–IV	105,2	115,3	104,3	99,1	92,5
I–V	104,5	108,8	102,6	99,5	92,6
I–VI	104,4	107,2	107,0	98,7	93,8
I–VII	106,8	103,8	110,2	100,0	93,4
I–VIII	90,1	102,5	112,9	97,3	92,2
I–IX	89,0	97,6	112,7	97,5	92,4
2011 VII	111,6	96,5	112,8	108,7	57,2
VIII	119,6	87,4	123,6	117,6	61,4
IX	123,7	120,4	117,3	121,4	61,5
X	117,0	104,9	114,9	119,8	62,5
XI	115,5	94,3	123,7	122,2	66,4
XII	102,1	78,7	115,6	122,0	62,8
2012 I	107,8	134,1	106,6	103,7	94,3
II	104,4	121,5	109,7	98,0	96,5
III	103,0	102,6	108,1	99,9	93,3
IV	103,6	94,3	104,4	94,1	89,3
V	103,9	87,5	99,6	102,6	94,5
VI	106,9	102,8	110,6	99,1	93,7
VII	114,2	83,2	126,5	97,8	92,9
VIII	79,6	97,7	117,1	94,9	90,5
IX	80,5	69,9	125,3	89,0	86,2

a Wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie wartości w cenach bieżących. *b* Grupowania przedsiębiorstw dokonano na podstawie Polskiej Klasyfikacji Działalności – PKD 2007, zaliczając przedsiębiorstwo do określonej kategorii wg przeważającego rodzaju działalności, zgodnie z aktualnym stanem organizacyjnym. Kształtowanie się dynamiki sprzedaży detalicznej wynika m. in. ze zmiany przeważającego rodzaju działalności przedsiębiorstwa, jak i zmian organizacyjnych.

a Indices are calculated on the basis of values at current prices. b Groups of enterprises were created on the basis of Polish Classification of Activities – PKD 2007, and a given enterprise is included to a specific category by predominating kind of activity and according to its present organizational state. The dynamics of the retail sale result from, among others, change both in the predominating kind of activity of the enterprise and in its organization.

TABL. 30. **SPRZEDAŻ DETALICZNA TOWARÓW WEDŁUG RODZAJÓW DZIAŁALNOŚCI PRZEDSIĘBIORSTWA[ab] (cd.)**

RETAIL SALES OF GOODS BY TYPE OF ENTERPRISE ACTIVITY[ab] (cont.)

OKRESY *PERIODS*	farmaceutyki, kosmetyki, sprzęt ortopedyczny *pharmaceuticals, cosmetics, orthopaedic equipment*	włókno, odzież, obuwie *textiles, clothing, footwear*	meble, RTV, AGD *furniture, radio, TV and household appliances*	prasa, książki, pozostała sprzedaż w wyspecjalizowanych sklepach *newspapers, books, other sale in specialized stores*	pozostałe *others*
	analogiczny okres roku poprzedniego = 100 *corresponding period of previous year = 100*				
2010 I–XII	101,9	113,5	103,6	119,3	91,3
2011 I–VII	147,7	152,8	275,4	82,0	129,2
I–VIII	148,9	153,5	274,3	87,1	139,5
I–IX	153,0	147,3	268,4	88,2	141,3
I–X	146,0	148,8	264,3	89,5	138,1
I–XI	153,2	150,3	258,7	90,4	137,3
I–XII	157,2	163,3	250,7	88,3	129,5
2012 I–II	130,7	94,7	102,5	100,9	103,2
I–III	127,8	89,2	97,5	108,4	94,0
I–IV	127,9	#	107,1	112,9	95,2
I–V	129,4	#	110,9	109,7	97,5
I–VI	127,1	#	114,1	113,3	93,6
I–VII	131,1	82,1	110,9	#	94,7
I–VIII	128,2	78,9	107,8	#	99,6
I–IX	125,3	79,1	106,2	#	98,0
2011 VII	143,5	144,3	304,8	85,8	121,6
VIII	148,2	140,2	266,2	104,3	156,7
IX	152,7	124,1	235,9	98,5	150,9
X	142,6	141,3	218,2	98,2	129,3
XI	152,9	119,9	187,8	104,4	128,3
XII	158,7	171,2	251,2	59,1	111,4
2012 I	97,7	92,2	84,4	127,2	111,3
II	139,2	104,5	110,0	87,7	97,2
III	127,6	87,0	89,0	118,7	94,3
IV	137,9	#	117,2	124,6	95,9
V	136,5	#	124,5	103,0	108,9
VI	129,7	#	126,3	135,1	88,9
VII	130,4	70,0	90,8	#	93,6
VIII	126,3	71,0	91,1	#	95,1
IX	123,2	79,7	95,5	#	87,4

a Wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie wartości w cenach bieżących. *b* Grupowania przedsiębiorstw dokonano na podstawie Polskiej Klasyfikacji Działalności – PKD 2007, zaliczając przedsiębiorstwo do określonej kategorii wg przeważającego rodzaju działalności, zgodnie z aktualnym stanem organizacyjnym. Kształtowanie się dynamiki sprzedaży detalicznej wynika m. in. ze zmiany przeważającego rodzaju działalności przedsiębiorstwa, jak i zmian organizacyjnych.

a Indices are calculated on the basis of values at current prices. b Groups of enterprises were created on the basis of Polish Classification of Activities – PKD 2007, and a given enterprise is included to a specific category by predominating kind of activity and according to its present organizational state. The dynamics of the retail sale result from, among others, change both in the predominating kind of activity of the enterprise and in its organization.

TABL. 30. **SPRZEDAŻ DETALICZNA TOWARÓW WEDŁUG RODZAJÓW DZIAŁALNOŚCI PRZEDSIĘBIORSTWA [ab] (dok.)**

RETAIL SALES OF GOODS BY TYPE OF ENTERPRISE ACTIVITY [ab] (cont.)

OKRESY *PERIODS*	Ogółem *Total*	pojazdy samochodowe, motocykle, części *motor vehicles, motorcycles, parts*	paliwa stałe, ciekłe i gazowe *solid, liquid and gaseous fuels*	żywność, napoje i wyroby tytoniowe *food, beverages and tobacco products*	pozostała sprzedaż detaliczna w niewyspecjalizowanych sklepach *other retail sale in non-specialized stores*
	miesiąc poprzedni = 100 *previous month = 100*				
2011 VII	107,0	85,7	105,7	103,7	102,1
VIII	115,0	98,3	115,7	103,7	105,2
IX	93,2	135,6	91,3	96,6	95,2
X	98,5	101,8	103,0	104,1	103,1
XI	92,2	102,6	91,5	89,3	91,1
XII	114,8	109,4	92,8	121,0	117,2
2012 I	71,1	64,3	88,7	70,8	73,1
II	102,0	113,6	105,1	100,8	101,9
III	120,6	107,8	118,2	114,0	113,9
IV	103,4	86,0	101,0	106,7	100,5
V	98,3	98,9	98,5	96,9	97,9
VI	100,4	117,6	103,1	100,6	99,7
VII	114,3	69,3	121,0	102,4	101,2
VIII	80,1	115,4	107,0	100,7	102,5
IX	94,3	97,0	97,8	90,5	90,7

(dok.) *(cont.)*

OKRESY *PERIODS*	farmaceutyki, kosmetyki, sprzęt ortopedyczny *pharmaceuticals, cosmetics, orthopaedic equipment*	włókno, odzież, obuwie *textiles, clothing, footwear*	meble, RTV, AGD *furniture, radio, TV and household appliances*	prasa, książki, pozostała sprzedaż w wyspecjalizowanych sklepach *newspapers, books, other sale in specialized stores*	pozostałe *others*
	miesiąc poprzedni = 100 *previous month = 100*				
2011 VII	98,4	104,4	129,9	140,6	98,8
VIII	97,6	98,0	93,1	163,8	122,7
IX	103,4	108,6	91,3	64,1	98,8
X	101,0	123,2	87,7	85,8	98,0
XI	100,1	73,0	88,1	96,3	87,1
XII	129,9	139,1	166,8	100,3	102,6
2012 I	84,8	53,3	64,4	72,9	72,8
II	107,3	92,7	99,3	93,7	98,4
III	106,8	108,5	106,0	184,3	116,7
IV	106,5	#	107,3	105,9	109,1
V	97,2	#	112,6	77,8	119,3
VI	98,8	#	108,5	106,4	77,9
VII	98,9	92,2	93,4	#	104,1
VIII	94,5	99,5	93,4	#	124,7
IX	100,9	121,8	95,6	#	90,7

a Wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie wartości w cenach bieżących. *b* Grupowania przedsiębiorstw dokonano na podstawie Polskiej Klasyfikacji Działalności – PKD 2007, zaliczając przedsiębiorstwo do określonej kategorii wg przeważającego rodzaju działalności, zgodnie z aktualnym stanem organizacyjnym. Kształtowanie się dynamiki sprzedaży detalicznej wynika m. in. ze zmiany przeważającego rodzaju działalności przedsiębiorstwa, jak i zmian organizacyjnych.

a Indices are calculated on the basis of values at current prices. b Groups of enterprises were created on the basis of Polish Classification of Activities – PKD 2007, and a given enterprise is included to a specific category by predominating kind of activity and according to its present organizational state. The dynamics of the retail sale result from, among others, change both in the predominating kind of activity of the enterprise and in its organization.

BEZPIECZEŃSTWO PUBLICZNE

PUBLIC SAFETY

TABL. 31. **PRZESTĘPSTWA STWIERDZONE W ZAKOŃCZONYCH POSTĘPOWANIACH PRZYGOTOWAWCZYCH W OKRESIE I–IX**

ASCERTAINED CRIMES IN COMPLETED PREPARATORY PROCEEDINGS IN THE PERIOD I–IX

RODZAJE PRZESTĘPSTW *TYPE OF CRIME* **A** – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 *corresponding period of previous year = 100*	2011	2012		2011	2012
	w liczbach bezwzględnych *in absolute numbers*		**A**	wskaźnik wykrywalności sprawców w % *rate of detectability of delinquents in %*	
OGÓŁEM *TOTAL*	**23502**	**22031**	**93,7**	**76,8**	**75,1**
o charakterze kryminalnym *criminal*	14253	13934	97,8	63,4	62,9
o charakterze gospodarczym *commercial*	4247	2944	69,3	97,8	95,5
drogowe *road*	4078	4185	102,6	99,5	99,6
inne *others*	924	968	104,8	91,7	84,7
w tym: *of which:*					
Przeciwko życiu i zdrowiu *Against life and health*	593	509	85,8	86,0	87,3
w tym: *of which:*					
zabójstwo *homicide*	8	11	137,5	100,0	81,8
uszczerbek na zdrowiu *damage to health*	314	293	93,3	89,8	92,8
udział w bójce lub pobiciu *participation in violence or assault*	247	184	74,5	80,2	92,8
Przeciwko bezpieczeństwu powszechnemu i bezpieczeństwu w komunikacji *Against public safety and safety of transport*	4128	4235	102,6	98,8	98,7
Przeciwko wolności, wolności sumienia i wyznania *Against freedom, freedom of conscience and religion*	812	715	88,1	96,8	94,8
Przeciwko wolności seksualnej i obyczajności *Against sexual freedom and morals*	75	67	89,3	94,7	89,6
w tym zgwałcenie *of which rape*	21	16	76,2	90,5	87,5
Przeciwko rodzinie i opiece *Against the family and custody*	791	534	67,5	100,0	100,0
Przeciwko mieniu *Against property*	11600	11351	97,9	57,4	56,7
w tym: *of which:*					
kradzież rzeczy *property theft*	4239	4546	107,2	46,5	46,8
w tym kradzież samochodu *of which automobile theft*	152	338	222,4	29,9	68,7
kradzież z włamaniem *burglary*	2734	2725	99,7	43,5	45,5
rozbój, kradzież rozbójnicza i wymuszenie rozbójnicze *robbery, theft with assault and criminal coercion*	262	199	76,0	81,1	85,1

Ź r ó d ł o: dane Komendy Wojewódzkiej Policji w Opolu.

S o u r c e: data of the Voivodship Police Headquarters in Opole.

TURYSTYKA
TOURISM

TABL. 32. **WYKORZYSTANIE TURYSTYCZNYCH OBIEKTÓW NOCLEGOWYCH**[a]
OCCUPANCY IN TOURIST ACCOMMODATION ESTABLISHMENTS[a]

OKRESY *PERIODS* **A** – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 *corresponding period of previous year = 100*	Osoby korzystające *Tourists accommodated*	turyści zagraniczni *foreign tourists*	Udzielone noclegi *Nights spent*	turystom zagranicznym *foreign tourists*	Stopień wykorzystania miejsc noclegowych w % *Utilisation of bed places in %*	Wynajęte pokoje[b] *Rooms rented*[b]	turystom zagranicznym *foreign tourists*	Stopień wykorzystania pokoi w %[b] *Utilisation of rooms in %*[b]
Obiekty ogółem *Tourist accommodation establishment – grand total*								
2010 I–XII	230318	31622	563438	73019	24,8	175672	44625	34,9
2011 I–XII	243185	32543	572563	80718	24,8	185156	47116	37,0
A	**105,6**	**102,9**	**101,6**	**110,5**	**x**	**105,4**	**105,6**	**x**
2011 IV–VI	63389	10051	138268	26208	23,6	51529	15532	42,3
VII–IX	85383	11102	222859	27936	30,6	50794	15299	38,9
X–XII	53641	6201	113339	15284	21,4	43376	8497	34,3
2012 I–III	43409	5411	98044	11297	19,6	35387	7225	29,4
IV–VI	69099	10240	151038	23465	25,0	49362	13509	41,0
VII–IX	90592	11671	245156	30329	34,1	52088	15636	39,7
A	**106,1**	**105,1**	**110,0**	**108,6**	**x**	**102,5**	**102,2**	**x**
Hotele, motele, pensjonaty i inne obiekty hotelowe – razem *Hotels and similar – total*								
2010 I–XII	142577	28968	277371	65225	28,2	175672	44625	34,9
2011 I–XII	142277	28623	286179	67768	29,2	185156	47116	37,0
A	**99,8**	**98,8**	**103,2**	**103,9**	**x**	**105,4**	**105,6**	**x**
2011 IV–VI	38620	9105	80231	22916	33,8	51529	15532	42,3
VII–IX	39369	9295	78507	22542	30,6	50794	15299	38,9
X–XII	34967	5356	67115	11747	26,8	43376	8497	34,3
2012 I–III	27982	4514	51077	9782	21,6	35387	7225	29,4
IV–VI	37217	8729	73218	19655	31,7	49362	13509	41,0
VII–IX	42352	9588	84877	23862	32,7	52088	15636	39,7
A	**107,6**	**103,2**	**108,1**	**105,9**	**x**	**102,5**	**102,2**	**x**
w tym hotele *of which hotels*								
2010 I–XII	96762	24421	158978	50786	29,6	109057	36378	38,4
2011 I–XII	99477	23804	171493	52428	30,9	117473	37560	39,7
A	**102,8**	**97,5**	**107,9**	**103,2**	**x**	**107,7**	**103,2**	**x**
2011 IV–VI	25578	6532	45353	15459	34,7	30648	11125	43,2
VII–IX	28443	8257	49267	18814	33,5	33209	12817	42,4
X–XII	24764	4745	42132	9524	28,8	29010	7045	37,3
2012 I–III	20766	4121	33694	8606	22,2	24510	6556	30,7
IV–VI	27333	7787	48378	17072	32,1	32924	11870	41,0
VII–IX	31948	8658	58527	20840	33,7	37466	13967	41,7
A	**112,3**	**104,9**	**118,8**	**110,8**	**x**	**112,8**	**109,0**	**x**
Pozostałe turystyczne obiekty noclegowe *Other tourist accommodation establishments*								
2010 I–XII	87741	2654	286067	7794	22,2	x	x	x
2011 I–XII	100908	3920	286384	12950	21,5	x	x	x
A	**115,0**	**147,7**	**100,1**	**166,2**	**x**	**x**	**x**	**x**
2011 IV–VI	24769	946	58037	3292	16,6	x	x	x
VII–IX	46014	1807	144352	5394	30,6	x	x	x
X–XII	18674	845	46224	3537	16,6	x	x	x
2012 I–III	15427	897	46967	1515	17,8	x	x	x
IV–VI	31882	1511	77820	3810	20,8	x	x	x
VII–IX	48240	2083	160279	6467	34,8	x	x	x
A	**104,8**	**115,3**	**111,0**	**119,9**	**x**	**x**	**x**	**x**

a Dotyczy obiektów posiadających 10 i więcej miejsc noclegowych. *b* Dotyczy tylko obiektów hotelowych.,
a Data concerning facilities with 10 or more bed places. b Data concerning only hotels and similar establishments.

PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ

NATIONAL ECONOMY ENTITIES

TABL. 33. **PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ[1] W REJESTRZE REGON WEDŁUG SEKCJI**

NATIONAL ECONOMY ENTITIES[1] IN THE REGON REGISTER BY SECTIONS

OKRESY *PERIODS* a – stan w dniu 31 XII 2011 *a – as of December 31, 2011* b – stan w dniu 30 IX 2012 *b – as of September 30, 2012*		Ogółem *Grand total*	Osoby prawne oraz jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej *Legal entities and independent organizational units without legal personality*			Osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą *Natural persons conducting economic activity*
			razem *total*	sektor publiczny *public sector*	sektor prywatny *private sector*	
OGÓŁEM ..... *TOTAL*	a	97560	25826	4197	21629	71734
	b	**97831**	**26415**	**4250**	**22165**	**71416**
w tym: *of which:*						
Rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo ..... *Agriculture, forestry and fishing*	a	3920	664	22	642	3256
	b	**3821**	**676**	**21**	**655**	**3145**
Przemysł ..... *Industry*	a	8887	2166	88	2078	6721
	b	**8930**	**2224**	**86**	**2138**	**6706**
górnictwo i wydobywanie ..... *mining and quarrying*	a	60	28	–	28	32
	b	**67**	**31**	**–**	**31**	**36**
przetwórstwo przemysłowe ..... *manufacturing*	a	8462	1950	16	1934	6512
	b	**8470**	**1992**	**15**	**1977**	**6478**
wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę[Δ] *electricity, gas, steam and air conditioning supply*	a	83	51	9	42	32
	b	**101**	**60**	**9**	**51**	**41**
dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja[Δ] *water supply; sewerage, waste management and remediation activities*	a	282	137	63	74	145
	b	**292**	**141**	**62**	**79**	**151**
Budownictwo ..... *Construction*	a	13136	1452	14	1438	11684
	b	**13263**	**1485**	**15**	**1470**	**11778**
Handel; naprawa pojazdów samochodowych[Δ] *Trade; repair of motor vehicles*[Δ]	a	25376	4417	7	4410	20959
	b	**25118**	**4460**	**6**	**4454**	**20658**
Transport i gospodarka magazynowa ..... *Transportation and storage*	a	4968	477	16	461	4491
	b	**4950**	**477**	**15**	**462**	**4473**
Zakwaterowanie i gastronomia[Δ] ..... *Accommodation and catering*[Δ]	a	2933	595	27	568	2338
	b	**2971**	**613**	**32**	**581**	**2358**
Informacja i komunikacja ..... *Information and communication*	a	1767	316	3	313	1451
	b	**1775**	**330**	**3**	**327**	**1445**
Działalność finansowa i ubezpieczeniowa ..... *Financial and insurance activities*	a	3322	222	2	220	3100
	b	**3262**	**225**	**2**	**223**	**3037**
Obsługa rynku nieruchomości[Δ] ..... *Real estate activities*	a	7845	7154	1852	5302	691
	b	**8024**	**7311**	**1861**	**5450**	**713**
Działalność profesjonalna, naukowa i techniczna *Professional, scientific and technical activities*	a	7579	981	47	934	6598
	b	**7633**	**1011**	**45**	**966**	**6622**
Administrowanie i działalność wspierająca[Δ] ..... *Administrative and support service activities*	a	2222	383	2	381	1839
	b	**2256**	**405**	**2**	**403**	**1851**
Administracja publiczna i obrona narodowa; obowiązkowe zabezpieczenia społeczne *Public administration and defence; compulsory social security*	a	893	890	335	555	3
	b	**890**	**889**	**333**	**556**	**1**
Edukacja ..... *Education*	a	2897	1588	1434	154	1309
	b	**3007**	**1685**	**1482**	**203**	**1322**
Opieka zdrowotna i pomoc społeczna ..... *Human health and social work activities*	a	4138	568	207	361	3570
	b	**4204**	**576**	**207**	**369**	**3628**
Działalność związana z kulturą, rozrywką i rekreacją *Arts, entertainment and recreation*	a	1832	975	138	837	857
	b	**1843**	**991**	**137**	**854**	**852**
Pozostała działalność usługowa ..... *Other service activities*	a	5843	2976	3	2973	2867
	b	**5882**	**3055**	**3**	**3052**	**2827**

1 Bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie.

1 Excluding persons tending private farms in agriculture.

TABL. 34. **PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ [a] W REJESTRZE REGON WEDŁUG FORMY PRAWNEJ**
Stan w końcu miesiąca
NATIONAL ECONOMY ENTITIES [a] IN THE REGON REGISTER BY FORM OF LEGAL
End of month

OKRESY *PERIODS* **A** – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 *corresponding period of previous year = 100* **B** – okres poprzedni = 100 *previous year = 100*	Przedsiębiorstwa państwowe *State enterprises*	przemysł [b] *industry [b]*	budownictwo *construction*	handel; naprawa pojazdów samochodowych [Δ] *trade; repair of motor vehicles [Δ]*	transport i gospodarka magazynowa *transportation and storage*	Spółdzielnie *Cooperatives*	rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo, i rybactwo *agriculture, forestry and fishing*	przemysł [b] *industry [b]*
2010 XII	3	1	1	–	–	486	163	47
2011 VI	2	1	–	–	–	487	160	48
IX	2	1	–	–	–	485	160	48
XII	2	1	–	–	–	483	160	46
2012 III	2	1	–	–	–	479	159	45
VI	2	1	–	–	–	479	159	45
IX	2	1	–	–	–	479	158	45
A	**100,0**	**100,0**	**x**	**x**	**x**	**98,8**	**98,8**	**93,8**
B	**100,0**	**100,0**	**x**	**x**	**x**	**100,0**	**99,4**	**100,0**

(cd.) *(cont.)*

OKRESY *PERIODS* **A** – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 *corresponding period of previous year = 100* **B** – okres poprzedni = 100 *previous year = 100*	budownictwo *construction*	handel; naprawa pojazdów samochodowych [Δ] *trade; repair of motor vehicles [Δ]*	obsługa rynku nieruchomości [Δ] *real estate activities*	Spółki handlowe *Commercial companies*					
						z ogółem – spółki *of total – companies*			
				ogółem *total*	z udziałem kapitału zagranicznego *of which with foreign participation*	przemysł [b] *industry [b]*	budownictwo *construction*	handel; naprawa pojazdów samochodowych [Δ] *trade; repair of motor vehicles [Δ]*	obsługa rynku nieruchomości [Δ] *real estate activities*
2010 XII	27	87	113	5363	1395	1247	706	1633	176
2011 VI	27	87	113	5440	1402	1259	711	1651	182
IX	27	87	112	5525	1406	1274	730	1663	184
XII	27	87	112	5578	1410	1285	735	1680	186
2012 III	27	85	112	5658	1414	1311	751	1690	190
VI	27	85	112	5729	1417	1325	760	1701	194
IX	27	86	112	5807	1424	1339	771	1714	202
A	**100,0**	**98,9**	**100,0**	**105,1**	**101,3**	**105,1**	**105,6**	**103,1**	**109,8**
B	**100,0**	**101,2**	**100,0**	**101,4**	**100,5**	**101,1**	**101,4**	**100,8**	**104,1**

(dok.) *(cont.)*

OKRESY *PERIODS* **A** – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 *corresponding period of previous year = 100* **B** – okres poprzedni = 100 *previous year = 100*	Spółki handlowe (dok.) *Commercial companies (cont.)*						Osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą *Natural persons conducting economic activity*
	z ogółem – spółki (dok.) *of total – companies (cont.)*						
	akcyjne *join-stock*	jednoosobowe Skarbu Państwa *sole-share holder of State Treasury*	z udziałem kapitału zagranicznego *with foreign participation*	z ograniczoną odpowiedzialnością *limited liability*	jednoosobowe Skarbu Państwa *sole-share holder of State Treasury*	z udziałem kapitału zagranicznego *with foreign participation*	
2010 XII	111	5	27	4472	7	1354	73772
2011 VI	117	5	28	4544	6	1359	72255
IX	115	3	28	4622	6	1362	72223
XII	118	2	28	4668	5	1366	71734
2012 III	123	2	30	4732	6	1368	71178
VI	125	2	30	4789	6	1366	71270
IX	128	2	30	4855	6	1371	71416
A	**111,3**	**66,7**	**107,1**	**105,0**	**100,0**	**100,7**	**98,9**
B	**102,4**	**100,0**	**100,0**	**101,4**	**100,0**	**100,4**	**100,2**

a Bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie. *b* Patrz uwagi ogólne pkt 11.
a Excluding persons tending private farms in agriculture. b See general notes item 11.

PODZIAŁ ADMINISTRACYJNY WOJEWÓDZTWA OPOLSKIEGO W 2012 R.
Stan w dniu 1 I
ADMINISTRATIVE DIVISION OF OPOLSKIE VOIVODSHIP IN 2012
As of 1 I

PODREGIONY (NTS 3)
WOJEWÓDZTWA OPOLSKIEGO
SUBREGIONS (NTS 3)
OF THE OPOLSKIE VOIVODSHIP

– siedziba powiatu
settlement of powiat

– granice powiatów
border of powiat

– granice gmin
border of gminas

– granice RP
border of Poland

WYBRANE DANE O POWIATACH
SELECTED DATA ON POWIATS

TABL. 35. **LUDNOŚĆ W 2012 R.**
Stan w dniu 30 VI
POPULATION IN 2012
As of 30 VI

A. OGÓŁEM
A. TOTAL

WYSZCZEGÓLNIENIE *SPECIFICATION*	Ogółem *Total*	Z ogółem *Of total*			Na 1 km^2 *Per km^2*	Kobiety na 100 mężczyzn *Females per 100 males*
		mężczyźni *males*	kobiety *females*	w miastach w % ogółu ludności *urban areas in % of total population*		
WOJEWÓDZTWO ..... *VOIVODSHIP*	**1012296**	**489464**	**522832**	**52,3**	**108**	**107**
PODREGION NYSKI ..... *SUBREGION NYSKI*	**402444**	**195631**	**206813**	**51,7**	**94**	**106**
powiaty: *powiats:*						
Brzeski	92381	44987	47394	56,5	105	105
Kluczborski	67679	32947	34732	51,1	79	105
Namysłowski	43073	21088	21985	37,4	58	104
Nyski	141901	69052	72849	52,7	116	105
Prudnicki	57410	27557	29853	52,9	100	108
PODREGION OPOLSKI ..... *SUBREGION OPOLSKI*	**609852**	**293833**	**316019**	**52,7**	**119**	**108**
powiaty: *powiats:*						
Głubczycki	48067	23476	24591	46,5	71	105
Kędzierzyńsko-kozielski	98090	47325	50765	65,0	157	107
Krapkowicki	65616	31858	33758	54,7	149	106
Oleski	66055	32213	33842	36,5	68	105
Opolski	133291	64632	68659	14,0	84	106
Strzelecki	76613	37214	39399	44,6	103	106
Miasto na prawach powiatu – Opole ..... *City with powiat status – Opole*	122120	57115	65005	100,0	1265	114

B. WEDŁUG EKONOMICZNYCH GRUP WIEKU
B. BY ECONOMIC GROUP OF AGE

WYSZCZEGÓLNIENIE *SPECIFICATION*	Ogółem *Total*	W wieku *At age*						Ludność w wieku nieprodukcyjnym na 100 osób w wieku produkcyjnym *Population at post-working age per 100 persons at working age*
		przedprodukcyjnym (0–17 lat) *pre–working (0–17 years)*	kobiety *females*	produkcyjnym (18–59/64 lata) *working (18–59/64 years)*	kobiety (18–59 lat) *females (18–59 years)*	poprodukcyjnym (60/65 lat i więcej) *post–working (60/65 and more)*	kobiety (60 lat i więcej) *females (60 and more)*	
WOJEWÓDZTWO ..... *VOIVODSHIP*	**1012296**	**168688**	**82215**	**660911**	**314246**	**182697**	**126371**	**53,2**
PODREGION NYSKI ..... *SUBREGION NYSKI*	**402444**	**70502**	**34348**	**260517**	**122177**	**71425**	**50288**	**54,5**
powiaty: *powiats:*								
Brzeski	92381	17130	8350	59491	27812	15760	11232	55,3
Kluczborski	67679	11466	5531	44313	20965	11900	8236	52,7
Namysłowski	43073	7899	3834	27985	13090	7189	5061	53,9
Nyski	141901	24101	11786	92185	42971	25615	18092	53,9
Prudnicki	57410	9906	4847	36543	17339	10961	7667	57,1

TABL. 35. **LUDNOŚĆ W 2012 R. (cd.)**
Stan w dniu 30 VI
POPULATION IN 2012 (cont.)
As of 30 VI

B. WEDŁUG EKONOMICZNYCH GRUP WIEKU (dok.)
B. BY ECONOMIC GROUP OF AGE (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE *SPECIFICATION*	Ogółem *Total*	W wieku *At age*						Ludność w wieku nieprodukcyjnym na 100 osób w wieku produkcyjnym *Population at post-working age per 100 persons at working age*
		przedprodukcyjnym (0–17 lat) *pre–working (0–17 years)*	kobiety *females*	produkcyjnym (18–59/64 lata) *working (18–59/64 years)*	kobiety (18–59 lat) *females (18–59 years)*	poprodukcyjnym (60/65 lat i więcej) *post–working (60/65 and more)*	kobiety (60 lat i więcej) *females (60 and more)*	
PODREGION OPOLSKI ..... *SUBREGION OPOLSKI*	**609852**	**98186**	**47867**	**400394**	**192069**	**111272**	**76083**	**52,3**
powiaty: *powiats:*								
Głubczycki	48067	8301	4061	30786	14153	8980	6377	56,1
Kędzierzyńsko-kozielski	98090	15735	7611	63268	30178	19087	12976	55,0
Krapkowicki	65616	10760	5216	43485	20859	11371	7683	50,9
Oleski	66055	11185	5496	42966	20329	11904	8017	53,7
Opolski	133291	21909	10666	89082	42879	22300	15114	49,6
Strzelecki	76613	12431	6077	50669	24246	13513	9076	51,2
Miasto na prawach powiatu – – Opole ..... *City with powiat status – Opole*	122120	17865	8740	80138	39425	24117	16840	52,4

C. WEDŁUG WIEKU
C. BY AGE

WYSZCZEGÓLNIENIE *SPECIFICATION*	W wieku *At age*					
	0–2 lata *0–2 years*	3–6	7–12	13–15	16–18	19–24
WOJEWÓDZTWO ..... *VOIVODSHIP*	**27128**	**36581**	**52241**	**30448**	**34364**	**86050**
PODREGION NYSKI ..... *SUBREGION NYSKI*	**11253**	**15349**	**21643**	**12856**	**14492**	**34707**
powiaty: *powiats:*						
Brzeski	2832	3975	5127	3049	3255	7720
Kluczborski	1738	2377	3577	2173	2482	6093
Namysłowski	1318	1771	2417	1396	1568	3751
Nyski	3773	5127	7426	4451	5128	12140
Prudnicki	1592	2099	3096	1787	2059	5003
PODREGION OPOLSKI ..... *SUBREGION OPOLSKI*	**15875**	**21232**	**30598**	**17592**	**19872**	**51343**
powiaty: *powiats:*						
Głubczycki	1261	1771	2582	1557	1743	4061
Kędzierzyńsko-kozielski	2442	3414	4890	2931	3193	8045
Krapkowicki	1643	2284	3377	1977	2263	5590
Oleski	1762	2313	3542	2051	2332	5748
Opolski	3460	4605	6933	3958	4514	11046
Strzelecki	2022	2570	3889	2268	2613	6904
Miasto na prawach powiatu – Opole ..... *City with powiat status – Opole*	3285	4275	5385	2850	3214	9949

TABL. 35. **LUDNOŚĆ W 2012 R. (dok.)**
Stan w dniu 30 VI
POPULATION IN 2012 (cont.)
As of 30 VI

C. WEDŁUG WIEKU (dok.)
C. BY AGE (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE *SPECIFICATION*	W wieku (dok.) *At age (cont.)*				
	25–34	35–44	45–54	55–64	65 lat i więcej *65 years and more*
WOJEWÓDZTWO *VOIVODSHIP*	**163706**	**143041**	**149316**	**141708**	**147713**
PODREGION NYSKI *SUBREGION NYSKI*	**64940**	**54707**	**57205**	**58283**	**57009**
powiaty: *powiats:*					
Brzeski	15089	12695	12723	13481	12435
Kluczborski	11123	9448	9987	8990	9691
Namysłowski	7132	5654	6225	6124	5717
Nyski	22761	19132	19979	21799	20185
Prudnicki	8835	7778	8291	7889	8981
PODREGION OPOLSKI *SUBREGION OPOLSKI*	**98766**	**88334**	**92111**	**83425**	**90704**
powiaty: *powiats:*					
Głubczycki	7468	6253	6979	7232	7160
Kędzierzyńsko-kozielski	15101	14048	15001	13439	15586
Krapkowicki	10472	9800	10324	8552	9334
Oleski	10266	9373	10136	8697	9835
Opolski	21506	20638	21413	16757	18461
Strzelecki	12355	11155	12018	9558	11261
Miasto na prawach powiatu – Opole *City with powiat status – Opole*	21598	17067	16240	19190	19067

TABL. 36. **RUCH NATURALNY LUDNOŚCI W OKRESIE I–VI 2012 R.**
VITAL STATISTICS IN THE PERIOD I-VI 2012

WYSZCZEGÓLNIENIE *SPECIFICATION*	Małżeństwa *Marriages*	Urodzenia żywe *Live births*	Zgony *Deaths*	niemowląt[b] *infants*[b]	Przyrost naturalny[a] *Natural increase*[a]
	w liczbach bezwzględnych *in absolute numbers*				
WOJEWÓDZTWO *VOIVODSHIP*	**1851**	**4373**	**5042**	**29**	**–669**
PODREGION NYSKI *SUBREGION NYSKI*	**705**	**1799**	**2076**	**11**	**–277**
powiaty: *powiats:*					
Brzeski	175	456	473	3	–17
Kluczborski	123	277	342	4	–65
Namysłowski	61	207	234	–	–27
Nyski	246	611	720	3	–109
Prudnicki	100	248	307	1	–59
PODREGION OPOLSKI *SUBREGION OPOLSKI*	**1146**	**2574**	**2966**	**18**	**–392**
powiaty: *powiats:*					
Głubczycki	99	182	292	1	–110
Kędzierzyńsko-kozielski	181	391	510	2	–119
Krapkowicki	132	283	290	1	–7
Oleski	122	320	316	1	4
Opolski	229	538	581	4	–43
Strzelecki	158	341	380	5	–39
Miasto na prawach powiatu – Opole *City with powiat status – Opole*	225	519	597	4	–78

a Różnica między liczbą urodzeń żywych a liczbą zgonów w danym okresie. *b* Dzieci w wieku poniżej 1 roku.
a The difference between the number of live births and deaths in a given period. b Children under the age of 1.

TABL. 36. **RUCH NATURALNY LUDNOŚCI W OKRESIE I–VI 2012 R. (dok.)**
VITAL STATISTICS IN THE PERIOD I-VI 2012 (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE *SPECIFICATION*	Małżeństwa *Marriages*	Urodzenia żywe *Live births*	Zgony *Deaths*	niemowląt[bc] *infants*[bc]	Przyrost naturalny[a] *Natural increase*[a]
	na 1000 ludności *per 1000 population*				
WOJEWÓDZTWO *VOIVODSHIP*	**3,7**	**8,6**	**9,9**	**6,6**	**–1,3**
PODREGION NYSKI *SUBREGION NYSKI*	**3,5**	**8,9**	**10,3**	**6,1**	**–1,4**
powiaty: *powiats:*					
Brzeski	3,8	9,8	10,2	6,6	–0,4
Kluczborski	3,6	8,2	10,1	14,4	–1,9
Namysłowski	2,8	9,6	10,9	–	–1,3
Nyski	3,5	8,6	10,1	4,9	–1,5
Prudnicki	3,5	8,6	10,7	4,0	–2,1
PODREGION OPOLSKI *SUBREGION OPOLSKI*	**3,8**	**8,4**	**9,7**	**7,0**	**–1,3**
powiaty: *powiats:*					
Głubczycki	4,1	7,5	12,1	5,5	–4,6
Kędzierzyńsko-kozielski	3,7	8,0	10,4	5,1	–-2,4
Krapkowicki	4,0	8,6	8,8	3,5	–0,2
Oleski	3,7	9,7	9,6	3,1	0,1
Opolski	3,4	8,1	8,7	7,4	–0,6
Strzelecki	4,1	8,9	9,9	14,7	–1,0
Miasto na prawach powiatu – Opole *City with powiat status – Opole*	3,7	8,5	9,8	7,7	–1,3

a Różnica między liczbą urodzeń żywych a liczbą zgonów w danym okresie. *b* Dzieci w wieku poniżej 1 roku. *c* Na 1000 urodzeń żywych.
a The difference between the number of live births and deaths in a given period. b Children under the age of 1. c Per 1000 live births

TABL. 37. **BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI I OFERTY PRACY W 2012 R.**
Stan w dniu 30 IX
REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS AND JOB OFFERS IN 2012
As of 30 IX

WYSZCZEGÓLNIENIE *SPECIFICATION*	Bezrobotni zarejestrowani *Registered unemployed persons*					Stopa bezrobocia rejestrowanego[a] w % *Registered unemployment rate*[a] *in %*	Oferty pracy[a] (zgłoszone w ciągu miesiąca) *Job offers*[a] *(declaring during a month)*
	ogółem *total*	z ogółem *of total*					
		kobiety *females*	bez prawa do zasiłku *without benefit rights*	dotychczas niepracujący *previously not employed*	absolwenci[a] *graduates*[a]		
WOJEWÓDZTWO *VOIVODSHIP*	**48039**	**26098**	**40800**	**7821**	**2541**	**13,2**	**2885**
PODREGION NYSKI *SUBREGION NYSKI*	**23447**	**12497**	**19679**	**3677**	**1169**	**18,1**	**1271**
powiaty: *powiats:*							
Brzeski	5854	3197	4530	874	260	19,2	329
Kluczborski	2951	1808	2612	486	176	13,8	297
Namysłowski	2592	1518	2226	314	167	18,0	120
Nyski	8814	4341	7385	1354	392	19,4	376
Prudnicki	3236	1633	2926	649	174	18,0	149
PODREGION OPOLSKI *SUBREGION OPOLSKI*	**24592**	**13601**	**21121**	**4144**	**1372**	**10,6**	**1614**
powiaty: *powiats:*							
Głubczycki	3148	1687	2791	612	165	18,5	98
Kędzierzyńsko-kozielski	4726	2676	4166	969	225	13,5	284
Krapkowicki	2524	1520	2089	333	161	10,1	191
Oleski	2342	1292	2018	488	199	9,8	82
Opolski	4904	2718	4184	710	281	12,6	139
Strzelecki	2221	1245	1910	497	140	9,6	290
Miasto na prawach powiatu – Opole *City with powiat status – Opole*	4727	2463	3963	535	201	6,7	530

a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 4.
a See methodological notes item 4.

TABL. 38. **BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI WEDŁUG WIEKU ORAZ POZIOMU WYKSZTAŁCENIA W 2012 R.**
Stan w dniu 30 IX
REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS BY AGE AND EDUCATIONAL LEVEL IN 2012
As of 30 IX

A. WEDŁUG WIEKU
A. BY AGE

WYSZCZEGÓLNIENIE *SPECIFICATION*	Ogółem *Total*	W wieku *At age*				
		poniżej 25 lat *below 25 years*	25–34	35–44	45–54	55 lat i więcej *55 years and more*
WOJEWÓDZTWO ..... *VOIVODSHIP*	**48039**	**9162**	**13632**	**8783**	**9435**	**7027**
PODREGION NYSKI ..... *SUBREGION NYSKI*	**23447**	**4387**	**6713**	**4501**	**4564**	**3282**
powiaty: *powiats:*						
Brzeski	5854	960	1683	1158	1188	865
Kluczborski	2951	645	861	553	503	389
Namysłowski	2592	564	745	462	492	329
Nyski	8814	1539	2537	1749	1734	1255
Prudnicki	3236	679	887	579	647	444
PODREGION OPOLSKI ..... *SUBREGION OPOLSKI*	**24592**	**4775**	**6919**	**4282**	**4871**	**3745**
powiaty: *powiats:*						
Głubczycki	3148	680	891	522	619	436
Kędzierzyńsko-kozielski	4726	921	1272	865	985	683
Krapkowicki	2524	485	684	434	502	419
Oleski	2342	632	633	347	408	322
Opolski	4904	990	1386	850	998	680
Strzelecki	2221	504	586	345	452	334
Miasto na prawach powiatu – Opole *City with powiat status – Opole*	4727	563	1467	919	907	871

B. WEDŁUG POZIOMU WYKSZTAŁCENIA
B. BY EDUCATIONAL LEVEL

WYSZCZEGÓLNIENIE *SPECIFICATION*	Z wykształceniem *With educational level*				
	wyższym *tertiary*	średnim zawodowym [a] *vocational secondary* [a]	średnim ogólnokształcącym *general secondary*	zasadniczym zawodowym *basic vocational*	gimnazjalnym i niższym *lower secondary and lower*
WOJEWÓDZTWO ..... *VOIVODSHIP*	**5500**	**10015**	**4912**	**13572**	**14040**
PODREGION NYSKI ..... *SUBREGION NYSKI*	**2368**	**5230**	**2430**	**6818**	**6601**
powiaty: *powiats:*					
Brzeski	602	1578	409	1623	1642
Kluczborski	333	669	380	786	783
Namysłowski	216	536	342	808	690
Nyski	952	1859	932	2567	2504
Prudnicki	265	588	367	1034	982
PODREGION OPOLSKI ..... *SUBREGION OPOLSKI*	**3132**	**4785**	**2482**	**6754**	**7439**
powiaty: *powiats:*					
Głubczycki	249	569	363	892	1075
Kędzierzyńsko-kozielski	437	917	398	1334	1640
Krapkowicki	269	488	226	773	768
Oleski	307	586	212	670	567
Opolski	548	879	503	1542	1432
Strzelecki	236	393	179	630	783
Miasto na prawach powiatu – Opole ..... *City with powiat status – Opole*	1086	953	601	913	1174

a Łącznie z policealnym.
a Including post–secondary education.

TABL. 39. **MIESZKANIA ODDANE DO UŻYTKOWANIA W OKRESIE I–IX 2012 R.**
DWELLINGS COMPLETED IN THE PERIOD I–IX 2012

WYSZCZEGÓLNIENIE *SPECIFICATION* **A** – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 *corresponding period of previous year = 100*	Mieszkania *Dwellings*	**A**	budownictwo indywidualne *private construction*
WOJEWÓDZTWO *VOIVODSHIP*	**1178**	**109,2**	**868**
PODREGION NYSKI *SUBREGION NYSKI*	**438**	**116,2**	**320**
powiaty: *powiats:*			
Brzeski	127	174,0	79
Kluczborski	61	64,2	44
Namysłowski	75	93,8	57
Nyski	157	140,2	122
Prudnicki	18	105,9	18
PODREGION OPOLSKI *SUBREGION OPOLSKI*	**740**	**105,4**	**548**
powiaty: *powiats:*			
Głubczycki	18	94,7	18
Kędzierzyńsko-kozielski	89	153,4	89
Krapkowicki	90	290,3	27
Oleski	64	79,0	55
Opolski	275	115,5	269
Strzelecki	49	90,7	49
Miasto na prawach powiatu – Opole *City with powiat status – Opole*	155	70,1	41

(dok.) *(cont.)*

WYSZCZEGÓLNIENIE *SPECIFICATION* **A** – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 *corresponding period of previous year = 100*	Powierzchnia użytkowa mieszkań w m^2 *Usable floor space in m^2*	**A**	budownictwo indywidualne *private construction*
WOJEWÓDZTWO *VOIVODSHIP*	**151933**	**99,0**	**131333**
PODREGION NYSKI *SUBREGION NYSKI*	**54835**	**103,6**	**47042**
powiaty: *powiats:*			
Brzeski	13748	118,6	10853
Kluczborski	7776	78,6	6495
Namysłowski	9675	86,4	8749
Nyski	20954	122,4	18263
Prudnicki	2682	85,1	2682
PODREGION OPOLSKI *SUBREGION OPOLSKI*	**97098**	**96,6**	**84291**
powiaty: *powiats:*			
Głubczycki	3021	113,4	3021
Kędzierzyńsko-kozielski	11551	116,5	11551
Krapkowicki	8021	128,2	4479
Oleski	8535	90,0	8141
Opolski	43561	111,9	42853
Strzelecki	7812	82,1	7812
Miasto na prawach powiatu – Opole *City with powiat status – Opole*	14597	61,3	6434

TABL. 40. **PRZESTĘPSTWA STWIERDZONE W ZAKOŃCZONYCH POSTĘPOWANIACH PRZYGOTOWAWCZYCH ORAZ WSKAŹNIKI WYKRYWALNOŚCI SPRAWCÓW PRZESTĘPSTW W OKRESIE I–IX 2012 R.**

ASCERTAINED CRIMES IN COMPLETED PREPARATORY PROCEEDINGS AND RATES OF DETECTABILITY OF DELINQUENTS IN ASCERTAINED CRIMES IN THE PERIOD I–IX 2012

A. PRZESTĘPSTWA STWIERDZONE

A. ASCERTAINED CRIMES

WYSZCZEGÓLNIENIE *SPECIFICATION*	Ogółem *Total*	o charakterze *in characterize*		drogowe *road*	Z ogółem *Of total*		
		kryminalnym *criminal*	gospodarczym *commercial*		przeciwko życiu i zdrowiu *against life and health*	przeciwko mieniu *against property* razem *total*	kradzież rzeczy *property theft*
WOJEWÓDZTWO ..... *VOIVODSHIP*	**22031**	**13934**	**2944**	**4185**	**509**	**11351**	**4546**
PODREGION NYSKI ..... *SUBREGION NYSKI*	**8615**	**5148**	**1061**	**1939**	**.**	**4089**	**1511**
powiaty: *powiats:*							
Brzeski	2172	1154	481	392	.	1159	352
Kluczborski	1379	662	118	408	.	520	190
Namysłowski	778	388	105	258	.	337	125
Nyski	3168	2238	239	612	.	1645	695
Prudnicki	1118	706	118	269	.	428	149
PODREGION OPOLSKI ..... *SUBREGION OPOLSKI*	**13416**	**8786**	**1883**	**2246**	**.**	**7262**	**3035**
powiaty: *powiats:*							
Głubczycki	756	496	104	133	.	416	117
Kędzierzyńsko-kozielski	1879	1288	223	314	.	1201	430
Krapkowicki	1317	776	161	334	.	610	237
Oleski	2144	856	898	270	.	496	143
Opolski	1917	1316	114	417	.	1081	471
Strzelecki	1277	739	128	345	.	538	256
Miasto na prawach powiatu – Opole .. *City with powiat status – Opole*	4126	3315	255	433	.	2920	1381

B. WSKAŹNIKI WYKRYWALNOŚCI

B RATES OF DETECTABILITY

WYSZCZEGÓLNIENIE *SPECIFICATION*	Ogółem *Total*	o charakterze *in characterize*		drogowe *road*	Z ogółem *Of total*		
		kryminalnym *criminal*	gospodarczym *commercial*		przeciwko życiu i zdrowiu *against life and health*	przeciwko mieniu *against property* razem *total*	kradzież rzeczy *property theft*
	w % *in %*						
WOJEWÓDZTWO ..... *VOIVODSHIP*	**75,1**	**62,9**	**95,5**	**99,6**	**87,3**	**56,7**	**46,8**
PODREGION NYSKI *SUBREGION NYSKI*							
powiaty: *powiats:*							
Brzeski	81,3	66,8	98,5	99,7	.	69,0	50,7
Kluczborski	83,5	67,8	97,5	99,3	.	61,7	49,5
Namysłowski	83,8	71,2	92,4	100,0	.	68,3	56,8
Nyski	74,5	65,7	91,7	100,0	.	55,0	51,2
Prudnicki	87,9	81,3	98,3	100,0	.	70,7	63,6
PODREGION OPOLSKI *SUBREGION OPOLSKI*							
powiaty: *powiats:*							
Głubczycki	79,5	71,4	92,3	100,0	.	67,2	52,5
Kędzierzyńsko-kozielski	67,5	55,2	94,8	99,4	.	54,2	40,6
Krapkowicki	85,6	77,8	95,0	99,4	.	73,5	68,8
Oleski	92,2	82,1	99,0	100,0	.	69,6	50,0
Opolski[a]	59,4	50,0	86,5	99,2	.	44,8	36,6
Strzelecki	83,5	73,2	96,1	99,4	.	67,5	71,6

a Łącznie z miastem na prawach powiatu – Opole.

a Including city with powiat status – Opole.

Ź r ó d ł o: dane Komendy Wojewódzkiej Policji w Opolu.

S o u r c e: data of the Voivodship Police Headquarters in Opole.

TABL. 41. **WYPADKI DROGOWE W OKRESIE I–IX 2012 R.**
ROAD TRAFFIC ACCIDENTS IN THE PERIOD I–IX 2012

WYSZCZEGÓLNIENIE *SPECIFICATION*	Wypadki drogowe *Road traffic accidents*	Ofiary wypadków *Road traffic casualties*			Kolizje *Clashes*
		ogółem *total*	zabici *fatalities*	ranni *injured*	
WOJEWÓDZTWO ..... *VOIVODSHIP*	**596**	**798**	**70**	**728**	**6253**
PODREGION NYSKI ..... *SUBREGION NYSKI*	**210**	**285**	**25**	**260**	**2139**
powiaty: *powiats:*					
Brzeski	46	68	5	63	412
Kluczborski	28	41	10	31	357
Namysłowski	26	34	2	32	210
Nyski	85	114	7	107	895
Prudnicki	25	28	1	27	265
PODREGION OPOLSKI ..... *SUBREGION OPOLSKI*	**386**	**513**	**45**	**468**	**4114**
powiaty: *powiats:*					
Głubczycki	22	24	3	21	170
Kędzierzyńsko-kozielski	22	27	5	22	580
Krapkowicki	21	26	2	24	413
Oleski	24	35	3	32	438
Opolski	147	217	18	199	665
Strzelecki	35	46	10	36	513
Miasto na prawach powiatu – Opole ..... *City with powiat status – Opole*	115	138	4	134	1335

Ź r ó d ł o: dane Komendy Wojewódzkiej Policji w Opolu.
S o u r c e: data of the Voivodship Police Headquarters in Opole.

TABL. 42. **PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ[a] W REJESTRZE REGON W 2012 R.**
Stan w dniu 30 IX
ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY[a] IN THE REGON REGISTER IN 2012
As of 30 IX

WYSZCZEGÓLNIENIE *SPECIFICATION* **A** – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 *corresponding period of previous year = 100*	Ogółem *Total*		Osoby prawne i jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej *Legal entities and organizational units without legal personality*			
	w liczbach bezwzględnych *in absolute numbers*	**A**	w liczbach bezwzględnych *in absolute numbers*	**A**	przedsiębiorstwa państwowe *state owned enterprises*	spółdzielnie *cooperatives*
WOJEWÓDZTWO ..... *VOIVODSHIP*	**97831**	**99,9**	**26415**	**102,7**	**2**	**479**
PODREGION NYSKI ..... *SUBREGION NYSKI*	**38238**	**99,6**	**10035**	**103,0**	**–**	**247**
powiaty: *powiats:*						
Brzeski	9916	99,7	2610	103,9	–	46
Kluczborski	6206	99,0	1640	103,0	–	49
Namysłowski	4130	100,1	945	104,1	–	30
Nyski	13633	99,7	3511	102,5	–	90
Prudnicki	4353	100,0	1329	101,8	–	32
PODREGION OPOLSKI ..... *SUBREGION OPOLSKI*	**59593**	**100,0**	**16380**	**102,5**	**2**	**232**
powiaty: *powiats:*						
Głubczycki	3981	99,2	1209	101,7	–	30
Kędzierzyńsko-kozielski	8887	99,7	2686	102,6	–	31
Krapkowicki	4808	100,8	1244	102,8	–	20
Oleski	5306	100,5	1069	102,6	–	34
Opolski	11457	100,6	2194	102,9	–	41
Strzelecki	5182	99,8	1328	104,9	1	33
Miasto na prawach powiatu – Opole ..... *City with powiat status – Opole*	19972	99,8	6650	102,0	1	43

(cd.) *(cont.)*

WYSZCZEGÓLNIENIE *SPECIFICATION* **A** – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 *corresponding period of previous year = 100*	Osoby prawne i jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej (dok.) *Legal entities and organizational units without legal personality (cont.)*			Osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą *Natural persons conducting economic activity*				
	spółki handlowe *commercial companies*	z udziałem kapitału zagranicznego *with foreign capital participation*	spółki cywilne *civil law partner ships companies*	w liczbach bezwzględnych *in absolute numbers*	**A**	rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo *agriculture, forestry and fishing*	przemysł[b] *industry[b]*	przetwórstwo przemysłowe *manufacturing*
WOJEWÓDZTWO ..... *VOIVODSHIP*	**5807**	**1424**	**6487**	**71416**	**98,9**	**3145**	**6706**	**6478**
PODREGION NYSKI ..... *SUBREGION NYSKI*	**1524**	**297**	**2166**	**28203**	**98,5**	**1328**	**2673**	**2577**
powiaty: *powiats:*								
Brzeski	393	55	572	7306	98,3	276	642	607
Kluczborski	237	44	330	4566	97,6	258	489	474
Namysłowski	175	30	228	3185	99,0	235	317	302
Nyski	556	119	795	10122	98,7	352	940	918
Prudnicki	163	49	241	3024	99,2	207	285	276

a Bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie. *b* Patrz uwagi ogólne pkt 11.
a Excluding persons tending private farms in agriculture. b See general notes item 11.

TABL. 42. **PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ[a] W REJESTRZE REGON W 2012 R. (dok.)**
Stan w dniu 30 IX
ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY[a] IN THE REGON REGISTER IN 2012 (cont.)
As of 30 IX

WYSZCZEGÓLNIENIE *SPECIFICATION* **A** – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 *corresponding period of previous year = 100*	Osoby prawne i jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej (dok.) *Legal entities and organizational units without legal personality (cont.)*			Osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą *Natural persons conducting economic activity*				
	spółki handlowe *commercial companies*	z udziałem kapitału zagranicznego *with foreign capital participation*	spółki cywilne *civil law partner ships companies*	w liczbach bezwzględnych *in absolute numbers*	**A**	rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo *agriculture, forestry and fishing*	przemysł[b] *industry[b]*	przetwórstwo przemysłowe *manufacturing*
PODREGION OPOLSKI ..... *SUBREGION OPOLSKI*	**4283**	**1127**	**4321**	**43213**	**99,1**	**1817**	**4033**	**3901**
powiaty: *powiats:*								
Głubczycki	115	25	183	2772	98,1	191	204	197
Kędzierzyńsko-kozielski	574	125	806	6201	98,4	169	588	569
Krapkowicki	323	122	313	3564	100,2	130	338	325
Oleski	198	46	284	4237	100,0	411	553	536
Opolski	567	178	520	9263	100,1	622	1026	1002
Strzelecki	262	85	392	3854	98,2	184	341	324
Miasto na prawach powiatu – – Opole ..... *City with powiat status – Opole*	2244	546	1823	13322	98,8	110	983	948

(dok.) *(cont.)*

WYSZCZEGÓLNIENIE *SPECIFICATION*	Osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą (dok.) *Natural persons conducting economic activity (cont.)*							
	budownictwo *construction*	handel; naprawa pojazdów samochodowych[Δ] *trade; repair of motor vehicles[Δ]*	transport i gospodarka magazynowa *transportation and storage*	zakwaterowanie i gastronomia[Δ] *accommodation and catering[Δ]*	działalność finansowa i ubezpieczeniowa *financial and insurance activities*	obsługa rynku nieruchomości[Δ] *real estate, activities*	administrowanie i działalność wspierająca *administrative and support service activities*	opieka zdrowotna i pomoc społeczna *human health and social work activities*
WOJEWÓDZTWO ..... *VOIVODSHIP*	**11778**	**20658**	**4473**	**2358**	**3037**	**713**	**1851**	**3628**
PODREGION NYSKI ..... *SUBREGION NYSKI*	**4995**	**8778**	**1648**	**907**	**1096**	**223**	**639**	**1356**
powiaty: *powiats:*								
Brzeski	1394	2172	444	177	317	54	172	343
Kluczborski	815	1340	283	134	167	38	116	218
Namysłowski	580	885	201	106	96	18	77	163
Nyski	1743	3436	561	373	408	92	207	474
Prudnicki	463	945	159	117	108	21	67	158
PODREGION OPOLSKI ..... *SUBREGION OPOLSKI*	**6783**	**11880**	**2825**	**1451**	**1941**	**490**	**1212**	**2272**
powiaty: *powiats:*								
Głubczycki	505	926	179	82	121	20	45	131
Kędzierzyńsko-kozielski	883	1922	439	248	252	57	152	363
Krapkowicki	668	944	218	157	147	32	102	176
Oleski	651	1226	194	124	123	31	93	201
Opolski	1901	2333	570	258	321	86	248	351
Strzelecki	720	1094	250	140	141	45	87	208
Miasto na prawach powiatu – – Opole ..... *City with powiat status – Opole*	1455	3435	975	442	836	219	485	842

a Bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie. *b* Patrz uwagi ogólne pkt 11.
a Excluding persons tending private farms in agriculture. b See general notes item 11.

PODSTAWOWE DANE OGÓLNOPOLSKIE
BASIC DATA FOR POLAND

TABL. 43. **WYBRANE WSKAŹNIKI OGÓLNOPOLSKIE**
SELECTED INDICATORS FOR POLAND

OKRESY *PERIODS* **A** – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 *corresponding period of previous year = 100*	Produkt krajowy brutto[a] *Gross Domestic Product*[a]	wartość dodana brutto *gross value added*	Stopa bezrobocia rejestrowanego[bc] w % *Registered unemployment*[bc] *rate in %*	Przeciętne miesięczne wynagrodzenia *Average monthly wages and salaries*							
				w gospodarce narodowej[a] *in national economy*[a]				w sektorze przedsiębiorstw *in enterprise sector*			
				brutto *gross*		brutto bez nagród rocznych[d] *gross excluding annual bonuses*[d]		brutto *gross*		brutto bez wypłat z zysku *gross excluding payment from profit*	
	A			w zł *in zl*	**A**	w zł *in zl*	**A**	w zł *in zl*	**A**	w zł *in zl*	**A**
2010 I–XII	103,9	103,7	12,4	3224,13	103,9	3183,61	103,9	3434,62	103,3	3430,73	103,3
2011 I–XII	104,3	104,3*	12,5	3399,52	105,4	3353,56	105,3	3604,68	105,0	3597,87	104,9
2011 IV–VI	104,1*	104,2*	11,9	3366,11	105,3	3357,98	105,2	3573,27	105,0	3560,83	104,9
VII–IX	104,1*	104,1*	11,8	3416,00	106,6	3407,29	106,5	3593,42	106,1	3580,35	106,0
X–XII	104,6*	104,4*	12,5	3586,75	104,3	3584,53	104,3	3771,08	104,6	3769,83	104,6
2012 I–III	103,6*	103,4*	13,3	3646,09	105,2	3473,95	105,2	3664,16	105,3	3663,46	105,3
IV–VI	102,3	102,1	12,4	3496,82	103,9	3485,54	103,8	3681,85	103,0	3665,68	102,9
VII–IX	.	.	12,4	3510,22	102,8	.	.	3689,81	102,7	3684,53	102,9
2011 VII	.	.	11,8	.	.	.	.	3611,56	105,2	3571,92	104,5
VIII	.	.	11,8	.	.	.	.	3591,23	105,4	3588,61	105,4
IX	104,1*	104,1*	11,8	3416,00	106,6	3407,29	106,5	3581,94	105,2	3581,56	105,3
X	.	.	11,8	.	.	.	.	3617,16	105,1	3616,77	105,1
XI	.	.	12,1	.	.	.	.	3682,19	104,4	3681,86	104,4
XII	104,6*	104,4*	12,5	3586,75	104,3	3584,53	104,3	4015,37	104,4	4012,39	104,3
2012 I	.	.	13,2	.	.	.	.	3666,41	108,1	3665,37	108,1
II	.	.	13,4*	.	.	.	.	3568,32	104,3	3568,15	104,3
III	103,6*	103,4*	13,3	3646,09	105,2	3473,95	105,2	3770,66	103,8	3769,47	103,8
IV	.	.	12,9	.	.	.	.	3719,81	103,4	3718,02	103,5
V	.	.	12,6	.	.	.	.	3617,98	103,8	3613,05	104,1
VI	102,3	102,1	12,3*	3496,82	103,9	3485,54	103,8	3754,48	104,3	3712,56	103,6
VII	.	.	12,3	.	.	.	.	3700,01	102,4	3687,35	103,2
VIII	.	.	12,4	.	.	.	.	3686,45	102,7	3683,66	102,6
IX	.	.	12,4	3510,22	102,8	.	.	3640,84	101,6	3640,56	101,6

a Dane kwartalne; patrz uwagi ogólne pkt 19. *b* Stan w końcu okresu. *c* Udział bezrobotnych w cywilnej ludności aktywnej zawodowo. *d* Dotyczy wypłat z tytułu udziału w zysku i nadwyżce bilansowej w spółdzielniach oraz dodatkowych wynagrodzeń rocznych dla pracowników jednostek sfery budżetowej.

a Quarterly data; see general notes item 19. b End of period. c Ratio of unemployed to civil economically active population. d Concerns payments from profit and balance surplus in co-operatives as well as annual extra wages and salaries for employees of budgetary sphere entities.

TABL. 43. **WYBRANE WSKAŹNIKI OGÓLNOPOLSKIE (cd.)**
SELECTED INDICATORS FOR POLAND (cont.)

OKRESY *PERIODS*	Wskaźnik cen *Price indices*								
	towarów i usług konsumpcyjnych [a] *of consumer goods and services* [a]			produkcji sprzedanej przemysłu [b] *of sold production of industry* [b]					
				ogółem *total*			górnictwo i wydobywanie *mining and quarrying*		
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 *corresponding period of previous year = 100*	**A**	**B**	**C**	**A**	**B**	**C**	**A**	**B**	**C**
2010 I–XII	102,6	x	101,9	102,1	x	.	117,8	x	.
2011 I–XII	104,3	x	102,9	107,6	x	.	116,8	x	.
2011 IV–VI	104,6	101,5	103,1	106,9	102,1	.	120,6	103,9	.
VII–IX	104,1	99,6	102,8	107,0	101,5	.	116,5	100,8	.
X–XII	104,6	101,3	104,1	108,6	102,1	.	108,9	98,3	.
2012 I–III	104,1	101,7	101,2	106,1	100,3	.	105,8	102,8	.
IV–VI	104,0	101,3	102,4	104,7	100,7	.	99,3	97,6	.
VII–IX	103,9	99,5	101,9	102,8	99,6	.	97,4	98,9	.
2011 VII	104,1	99,7	102,8	105,9	100,4	104,3	119,0	101,2	106,6
VIII	104,3	100,0	102,7	106,8	100,6	104,9	116,2	99,1	105,6
IX	103,9	100,1	102,8	108,4	101,7	106,7	114,3	100,8	106,4
X	104,3	100,7	103,5	108,5	100,1	106,8	110,3	96,4	102,6
XI	104,8	100,7	104,2	109,1	100,9	107,8	110,6	101,9	104,5
XII	104,6	100,4	104,6	108,2	100,4	108,2	105,9	101,3	105,9
2012 I	104,1	100,7	100,7	107,9	100,1	100,1	108,0	101,9	101,9
II	104,3	100,4	101,1	106,0	99,5	99,6	105,0	99,3	101,2
III	103,9	100,5	101,7	104,4	100,1	99,7	104,5	99,4	100,6
IV	104,0	100,6	102,2	104,4	100,7	100,4	98,8	98,6	99,2
V	103,6	100,2	102,4	105,2	100,4	100,8	100,8	100,2	99,4
VI	104,3	100,2	102,6	104,4	99,5	100,3	98,4	98,4	97,8
VII	104,0	99,5	102,1	103,6	99,6	99,9	97,3	100,1	97,9
VIII	103,8	99,7	101,8	103,0	100,0	99,9	96,9	98,6	96,5
IX	103,8	100,1	101,9	101,8	100,5	100,4	98,1	102,1	98,5

B – okres poprzedni = 100 *previous period = 100*

C – grudzień roku poprzedniego =100 *December of previous year =100*

a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 16. *b* Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 15.
a See methodological notes item 16. b See methodological notes item 15.

TABL. 43. **WYBRANE WSKAŹNIKI OGÓLNOPOLSKIE (cd.)**
SELECTED INDICATORS FOR POLAND (cont.)

OKRESY *PERIODS* **A** – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 *corresponding period of previous year = 100* **B** – okres poprzedni = 100 *previous period = 100* **C** – grudzień roku poprzedniego = 100 *December of previous year = 100*	Wskaźnik cen (dok.) *Price indices (cont.)*											
	produkcji sprzedanej przemysłu[a] (dok.) *of sold production of industry[a] (cont.)*									produkcji budowlano-montażowej[a] *of construction and assembly production[a]*		
	przetwórstwo przemysłowe *manufacturing*			wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę[Δ] *electricity, gas, steam and air conditioning supply*			dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja[Δ] *water supply; sewerage, waste management and remediation activities*					
	A	**B**	**C**	**A**	**B**	**C**	**A**	**B**	**C**	**A**	**B**	**C**
2010 I–XII	100,8	x	.	103,3	x	.	106,1	x	.	99,9	x	.
2011 I–XII	107,5	x	.	103,5	x	.	105,5	x	.	101,0	x	.
2011 IV–VI	106,6	102,2	.	103,2	100,2	.	105,0	100,6	.	100,7	100,5	.
VII–IX	106,9	101,5	.	103,7	101,4	.	105,8	101,1	.	101,4	100,7	.
X–XII	109,4	102,6	.	102,9	100,3	.	104,6	99,8	.	101,7	100,3	.
2012 I–III	106,4	99,9	.	103,6	101,6	.	104,8	103,2	.	101,4	99,9	.
IV–VI	104,6	100,5	.	107,2	103,8	.	104,3	100,2	.	100,8	99,9	.
VII–IX	102,7	99,6	.	106,0	100,3	.	103,1	99,9	.	99,7	99,5	.
2011 VII	105,4	100,3	104,5	103,3	101,0	102,1	106,4	100,4	104,1	101,1	100,2	101,3
VIII	106,6	100,7	105,2	103,8	100,5	102,6	106,3	100,2	104,3	101,4	100,3	101,6
IX	108,7	101,9	107,2	104,0	100,1	102,7	104,9	100,0	104,3	101,6	100,1	101,7
X	109,2	100,4	107,6	102,8	100,0	102,7	104,7	99,6	103,9	101,6	100,1	101,8
XI	109,9	100,9	108,6	102,9	100,1	102,8	104,3	99,8	103,7	101,7	100,0	101,8
XII	109,0	100,3	109,0	102,8	100,0	102,8	104,6	100,9	104,6	101,8	100,0	101,8
2012 I	108,5	99,8	99,8	103,6	101,4	101,4	104,4	102,1	102,1	101,5	99,9	99,9
II	106,3	99,3	99,1	103,6	100,2	101,6	104,7	100,6	102,7	101,4	99,9	99,8
III	104,4	100,1	99,2	103,6	100,1	101,7	105,3	100,4	103,1	101,3	100,0	99,8
IV	104,4	100,5	99,7	107,2	103,5	105,3	105,1	100,1	103,2	101,1	100,0	99,8
V	105,2	100,5	100,2	107,3	100,1	105,4	104,7	99,9	103,1	100,9	99,9	99,7
VI	104,4	99,5	99,7	107,2	100,1	105,5	103,3	99,3	102,4	100,5	99,9	99,6
VII	103,6	99,6	99,3	106,4	100,1	105,6	102,9	100,0	102,4	100,1	99,8	99,4
VIII	103,0	100,1	99,4	105,8	100,0	105,6	103,1	100,4	102,8	99,7	99,8	99,2
IX	101,5	100,5	99,9	105,8	100,1	105,7	103,3	100,2	103,0	99,3	99,8	99,0

a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 15.
a See methodological notes item 15.

TABL. 43. **WYBRANE WSKAŹNIKI OGÓLNOPOLSKIE (dok.)**
SELECTED INDICATORS FOR POLAND (cont.)

OKRESY *PERIODS* **A** – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 *corresponding period of previous year = 100* **B** – okres poprzedni = 100 *previous period = 100*	Średnia cena skupu za 1 dt w zł (bez siewnego) *Average price procurement in zl per 1 dt (excluding sowing seed)*		Produkcja sprzedana [a] *Sold production* [a]				Nakłady inwestycyjne [b] *Investment outlays* [b]	Wynik budżetu państwa [b] w mln zł *State budget balance* [b] *in mln zl*
			przemysłu [c] *industry* [c]		budowlano-montażowej *construction and assembly*			
	pszenicy *wheat*	żyta *rye*	**A**	**B**	**A**	**B**	**A**	
2010 I–XII	59,84	42,12	109,0	x	104,6	x	100,2 [d]	–44591,1
2011 I–XII	81,99	74,24	107,5	x	112,4	x	109,4 [d]	–25124,4
2011 IV–VI	97,60	78,14	105,8	103,1	x	x	109,0	x
VII–IX	76,86	71,56	106,1	102,1	x	x	112,0	x
X–XII	75,31	81,19	109,7	106,4	x	x	110,8	x
2012 I–III	79,39	80,61	104,9	93,7	x	x	112,3	x
IV–VI	85,06 [b]	81,83 [b]	102,8	101,0	x	x	107,6	x
VII–IX	.	75,86 [b]	99,9	99,2	x	x	104,4	x
2011 VII	86,16	73,59	101,8	94,0	116,5	96,6	.	–21083,6
VIII	75,48	68,40	107,9	104,1	110,8	101,5	.	–20680,7
IX	76,77	75,07	107,4	112,6	118,1	118,3	112,0	–21888,5
X	75,35	82,62	106,4	97,6	108,9	95,7	.	–22470,4
XI	74,75	78,56	108,5	100,5	113,0	92,5	.	–21573,4
XII	75,91	79,99	107,7	95,1	114,6	140,6	110,8	–25124,4
2012 I	78,25	78,04	109,1	95,0	132,2	35,5	.	–5301,8
II	79,45	81,17	104,8	99,2	112,0	94,5	.	–16515,6
III	80,25	82,09	100,8	110,7	103,5	131,6	112,3	–22968,6
IV	89,83	81,57	102,8	92,4	108,1	114,6	.	–24819,9
V	93,34	82,81	104,3	104,2	106,2	123,7	.	–26981,0
VI	90,69	85,05	101,2	98,0	94,8	105,0	107,6	–21085,6
VII	90,83	77,98	105,4	97,9	91,3	92,9	.	–24338,8
VIII	89,70	73,09	100,6	99,3	95,0	105,7	.	–22911,8
IX	91,50	72,30	94,8	106,1	82,1	102,2	104,4	–21128,9

a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 23. *b* Dane za okresy narastające. *c* Patrz uwagi ogólne pkt 11. *d* Dane dotyczą pełnej zbiorowości.
a See methodological notes item 23. b Data on accrued base. c See general notes item 11. d Data covers complete statistical population.

TABL. 44. **PODSTAWOWE DANE O WOJEWÓDZTWACH**
BASIC DATA ON VOIVODSHIPS

WOJEWÓDZTWA *VOIVODSHIPS*	Ludność[a] – stan w dniu 30 VI 2012 r. *Population[a] – as of June 30, 2012*			Ruch naturalny ludności – stan w dniu 30 VI 2012 r. *Vital statistics – as of June 30, 2012*									
	ogółem *total*	miasta *urban areas*	wieś *rural areas*	Małżeństwa *Marriages*	Urodzenia żywe *Live births*	Zgony *Deaths*	niemowląt[c] *infants[c]*	Przyrost naturalny[b] *Natural increase[b]*	Małżeństwa *Marriages*	Urodzenia żywe *Live births*	Zgony *Deaths*	niemowląt[cd] *infants[cd]*	Przyrost naturalny[b] *Natural increase[b]*
	w tysiącach *in thousand*			w liczbach bezwzględnych *in absolute numbers*					na 1000 ludności *per 1000 population*				
POLSKA ..... *POLAND*	**38533,8**	**23360,0**	**15173,8**	**72813**	**192163**	**194102**	**885**	**–1939**	**3,78**	**9,97**	**10,07**	**4,61**	**–0,10**
Dolnośląskie ...	2915,2	2031,1	884,2	5474	13541	15317	84	–1776	3,75	9,29	10,51	6,20	–1,22
Kujawsko--pomorskie ...	2097,8	1265,2	832,7	4036	10428	10153	49	275	3,85	9,94	9,68	4,70	0,26
Lubelskie	2168,6	1007,4	1161,2	4403	10676	11275	35	–599	4,06	9,84	10,39	3,28	–0,55
Lubuskie	1023,1	647,9	375,2	1963	5067	4831	33	236	3,84	9,91	9,44	6,51	0,46
Łódzkie	2528,6	1610,6	918,0	4380	11914	16197	50	–4283	3,46	9,42	12,80	4,20	–3,38
Małopolskie	3350,4	1640,9	1709,4	6395	17633	15662	70	1971	3,82	10,53	9,36	3,97	1,18
Mazowieckie ...	5293,2	3397,8	1895,4	9800	28365	27391	134	974	3,71	10,73	10,36	4,72	0,37
Opolskie	**1012,3**	**529,1**	**483,2**	**1851**	**4373**	**5042**	**29**	**–669**	**3,65**	**8,63**	**9,95**	**6,63**	**–1,32**
Podkarpackie ...	2128,9	880,4	1248,5	3939	10471	9400	59	1071	3,70	9,84	8,83	5,63	1,01
Podlaskie	1199,7	723,6	476,1	2327	5468	5989	17	–521	3,88	9,11	9,98	3,11	-0,87
Pomorskie	2286,7	1497,7	789,0	4269	12570	10270	49	2300	3,74	11,00	8,99	3,90	2,01
Śląskie	4620,6	3586,6	1034,0	9199	21946	24873	110	–2927	3,98	9,49	10,76	5,01	–1,27
Świętokrzyskie	1275,5	573,7	701,9	2307	5681	7188	19	–1507	3,61	8,90	11,26	3,34	–2,36
Warmińsko--mazurskie	1452,0	861,4	590,5	2735	7237	6648	29	589	3,77	9,97	9,16	4,01	0,81
Wielkopolskie ..	3458,9	1921,9	1536,9	6664	18859	15650	79	3209	3,86	10,91	9,05	4,19	1,86
Zachodnio–pomorskie	1722,1	1184,6	537,6	3071	7934	8216	39	–282	3,57	9,21	9,54	4,92	–0,33

a Opracowano na bazie wyników Narodowego Spisu Powszechnego Ludności i Mieszkań 2011. *b* Różnica między liczbą urodzeń żywych i liczbą zgonów w danym okresie. *c* Dzieci w wieku poniżej 1 roku. *d* Na 1000 urodzeń żywych.

a Compiled on the basis of the National Population and Housing Census 2011. b Number of live births minus deaths in a given period. c Infants less than 1 year old. d Per 1000 live births.

TABL. 44. **PODSTAWOWE DANE O WOJEWÓDZTWACH (cd.)**
BASIC DATA ON VOIVODSHIPS (cont.)

WOJEWÓDZTWA *VOIVODSHIPS*	Bezrobotni zarejestrowani – stan w końcu września 2012 r. *Unemployed persons, registered – end of September 2012*			Udział osób bez prawa do zasiłku w ogólnej liczbie bezrobotnych w % *Share of people without the right to benefits in the total number of unemployed in %*	Liczba zarejestrowanych bezrobotnych na 1 ofertę pracy we wrześniu 2012 r. *Number of unemployed persons, registered per 1 job advertisement in September 2012*	Bezrobotni – we wrześniu 2012 r. *Unemployed persons – in September 2012*	
	ogółem *total*		w % cywilnej ludności aktywnej zawodowo[a] *in % of civil economically active population[a]*			nowo zarejestrowani *newly registered*	wyrejestrowani *outflow*
	w tysiącach *in thousand*	XII 2011=100				w tysiącach *in thousand*	
POLSKA *POLAND*	**1979,0**	**99,8**	**12,4**	**84,3**	**45**	**255,3**	**241,0**
Dolnośląskie	144,4	100,6	12,5	81,3	30	20,4	19,2
Kujawsko-pomorskie	137,3	98,3	16,7	82,4	49	17,5	16,6
Lubelskie	120,0	98,0	13,0	91,1	63	13,2	12,9
Lubuskie	57,8	97,7	15,1	81,1	29	9,2	8,7
Łódzkie	141,9	102,4	13,2	84,8	70	16,0	16,2
Małopolskie	147,8	101,8	10,6	85,7	38	19,4	18,0
Mazowieckie	257,0	104,2	10,2	84,3	53	27,3	25,2
Opolskie	**48,0**	**100,0**	**13,2**	**84,9**	**34**	**7,3**	**6,7**
Podkarpackie	141,2	96,6	15,1	86,5	75	16,1	16,8
Podlaskie	64,7	98,2	13,8	88,2	113	7,3	7,6
Pomorskie	105,9	99,2	12,4	81,4	42	16,0	13,9
Śląskie	192,1	103,2	10,4	85,3	25	27,7	23,8
Świętokrzyskie	80,3	96,5	14,8	83,6	52	9,5	10,4
Warmińsko-mazurskie	102,7	95,7	19,5	81,5	93	13,5	12,8
Wielkopolskie	135,3	100,2	9,1	83,3	41	20,3	18,8
Zachodniopomorskie	102,5	94,1	16,7	82,4	59	14,6	13,3

a Szacowanej na koniec każdego miesiąca.
a Estimated as of the end of each month.

TABL. 44. **PODSTAWOWE DANE O WOJEWÓDZTWACH (cd.)**
BASIC DATA ON VOIVODSHIPS (cont.)

WOJEWÓDZTWA *VOIVODSHIPS*	Ceny wybranych produktów rolnych i zwierząt gospodarskich uzyskiwane przez rolników na targowiskach we wrześniu 2012 r. *Marketplace prices of selected agricultural products and livestock in September 2012*							
	ziarno pszenicy *wheat grain*		ziarno żyta *rye grain*		ziemniaki jadalne *edible potatoes*		prosię na chów *piglet*	
	w zł za 1 dt *in zl per dt*	IX 2011=100	w zł za 1 dt *in zl per dt*	IX 2011=100	w zł za 1 dt *in zl per dt*	IX 2011=100	w zł za 1 szt. *in zl per head*	IX 2011=100
POLSKA ..... *POLAND*	**95,91**	**106,2**	**79,62**	**101,1**	**57,30**	**84,3**	**179,87**	**138,3**
Dolnośląskie	100,00	112,7	.	x	62,93	84,2	.	x
Kujawsko-pomorskie	96,21	110,6	78,18	106,8	56,52	87,8	156,39	140,3
Lubelskie	90,92	106,8	75,94	106,2	59,32	80,3	171,75	147,7
Lubuskie	97,50	101,6	91,43	100,4	70,93	89,5	.	x
Łódzkie	101,29	110,1	80,07	102,9	45,94	90,9	175,26	141,5
Małopolskie	92,65	107,8	89,81	106,9	53,83	77,9	210,28	124,8
Mazowieckie	93,93	104,0	68,63	91,4	57,47	84,8	169,34	145,5
Opolskie	**112,50**	**108,9**	**.**	**x**	**60,71**	**91,5**	**.**	**x**
Podkarpackie	90,71	100,4	84,71	117,8	59,29	82,8	215,00	135,0
Podlaskie	94,07	97,0	73,97	89,7	54,37	75,5	172,24	156,1
Pomorskie	100,00	108,1	90,00	99,1	67,54	99,1	145,00	130,3
Śląskie	100,47	107,4	93,70	107,3	59,59	93,0	224,00	135,0
Świętokrzyskie	86,63	101,5	74,14	102,5	47,22	82,6	176,67	126,2
Warmińsko-mazurskie	94,89	105,9	.	x	66,97	80,6	172,78	89,4
Wielkopolskie	111,82	117,7	95,00	122,0	53,72	81,2	163,57	142,7
Zachodniopomorskie	100,00	110,1	.	x	67,69	84,8	.	x

TABL. 44. **PODSTAWOWE DANE O WOJEWÓDZTWACH (cd.)**
BASIC DATA ON VOIVODSHIPS (cont.)

WOJEWÓDZTWA *VOIVODSHIPS*	Zwierzęta gospodarskie – stan w końcu miesiąca *Livestock – end of month*							
	VI 2012				VII 2012			
	bydło *cattle*		krowy *cows*		trzoda chlewna *pigs*		lochy na chów *sows for breeding*	
	w tys. sztuk *in thous. heads*	VI 2011=100	w tys. sztuk *in thous. heads*	VI 2011=100	w tys. sztuk *in thous. heads*	VII 2011=100	w tys. sztuk *in thous. heads*	VII 2011=100
POLSKA ..... *POLAND*	**5776,8**	**100,3**	**2578,0**	**98,2**	**11581,3**	**85,7**	**1081,7**	**91,9**
Dolnośląskie	102,7	104,9	43,8	103,8	234,8	90,6	31,9	108,1
Kujawsko-pomorskie	463,6	100,7	163,0	92,8	1398,5	87,1	146,3	90,8
Lubelskie	382,7	104,5	178,1	101,0	635,2	81,0	64,3	101,1
Lubuskie	69,6	110,6	29,2	107,8	147,3	79,8	13,6	83,8
Łódzkie	456,3	96,8	203,1	91,1	968,6	84,9	82,7	88,4
Małopolskie	190,7	104,7	105,8	102,7	234,5	86,0	30,2	98,8
Mazowieckie	1050,4	103,3	515,1	97,7	999,3	76,9	89,9	87,7
Opolskie	**116,0**	**94,7**	**50,2**	**95,9**	**469,2**	**72,9**	**45,4**	**86,2**
Podkarpackie	102,1	97,8	68,2	97,1	186,3	97,0	21,9	131,7
Podlaskie	927,6	99,2	473,9	103,9	370,7	78,1	34,9	86,3
Pomorskie	198,5	102,0	79,9	102,9	744,9	93,3	76,9	101,6
Śląskie	121,7	101,4	51,1	99,3	274,6	93,4	27,2	106,3
Świętokrzyskie	170,1	97,0	74,8	93,1	239,8	75,0	30,0	88,7
Warmińsko-mazurskie	463,4	92,7	219,2	96,7	546,7	89,8	57,1	93,4
Wielkopolskie	860,6	100,5	281,0	94,5	3815,8	89,7	299,5	88,7
Zachodniopomorskie	100,8	105,0	41,8	104,5	315,1	83,8	30,0	82,0

TABL. 44. **PODSTAWOWE DANE O WOJEWÓDZTWACH (cd.)**
BASIC DATA ON VOIVODSHIPS (cont.)

WOJEWÓDZTWA *VOIVODSHIPS*	I–IX 2012									
	przemysł[a] *industry*[a]						budownictwo *construction*			
	produkcja sprzedana *sold production*		przeciętne zatrudnienie *average paid employment*		przeciętne wynagrodzenia miesięczne brutto *average monthly gross wages and salaries*		produkcja sprzedana *sold production*		przeciętne zatrudnienie *average paid employment*	
	w mln zł *in mln zl*	I–IX 2011=100	w tys. *in thous.*	I–IX 2011=100	w zł *in zl*	I–IX 2011=100	w mln zł *in mln zl*	I–IX 2011=100[b]	w tys. *in thous.*	I–IX 2011=100
POLSKA ..... *POLAND*	**849170,8**	**102,5**	**2473**	**99,2**	**3766,46**	**104,2**	**127390,2**	**103,8**	**484**	**103,5**
Dolnośląskie	78552,6	104,2	207	99,8	4047,69	105,0	8286,3	101,3	34	99,2
Kujawsko-pomorskie ...	36578,5	102,3	126	98,0	3199,16	105,4	4168,1	97,1	24	103,6
Lubelskie	21906,1	104,7	90	98,8	3515,03	105,2	3780,1	118,0	20	104,2
Lubuskie	19413,3	99,6	64	99,7	3240,59	104,3	1352,1	80,8	8	108,5
Łódzkie	49637,3	111,7	171	97,4	3480,63	105,6	5127,9	100,1	24	103,6
Małopolskie	55704,9	102,3	180	98,8	3656,46	103,4	10329,4	93,6	46	101,4
Mazowieckie	175375,9	102,2	329	100,8	4309,08	102,5	42595,5	110,1	102	109,1
Opolskie	**15813,4**	**105,5**	**55**	**100,3**	**3362,39**	**103,8**	**1760,9**	**87,6**	**8**	**95,2**
Podkarpackie	26537,6	104,3	120	99,5	3123,45	104,6	4010,5	103,7	21	100,9
Podlaskie	13986,9	109,6	47	100,9	3110,15	105,2	3222,2	105,8	10	100,3
Pomorskie	59366,8	105,9	128	97,3	3756,74	103,4	6497,7	102,7	31	100,7
Śląskie	146749,8	95,8	443	99,5	4416,80	103,9	14349,7	110,4	68	103,8
Świętokrzyskie	17263,2	101,6	60	99,2	3328,34	105,3	3473,9	109,2	13	104,1
Warmińsko-mazurskie	20229,7	101,8	79	97,6	3010,15	105,1	2324,9	106,6	15	105,5
Wielkopolskie	89186,8	105,6	293	98,5	3530,54	105,0	12540,7	97,0	45	100,9
Zachodniopomorskie	22868,1	105,4	82	101,0	3252,24	104,3	3570,5	88,9	15	102,6

a Obejmuje sekcje: górnictwo i wydobywanie, przetwórstwo przemysłowe, wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę, dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja. *b* Wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie wartości w cenach bieżących.

a Includes sections: mining and quarrying, manufacturing, electricity, gas, steam and air conditioning supply, water supply; sewerage, waste management and remediation activities. b Indices are calculated on the basis of value at current prices.

TABL. 44. **PODSTAWOWE DANE O WOJEWÓDZTWACH (cd.)**
BASIC DATA ON VOIVODSHIPS (cont.)

WOJEWÓDZTWA *VOIVODSHIPS*	I–IX 2012		Mieszkania oddane do użytkowania w okresie I–IX 2012 r. *Dwellings completed in the period of I–IX 2012*					
	budownictwo (dok.) *construction (cont.)*		mieszkania *dwellings*			powierzchnia użytkowa mieszkań *usable floor area*		
	przeciętne wynagrodzenia miesięczne brutto *average monthly gross wages and salaries*				budownictwo indywidualne *private construction*			budownicwo indywidualne *private construction*
	w zł *in zl*	I–IX 2011=100	w liczbach bezwzględnych *absolute numbers*	I–IX 2011=100	w liczbach bezwzględnych *absolute numbers*	w tys. m^2 *in thous. sq.m*	I–IX 2011=100	w tys. m^2 *in thous. sq.m*
POLSKA ..... *POLAND*	**3660,02**	**100,4**	**104621**	**120,5**	**57153**	**10970**	**114,1**	**7970**
Dolnośląskie	4016,92	101,8	10183	145,0	4288	995	136,3	573
Kujawsko-pomorskie	3089,00	101,3	4324	102,5	2681	453	104,2	361
Lubelskie	2999,53	101,6	4948	119,3	3199	522	112,4	417
Lubuskie	2853,10	97,0	2266	117,5	1430	236	115,6	187
Łódzkie	3197,85	100,7	5008	120,7	3261	578	115,9	464
Małopolskie	3188,57	94,9	10421	119,3	5953	1114	111,8	849
Mazowieckie	4887,00	99,2	21611	131,3	8310	2128	116,8	1265
Opolskie	**3131,90**	**97,2**	**1185**	**109,8**	**888**	**155**	**101,3**	**134**
Podkarpackie	2877,87	97,0	4425	113,0	3200	515	111,3	440
Podlaskie	3623,71	98,4	3295	122,2	1520	332	111,9	234
Pomorskie	3344,80	98,1	9141	123,5	4405	859	113,7	573
Śląskie	3480,45	101,8	6735	100,6	5176	870	102,5	751
Świętokrzyskie	3153,30	102,4	2080	106,7	1724	234	110,5	215
Warmińsko-mazurskie	3047,65	105,7	3538	115,5	2069	359	112,1	278
Wielkopolskie	3531,61	102,4	10326	107,6	6471	1131	109,3	890
Zachodniopomorskie	3241,53	101,5	5135	135,9	2578	490	128,4	340

TABL. 44. **PODSTAWOWE DANE O WOJEWÓDZTWACH (dok.)**
BASIC DATA ON VOIVODSHIPS (cont.)

WOJEWÓDZTWA *VOIVODSHIPS*	Podmioty gospodarki narodowej[ab] – stan w dniu 30 września 2012 r. *National economy entities[ab] – as of September 30, 2012*											
	ogółem *grand total*	przedsiębiorstwa państwowe *state owned enterprises*	spółdzielnie *cooperatives*	spółki handlowe *commercial companies*								osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą *natural persons conducting economic activity*
				razem *total*	z udziałem kapitału zagranicznego *with foreign capital participation*	z ogółem – spółki *of total – companies*						
						akcyjne *join-stock*	jednoosobowe Skarbu Państwa *sole-share holder of State Treasury*	z udziałem kapitału zagranicznego *with foreign capital participation*	z ograniczoną odpowiedzialnością *limited liability*	jednoosobowe Skarbu Państwa *sole-share holder of State Treasury*	z udziałem kapitału zagranicznego *with foreign capital participation*	
POLSKA ..... *POLAND*	**3934482**	**180**	**17128**	**341134**	**73676**	**10092**	**202**	**1723**	**283862**	**213**	**70288**	**2902907**
Dolnośląskie	333474	13	1373	27916	6857	786	15	113	23570	11	6619	230748
Kujawsko-pomorskie	186595	6	960	12443	1751	342	11	41	10375	7	1649	140979
Lubelskie	164363	5	1145	9661	1166	243	8	25	7600	6	1100	125968
Lubuskie	106465	2	472	8153	2739	162	3	30	7031	5	2676	76984
Łódzkie	231815	4	961	15653	2915	441	6	53	12453	19	2812	178180
Małopolskie	339274	24	1117	25962	4107	722	9	97	20342	15	3836	255794
Mazowieckie	690137	70	3109	102182	28257	3455	53	819	88036	51	26906	478653
Opolskie	**97831**	**2**	**479**	**5807**	**1424**	**128**	**2**	**30**	**4855**	**6**	**1371**	**71416**
Podkarpackie	153692	2	763	8442	1122	246	7	27	6496	7	1040	117716
Podlaskie	93702	2	470	4990	600	109	3	20	3557	9	563	73715
Pomorskie	262650	6	1036	24122	4341	810	13	125	20771	4	4141	192117
Śląskie	449498	12	1142	36671	6085	1170	32	151	30136	26	5794	334407
Świętokrzyskie	107107	3	477	5123	577	218	13	24	3918	1	537	83982
Warmińsko-mazurskie	118912	4	700	6725	988	139	6	6	5446	7	965	86161
Wielkopolskie	383362	19	1822	32123	6260	850	13	121	26169	30	5906	293070
Zachodnio-pomorskie	215605	6	1102	15161	4487	271	8	41	13107	9	4373	163017

a Zarejestrowane w rejestrze REGON. *b* Bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie.
a Registered in the REGON register. b Excluding persons tending private farms in agriculture.